

REGIONALFIT

56 | SEPT.-NOV.
2026

Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region



*Berching im Portrait:
Mittelalterliches Kleinod*

LEBEN & GENUSS

Heimisch, einfach, gut

Gebratene Zucchini mit Tomaten-Sugo

Neuer Abenteuerspielplatz

Startschuss für Tangrintelpark

Historisches Spektakel

Tilly-Fest in Breitenbrunn

Strom, der verpufft

Ladeverluste von E-Autos

BAUEN & WOHNEN

Welcher Grundriss?

Das passende Wohnkonzept finden

Altersgerecht umbauen

Schon heute für morgen investieren





NEU ERÖFFNUNG IN KELHEIM

Entdecken Sie jetzt
unser neues Modehaus
in Kelheim nach
großem Umbau

DIE NEUEN TRENDS

bei Modehaus Götz

Anziehen. Wohlfühlen.

Herbst/Winter 2026. Von
festlich bis cosy – wir stylen
Sie für Hochzeit, Weihnachtsfeier
und Geburtstag.

Kommen Sie jetzt vorbei

AUF GEHT'S ZUR NEUEN Herbstmode!

Entdecken Sie jetzt unsere **Herbst/
Winter Kollektionen** mit eleganten
Kleidern, stilvollen Hosenanzügen,
warmen Strickteilen und lässigen
Alltagslooks.

Lassen Sie sich persönlich beraten
und finden Sie Ihr Traum-Outfit
Besuchen Sie unsere Häuser –
wir freuen uns auf Sie!

20. September
VERKAUFSOFFENER
SONNTAG
IN KELHEIM

Herzlichst
Ihre Familie Götz
mit Modeteam



DIETFURT · KELHEIM · BEILNGRIES

Follow us!

modehaus_goetz

Goetz.Modehaus

GÖTZ
MODE. GENUSS. ERLEBNIS

Götz.modehaus | Hauptstraße 30 | Dietfurt
Götz.fashion | Donaustraße 18 | Kelheim
Götz.trend | Donaustraße 17 | Kelheim
Street One Cecil | Donaustraße 4 | Kelheim

Götz.men | Donaustraße 3 | Kelheim
Cecil Store | Hauptstraße 27 | Beilngries
Trend Women | Ringstraße 22 | Beilngries
www.goetzmode.de



**JETZT
NEU**

WWW.GOETZMODE.DE



Herbst-Boten zeigen die Zeit

Liebe Leserinnen und Leser!

Der Michaelimarkt am 20. September hat seinen Fuß in der Tür, die Spannung bei den Akteuren des Tillyfestes in Breitenbrunn (12./13. September) steigt, die Vorbereitungen für die Gewerbeschau in Riedenburg/Haidhof am 13. September laufen. Diese jahreszeitlichen Veranstaltungen kündigen uns den nahen Herbst an. Auch weitere Feste, über die wir berichten, finden traditionell in dieser Zeit statt: die Volksfeste in Hemau und Beilngries sowie das Erntedankfest am 4. Oktober in Breitenbrunn. Freuen Sie sich auf ereignisreiche Tage!

Von der Biergarteneröffnung über den Tag der offenen Tür im Pferdehof, vom ausgezeichneten TOP-Unternehmer bis zur rechtlichen Situation im Falle einer Kündigung – wir haben auch in dieser Ausgabe viele interessante Informationen für Sie zusammengetragen. Neben Neuigkeiten aus unserem Schwerpunkt Bauen & Wohnen bereichern wie gewohnt die Serie Tangrintler Gwax, die Kinderseite und ein Rezept das Magazin. Gerne geben wir auch den umliegenden Städten und Gemeinden die Möglichkeit, ihre Bürgerinformationen in der RegionalFit zu veröffentlichen.

Die Stadt Berching ist ein echter Schatz in der Region: Als Tor zum Naturpark Altmühltal – gelegen am Main-Donau-Kanal und am historischen Ludwig-Donau-Main-Kanal – verbindet der Ort Geschichte, Natur und moderne Lebensqualität. Es ist schon ein besonderes Leben und Arbeiten inmitten historischer Strukturen wie der vollständig erhaltenen mittelalterlichen Stadtmauer. Um die herum gibt es eine Vielzahl gut beschilter Rad- und Wanderwege, die wir Ihnen im Portrait über Berching ebenfalls vorstellen. Lernen Sie Berching kennen oder entdecken Sie neue Ecken Ihrer Heimat! Herzlichen Dank sagen wir Herrn Bürgermeister Dietmar Zeller und Frau Veronika Platzek vom Stadtmarketing – mit ihrer Unterstützung entstand die umfangreiche Ortsvorstellung in der Heftmitte.

RegionalFit: auch im Herbst ein lesenswertes Magazin und digital auf Smartphone oder Tablet als Newsletter abonnierbar!

”

Der September ist diese magische Zeit, in der man mit einem Sonnenbrand auf dem Balkon sitzen und Lebkuchen essen kann.

Unbekannt

“



PROJEKTLEITUNG

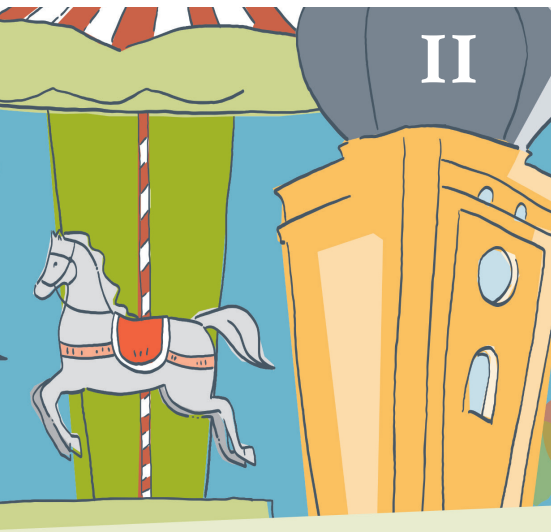
Albert Waldhier
und Stefanie Landfried



GRAFIK & LAYOUT

Verena Lindner





INHALT

September bis November 2026

- | | | |
|--|--|---|
| 2 Neueröffnung nach Umbau
im Modehaus Götz in Kelheim | 14 Gaudi im Glas
Fellmeyer-Angebote zur Wiesn | 24 Auf einen Blick!
Alle Attraktionen am Michaelimarkt |
| 3 Editorial
Herbst-Boten zeigen die Zeit | 16 Michaelimarkt Hemau
Grußwort der FGK-Vorsitzenden | 27 Kündigung am Arbeitsplatz?
RA Schmid informiert Betroffene |
| 6 Altersvorsorge neu denken
gabler allfinanz berät individuell | 18 Purer Elektro-Fahrspaß
am Michaelimarkt bei Dörfler | 29 Blut im Stuhl
Darmkrebsvorsorge ist wichtig |
| 7 Mobilität erleben
Neue Ford-Modelle bei Pollinger | 20 Auf zum Michaelimarkt!
Flanieren am 20. September | 30 Die Königskerze
Ein Tangrintler Gwax |
| 8 Feiern auf dem Tangrintel
Bürgermeisterin Petra Lutz grüßt | 21 Auf Zirbe gesund schlafen
Marktpräsenz der Schreinerei Eibl | 32 Neuer Abenteuerspielplatz
Startschuss für Tangrintelpark |
| II Volksfest Hemau
Fünf Tage volles Programm | 22 Traumhafte Ofen-Angebote
beim Ofenhaus Ulmer | 34 Werben Sie erfolgreich
im RegionalFit-Magazin |
| 13 Regionalbudget 2027
Gute Ideen für die Region gesucht | 23 Rezepte einlösen
lokal und digital in der
Arbor-Apotheke | 36 Berching
Ankommen, Genießen, Gestalten |



30



32



41



51



62

43 **Werbegemeinschaft Berching**
Regionale Dienstleister

44 **Mittelalterliches Kleinod**
Urlaubsglück und Lebensqualität in Berching

51 **Historisches Spektakel**
Tilly-Fest in Breitenbrunn

54 **Erntedankfest**
mit Umzug in Breitenbrunn

56 **Tag des offenen Hofes**
für Pferdefans auf dem Brock-Hof

57 **Nein zum Wirtshaussterben**
Biergarteneröffnung in Willenhofen

59 **Welcher Satz wird gesucht?**
Rebus-Rätsel für Grundschüler

60 **Rausch der Farben & Aromen**
Neumarkter Schmankerlwochen

62 **Gebratene Zucchini**
mit Tomaten-Sugo

64 **Gewerbeschau Riedenburg**
Schweres Gerät in Haidhof

68 **Ort der Zukunft**
Umschlagplatz Hafen Kelheim/Saal

69 **Weiterbildung zahlt sich aus**
Lernen gehört immer dazu

71 **TOP-Unternehmen**
Reng Industriesysteme ausgezeichnet

73 **Job-Börse**
Job oder Mitarbeiter über das RegionalFit-Magazin finden

74 **Strom, der verpufft**
ADAC untersucht Ladeverluste von E-Autos

76 **Verantwortung & Teamgeist**
Haustechnik Schuhmann hat die Zukunft fest im Griff

80 **Altersgerecht umbauen**
Schon heute für morgen investieren

81 **Wohnung kaufen?**
Niebler baut in Regensburg

83 **Böden jeder Art**
verlegt der Meisterbetrieb Schröfer

84 **Ausgezeichnete Genussküche**
Drei Rauten für den Posthalter



Altersvorsorge neu denken

Warum kompetente Beratung jetzt wichtiger denn je wird

Mit dem geplanten Altersvorsorgedepot, das zum 1.1.2027 eingeführt wird, eröffnet sich für viele Menschen eine neue Möglichkeit, langfristig Vermögen für den Ruhestand aufzubauen. Die Idee dahinter ist attraktiv: staatliche Förderung, mehr Flexibilität und die Chance, Kapitalmarktchancen für die private Altersvorsorge zu nutzen. Gleichzeitig bringt das neue Modell jedoch auch eine Vielzahl an Entscheidungen mit sich, die gut überlegt sein wollen.

Denn gerade bei der Altersvorsorge gilt: Was heute entschieden wird, hat oft über Jahrzehnte hinweg finanzielle Auswirkungen. Die Wahl einer passenden Anlagestrategie, die Berücksichtigung der persönlichen Lebenssituation, steuerliche Aspekte oder der Umgang mit Risiken – all diese Faktoren beeinflussen den langfristigen Erfolg. Lisa-Marie Gabler weiß: „Wer sich ausschließlich auf allgemeine Informationen aus dem Internet oder Empfehlungen aus dem Bekanntenkreis verlässt, läuft Gefahr, wichtige Details zu übersehen oder Entscheidungen zu treffen, die später nur schwer oder gar nicht mehr zu korrigieren sind.“

Eine kompetente Versicherungsagentur kann hier einen entscheidenden Mehrwert bieten. Julian Gabler ergänzt: „Qualifizierte Berater analysieren die individuelle Ausgangssituation, erklären die Möglichkeiten und Grenzen des Altersvorsorgedepots verständlich und entwickeln gemeinsam mit ihren Kunden eine Lösung, die zu den persönlichen Zielen und finanziellen Möglichkeiten passt. Dabei steht nicht allein das neue Depot im Fokus, sondern die gesamte Altersvorsorgestrategie – schließlich ist eine ausgewogene Kombination verschiedener Vorsorgebausteine häufig der Schlüssel zu einer langfristig sicheren finanziellen Zukunft.“

Gerade bei einer so weitreichenden Entscheidung lohnt sich daher der persönliche Rat erfahrener Experten, z.B. bei der gabler allfinanz gmbh in Hohenschambach. Eine fundierte Beratung schafft Orientierung, hilft typische Fehler zu vermeiden, und gibt die Sicherheit, die richtigen Weichen für die eigene Altersvorsorge zu stellen.



„Und wo sind Versicherungen, wenn man sie mal braucht?“

Also wir sind hier.



gabler allfinanz gmbh
 Roter Bügel 1
 Hohenschambach
 Telefon 09491 952250
zurich.de/gabler-allfinanz

Mobilität erleben

Wir freuen uns auf Ihren Besuch beim Michaelimarkt

Der Michaelimarkt ist für uns eine schöne Gelegenheit, mit unseren Kundinnen und Kunden sowie allen Interessierten persönlich ins Gespräch zu kommen.

Deshalb freuen wir uns, auch in diesem Jahr wieder mit einer Fahrzeugausstellung am Stadtplatz vertreten zu sein: **AN UNSEREM STAND PRÄSENTIEREN WIR IHNEN AKTUELLE FORD-MODELLE, DARUNTER DEN VOLLELEKTRISCHEN FORD PUMA GEN-E, DEN NEUEN FORD CAPRI SOWIE DEN VIELSEITIGEN FORD TOURNEO CUSTOM. DIE AUSGESTELLTEN FAHRZEUGE STEHEN FÜR INNOVATIVE TECHNIK, MODERNES DESIGN UND ZUKUNFTS-ORIENTIERTE MOBILITÄT.**

Unser Team steht Ihnen während des Michaelimarkts gerne für Fragen rund um die aktuellen Ford-Modelle, Elektromobilität und individuelle Mobilitätslösungen zur Verfügung. Ganz gleich, ob Sie sich erstmals über ein Fahrzeug informieren oder bereits konkrete Vorstellungen haben – wir beraten Sie kompetent und persönlich.

Wir freuen uns auf interessante Gespräche und darauf, Sie an unserem Stand auf dem Michaelimarkt begrüßen zu dürfen.



Pollinger
IHR AUTOHAUS



GEWERBERING OST 8 • 93155 HEMAU • TEL. 09491 94080



**FORD BONUS
FÜR ALLE ALLE**

+ staatliche E-Auto-Förderung*

READY SET Ford

Ford Puma Gen-E: Energieverbrauch (kombiniert)**: 14,5-13,1 kWh/100 km; CO₂-Emissionen (kombiniert)**: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; Elektrische Reichweite***: 347-376 km

Für die staatliche E-Auto-Förderung gelten die gesetzlichen Voraussetzungen. Details finden Sie unter ford.de.

Pollinger
IHR AUTOHAUS

**Pfote hoch,
wenn du unser
neuer Kollege
bist!**

Alle offenen Stellen:
www.autohaus-pollinger.de

Tangrintel-Volksfest & Michaelimarkt Grußwort der Ersten Bürgermeisterin

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Gäste aus nah und fern,

einer unserer jährlichen Höhepunkte im Gemeinschaftsleben Hemaus startet bald: Das **TANGRINTEL-VOLKSFEST** beginnt am Freitag, den 4. September. Fünf Tage lang heißt es für Jung und Alt: Feiern, Lachen und Schlemmen! Das größte Volksfest im Landkreis Regensburg begrüßt Sie mit bester Unterhaltung, bayerischer Gemütlichkeit, kulinarischen Schmankerln und süffigem Bier. Auch in diesem Jahr wird ein vielfältiges und unterhaltsames Programm geboten. Die offizielle Eröffnung durch den Bieranstich durch Erste Bürgermeisterin Petra Lutz am Freitag, den 4. September, gefolgt vom Tangrintelnachmittag am Samstag, dem Zeltgottesdienst am Sonntag bis hin zum Kindernachmittag am Montag, den 7. September. Für die große Bauernkundgebung am Dienstag, den 8. September, konnten wir Maria Noichl – Mitglied im Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung im Europäischen Parlament – als Referentin gewinnen. Traditionell bildet das Feuerwerk am Abend den Abschluss unseres Tangrintel-Volksfestes 2026. Alle Gäste des Hemauer Volksfestes begrüße ich ganz herzlich und wünsche allen fünf unterhaltsame Volksfesttage in unserer schönen Tangrintelstadt.



Bild: Katharina Schneider

Am Sonntag, den 20. September, heißt es wieder: Herzlich willkommen beim beliebten **MICHAELIMARKT** in Hema! Handwerk, Handel und Dienstleistungen – unsere regionalen Unternehmen – präsentieren ihr vielfältiges Angebot und vermitteln den Besuchern einen umfassenden Eindruck über die ausgezeichnete Qualität ihrer Produkte sowie ihrer Leistungsvielfalt. Ein umfangreicher Waren- und Flohmarkt sowie die geöffneten Geschäfte bereichern das Marktgeschehen und runden das Rahmenprogramm damit ab. Nicht zu vergessen: die große Auto- und Gewerbeschau auf dem Markt. Dem Fachgeschäftekreis Hema sowie allen weiteren Beteiligten möchte ich für die Vorbereitungen und das eingesetzte Engagement in den letzten Wochen danken. Dem Markt erhoffe ich einen guten Verlauf und den Gewerbetreibenden einen großartigen geschäftlichen Erfolg. Ich wünsche allen Besuchern des Michaelimarktes gute Begegnungen und vergnügte Stunden beim familienfreundlichen Bummeln in unseren einheimischen Fachgeschäften am verkaufsoffenen Sonntag.

Ihre

Petra Lutz
Erste Bürgermeisterin



Tangrintel- Volksfest:

Hema feiert wieder!

Am 4. September startet das Tangrintel-Volksfest 2026 – die schönste Zeit des Jahres für viele Hemauerinnen und Hemauer. Gäste aus nah und fern erwartet eine bunte Mischung aus Tradition, Party und bester Unterhaltung.

TANGRINTELNACHMITTAG VON UND MIT DR. FRIEDER ROSSKOPF

Das größte Volksfest im Landkreis Regensburg beginnt am Freitag mit Standkonzert und Freibierausschank am Stadtplatz und anschließendem Volksfestauszug zum Festplatz. Nach dem Bieranstich durch Erste Bürgermeisterin Petra Lutz übernimmt die Band „Spitz af Knopf“.

Eines der beliebtesten Volksfest-Highlights – der Tangrintelnachmittag am Samstag – steht heuer unter dem Motto „Dieses Mal



Bilder: Tobias Rothmüller

Ein volles Bierzelt bei bester Unterhaltung ist am Tangrintelnachmittag am Samstag – von und mit Dr. Frieder Roßkopf – garantiert.



Das Tangrintel-Volksfest findet dieses Jahr vom 4. bis 8. September statt.

die „Tanngrindler Jagdhornbläser“ unter der Leitung von Hornmeister Peter Bock. Als Rahmenkapelle begleiten die „Tanngrindler Musikanten“ den Nachmittag mit schwungvoller Blasmusik und Gesangseinlagen. Die Organisation und Moderation des Nachmittages übernimmt seit 2009 in bewährter Weise Dr. Frieder Roßkopf. Abends bringt wie immer die Hemauer Partyband „Donnaweda“ das Zelt zum Beben.

NEUAUFLAGE FÜR „BAYERISCHEN MEHRKAMPF“

Zeltgottesdienst, Frühschoppen und Mittagstisch eröffnen den Sonntag ab 10:30 Uhr, musikalisch begleitet von der „Stadtkapelle Hemau“. Spannende Wettkämpfe gibt es ab 14 Uhr zu sehen. Beim Bayerischen Mehrkampf treten Dreierteams in verschiedenen Disziplinen gegeneinander an. Zu gewinnen gibt es Gutscheine über 100, 50 und 20 Liter Fassbier der Schlossbrauerei Eichhofen. Anmeldungen im Vorfeld nimmt Volksfestreferent Jonathan Gabler unter 09491/9400-39 entgegen. Aber auch kurzentschlossene Athleten können sich noch direkt am Wettkampftag im Festzelt anmelden. Abends spielt die junge Blaskapelle „Dezent Böhmisches“.

KINDERNACHMITTAG UND TAG DER GUTEN NACHBARSCHAFT

Am Montag gehört der Festplatz den Kleinen: Halbe Fahrpreise, günstige Angebote und um 14:30 Uhr kommt das Oberbayerische Marionettentheater mit dem Stück „Kasperl und der Zaubrer“ ins Festzelt.

wird's richtig stark – mit Gästen aus der Steiermark“. Denn für den musikalischen Höhepunkt sorgen die „Steirische Blos“, eine der bekanntesten Volksmusikgruppen Österreichs. Die Tanzgruppe der Regens-Wagner-Stiftung Hollnstein unter der Leitung von Markus Moosburger wird traditionelle Volkstänze zeigen und humorvolle Unterhaltung mit schneidigen Couplets gibt es mit Markus Moosburger und Daniela Scheuerer von den „Bauernseufzern“ – bekannt aus dem Bayerischen Rundfunk. Ein besonderes Klangerlebnis bieten



Das Festbier kommt aus der Schlossbrauerei Eichhofen

Zum wiederholten Male liefert die Schlossbrauerei Eichhofen das Festbier zum Hemauer Volksfest. Die Basis für den Festtrunk sind das Wasser aus dem eigenen Eichenbrunnen, Malz aus regionaler Gerste und Aromahopfen aus der Hallertau. Die offene Bottich-Gärung ist ein traditionelles Markenzeichen für die Biere aus Eichhofen, ebenso die Lagerung im eigenen Felsenkeller. So entstehen Qualitätsbiere, die schon viele Auszeichnungen erhalten haben. „Wir freuen uns auf die fünf Tage Volksfest in Hemau. Es ist uns eine große Ehre, dafür das Bier zu liefern und dabei zu sein. Das Flair und die Atmosphäre dieses größten Volksfestes im Landkreis Regensburg gefällt mir“, bekennt Brauereieinhaber Michel-Andreas Schönharting. Neben dem Festbier gibt es in der Bar beim Volksfest natürlich auch das beliebte Pils aus der Eichhofener Braustätte.



Bild: Markus Bauer

Ein eingespieltes Team, auch beim Brauen des Festbiers: Brauereichef Michel-Andreas Schönharting und Braumeister Michael Trübswetter.

Abends ab 19 Uhr sind die Firmen, Betriebe und Behörden der Stadt Hemau zum „Tag der guten Nachbarschaft“ eingeladen. Die Oktoberfest-Band „Kzwoa“ tritt auf.

BAUERNTAG UND GROSSE TANZSHOW

Beim Bauerntag am Dienstagvormittag spricht dieses Jahr Maria Noichl, Mitglied im Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung im Europäischen Parlament. Unterhaltungsmusik gibt es von den „Tanngrindler Musikanten“.

Um 14 Uhr startet die große Tanz-Show der Turn- und Tanzgruppen des TV Hemau. Rund 75 Tänzerinnen und Tänzer von vier Jahren aufwärts präsentieren mitreißende Choreographien. Abends übernehmen die „Bärntreiber“. Den Volksfest-Ausklang krönt wie immer das große Brillant-Feuerwerk.

BUNTES TREIBEN AUF DEM FESTPLATZ

Auf dem Festplatz gibt es attraktive Fahrgeschäfte, Autoscooter, Kinderkarussell, diverse Los-, Spiel- und Schießwagen sowie weitere Verkaufsstände zu entdecken. Im stimmungsvoll dekorierten Weinzelt vom „Posthalter“ warten edle Tropfen, kulinarische Schmankerl und Live-Musik von den „Oberlinger Musikanten“, der „Knöpferlblosn“ und den „Laaberer Musikanten“. Die Wirtsleute Robert und Bettina Tischler aus Hohenschambach bieten außerdem von Sonntag bis Dienstag nachmittags Kaffee und hausgemachte Kuchen an.

TEXT: DORIS WIRTH



Ganz Hemau freut sich auf eine ausgelassene Volksfest-Zeit.

FESTKÜCHE BEIM TANGRINTEL-VOLKSFEST HEMAU



Greller Catering

GRELLER-CATERING.DE

„Alle unsere Speisen werden frisch und mit ausgesuchten Lebensmitteln in bester Qualität hergestellt!“

Bundesstraße 13
92331 Parsberg-Willenhofen
Tel. 0176 96042989
info@greller-catering.de

Wir sind Ihr Partner für

- GROSSVERANSTALTUNGEN
- FIRMENFEIERN
- FAMILIENFEIERN
- AUSSCHANKWAGEN
- EVENTKÜCHE FÜR CATERING
- VERLEIH VON GASTROINVENTAR



Unser Tipp:
Schau zur
Brotzeit
ins Weinzelt



POST
HALTER.
Eventcatering

Das Weinzelt am Hemauer Volksfest

Weine aus Deutschland,
Europa und der Welt

dazu passende Schmankerl
sowie Kaffee, Kuchen und Eisspezialitäten

täglich wechselnde
musikalische Unterhaltung

Öffnungszeiten
Freitag, 19⁰⁰ – 2³⁰ Uhr
Samstag, 17⁰⁰ – 2³⁰ Uhr
So/Mo/Die, 14⁰⁰ – 1⁰⁰ Uhr



TANGRINTEL VOLKSFEST

Hemau



Seit 1852 das traditionelle Volks- und Heimatfest
04.–08. September 2026

Freitag, 04. September

- 18:00 Volksfestauszug/Bieranstich durch
 Bürgermeisterin Petra Lutz
 19:30 „SPITZ AF KNOPF“

Samstag, 05. September

- 14:30 Familien- und Seniorennachmittag
 mit den „TANNGRINDLER MUSIKANTEN“
 19:00 „DONNAWEDA“

Sonntag, 06. September

- 10:30 Zeltgottesdienst/Frühschoppen mit
 der „STADTKAPELLE HEMAU“
 14:00 Bayerischer Mehrkampf
 19:00 „DEZENT BÖHMISCH“
 21:30 Große Gratisverlosung

Montag, 07. September

- 14:00 Kindernachmittag
 14:30 Oberbayerisches Marionetten-Theater mit dem
 Stück „Kasperl und der Zauberer“
 19:00 Tag der guten Nachbarschaft mit „KZWOA“

Dienstag, 08. September

- 10:00 Bauernkundgebung mit Maria Noichl (Mitglied
 im Ausschuss für Landwirtschaft und ländliche
 Entwicklung im Europäischen Parlament) sowie
 den „TANNGRINDLER MUSIKANTEN“
 14:00 Große Tanz-Show der TV Hemau Turn- und
 Tanzgruppen
 19:00 „BÄRNTREIBER“
 21:30 Großes Brillant-Feuerwerk





HOLZHAUS
ANBAU



DACHAUSBAU
AUFSTOCKUNG



OBJEKTBAU
GEWERBEBAU



INSTANDSETZUNG
SANIERUNG



SERVICE
DIENSTLEISTUNG



WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG m | w | d

ZIMMERER

- Zimmererarbeiten in all unseren Leistungsbereichen
- Arbeiten nach Plan und im Team
- Qualitätsbewusstes und selbstständiges Arbeiten

SCHREINER

- Herstellung von Holzbauteilen in der Fertigung
- Kundendienstarbeiten
- Arbeiten nach Plan und im Team
- Qualitätsbewusstes und selbstständiges Arbeiten



WERDE TEIL UNSERES TEAMS!

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung! Ganz unkompliziert: QR-Code scannen, Formular ausfüllen und abschicken.



HOLZBAU
SEMMLER | 125 Jahre

Holzbau Semmler GmbH

Rieb 5 | 93155 Hemau

job@semmler.bayern

karriere.semmler.bayern

Ich MAAG
Inspiration.



MAAG
Ihr Holzfachhandel

Jeden 1. Sonntag im Monat ist
SCHAUSONNTAG von 14 – 17 Uhr

MAAG Holz GmbH
Kelheimer Straße 14a
93155 Hemau

Öffnungszeiten:
unter www.maag-holz.de
Tel.: 09491 9414-0

Vereinbaren
Sie einen
Beratungs-
termin!

REGIONALFIT

Home Magazin Mediathek Artikel Archiv Kontakt



Jedes Quartal
ein frisches
Update!

Erfahren Sie alle drei Monate brandneue
Inhalte, spannende Geschichten und
interessante Artikel in unserer neuesten
Ausgabe.

○○○

Willkommen bei RegionalFit Magazin!

Entdecken Sie unser hochwertiges Magazin mit fachlichen Informationen und Berichten aus Ihrer Region. Seit 1998 ist das RegionalFit Magazin bestrebt, lokale Unternehmen und Gemeinden zu stärken. Mit einer Auflage von ca. 40.000 Exemplaren pro Ausgabe erreichen wir Hunderttausende Leserinnen und Leser in den Landkreisen Regensburg, Kelheim, Neumarkt und Landkreis Oberpfalz. Unsere redaktionelle Gestaltung macht jede Ausgabe zu einem wertvollen Informations- und Kulturangebot für die Region. Besuchen Sie unsere Website www.regionalfit-magazin.de und abonnieren Sie RegionalFit Magazin heute!

REGIONALFIT NEWSLETTER

Sichern Sie sich die kostenlose
Online-Ausgabe!
Abonnieren Sie jetzt kostenfrei!
WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE oder



REGIONALFIT ABONNEMENT

Wir versenden die RegionalFit auch
im Abo zum Preis von 19,50 €/Jahr.
Bestellen Sie einfach per Tel. 09499 942722
oder E-Mail: info@medienhaus-waldhier.de.



Regionalbudget 2027

Gute Ideen für die Region gesucht

Ob neuer Treffpunkt im Ort, eine kreative Idee für mehr Lebensqualität, ein Vereinssprojekt oder eine Maßnahme zur Stärkung des Miteinanders – das Regionalbudget der ILE Jura-Tangrintel bietet auch im Jahr 2027 die Chance, innovative Kleinprojekte vor Ort umzusetzen. Ziel des Förderprogramms ist es, die ländliche Region als Lebens-, Arbeits-, Sozial-, Erholungs- und Naturraum nachhaltig weiterzuentwickeln.

JETZT PROJEKTIDEEN EINREICHEN UND DIE ILE JURA-TANGRINTEL MITGESTALTEN

Das Regionalbudget richtet sich an engagierte Akteure aus der Region. Dabei umfasst die ILE Jura-Tangrintel die Kommunen Beratzhausen, Brunn, Deuerling, Duggendorf, Hemau, Holzheim am Forst, Kallmünz, Laaber und Painten. Vereine, Verbände, Kommunen, Unternehmen sowie Privatpersonen aus diesen Kommunen können Projektideen einreichen und sich um eine Förderung bewerben.

Insgesamt stehen vorbehaltlich der Förderzusage durch das Amt für Ländliche Entwicklung der Oberpfalz 75.000€ an Fördermitteln für 2027 zur Verfügung.

Die bisherigen Erfahrungen zeigen: Oft sind es gerade die kleineren Projekte, die große Wirkung entfalten. Neue Begegnungsorte, kulturelle Angebote, Maßnahmen zur Verbesserung der Grundversorgung, Projekte zur Förderung des Ehrenamts oder innovative Ideen für die Ortsentwicklung können wichtige Impulse für die gesamte Region setzen. Das Regionalbudget verfolgt dabei das Ziel, die regionale Identität zu stärken und bürgerschaftliches Engagement sichtbar zu machen.

Mit dem gemeinsam erarbeiteten Entwicklungskonzept der ILE Jura-Tangrintel wurden wichtige Zukunftsthemen definiert – von der Orts- und Innenentwicklung über Mobilität und Grundversorgung bis hin zu

sozialem und kulturellem Leben sowie Freizeit und Tourismus. Das Regionalbudget bietet die Möglichkeit, diese Ziele mit konkreten Projekten vor Ort umzusetzen.

AKTIV WERDEN UND BIS 29. OKTOBER 2026 BEWERBEN

Wer eine gute Idee hat und die Zukunft der Region mitgestalten möchte, sollte die Fördermöglichkeit nutzen. Die ILE Jura-Tangrintel freut sich auf kreative Projektvorschläge und engagierte Initiativen, die das Leben in den Gemeinden bereichern. Alle Informationen zu den Fördervoraussetzungen und -kriterien, den Fristen sowie die Antragsunterlagen der Förderrunde 2027 sind auf der Website der ILE Jura-Tangrintel unter www.ile-juratangrintel.de verfügbar. Treten Sie gerne auch frühzeitig mit der ILE-Umsetzungsbegleitung Caroline Müller unter juratangrintel@cima.de oder 0151 11044111 in Kontakt, um Ihre Idee zu besprechen.

Regionalbudget startet in die zweite Runde

Bewerbung bis 29. Oktober 2026 möglich

Bis zu 75.000 € Fördermittel stehen für Kleinprojekte in der ILE-Region Jura-Tangrintel zur Verfügung.



Wer kann sich bewerben?

Vereine, Verbände, Unternehmen und Privatpersonen aus den ILE-Gemeinden



Welche Projekte sind förderfähig?

Kleinprojekte zur...

- Unterstützung des bürgerschaftlichen Engagements
- Begleitung von Veränderungsprozessen auf örtlicher Ebene
- Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit
- Verbesserung der Lebensverhältnisse der ländlichen Bevölkerung
- Umsetzung von dem ländlichen Charakter angepassten Infrastrukturmaßnahmen
- Sicherung und Verbesserung der Grundversorgung der ländlichen Bevölkerung



Nach welchen Kriterien wird ausgewählt?

Alle Informationen zum Förderprogramm finden Sie unter www.ile-juratangrintel.de/regionalbudget



Ihre Ansprechpartnerin

Caroline Müller
Umsetzungsbegleitung ILE Jura-Tangrintel

Tel.: 0151 11044 111

juratangrintel@cima.de

www.ile-juratangrintel.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Getränke

Fellmeyer

Alle Angebote auch im Internet

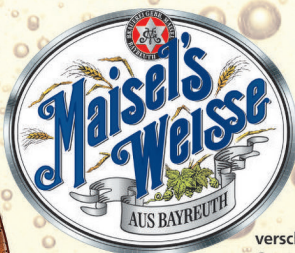
Angebote gültig:
31.08.-12.09.2026



Fellmeyer
seit 1888

unter: WWW.FELLMAYER.DE

Gaudi im Glas - unsere Auswahl zur Wiesn



versch. Sorten
20 x 0,5 Liter
zzgl. 3,10 Pfand
(1 Liter = 1,80)

17.99

HOFBRÄU  MÜNCHEN



ZUGABE:
1 Maßkrug
bei Kastenkauf

Oktoberfest-
Bier
20 x 0,5 Liter
zzgl. 3,10 Pfand
(1 Liter = 1,60)

15.99



BISSINGER
AUERQUELLE

SEIT 1906

versch. Sorten
12 x 0,75 Liter
zzgl. 3,30 Pfand
(1 Liter = 0,55)

4.99



versch. Sorten
12 x 1,0 Liter
zzgl. 3,30 Pfand
(1 Liter = 1,00)

11.99



Süßgetränke
und Schorlen

versch. Sorten
12 x 0,5 Liter
zzgl. 3,30 Pfand
(1 Liter = 1,47)

8.79



Pepsi, Pepsi zero,
Schwip Schwap,
Schwip Schwap zero,
Schwip Schwap orange

12 x 1,0 Liter
zzgl. 3,30 Pfand
(1 Liter = 0,92)

10.99



GEROLSTEINER



Mineralwasser
versch. Sorten
12 x 1 Liter
zzgl. 3,30 Pfand
(1 Liter = 0,75)

8.99



Coca Cola, Coca Cola light,
Coca Cola zero, Mezzo Mix,
Fanta oder Sprite

versch. Sorten
12 x 0,5 Liter
PET Einweg
zzgl. 4,50 Pfand
(1 Liter = 2,33)

13.99



BAYREUTHER  BRAUHAUS
Bayreuther
HELL

Hell
20 x 0,5 Liter
zzgl. 3,10 Pfand
(1 Liter = 1,70)

16.99

Folgen Sie uns auf



Jetzt unsere neusten Angebote
digital erhalten!
Einfach den QR Code scannen
oder unter
<https://fellmeyer.de/whatsapp-anmeldung/>

Ein Partner der

GETRÄNKE
SERVICE.DE
GRUPPE



DIE
GETRÄNKE
KÖNNER



Kondrauer

prickelnd,
medium, sanft
oder naturell

12 x 0,75 Liter
zzgl. 3,30 Pfand
(1 Liter = 0,67)

5.99



Franziskaner
WEISSBIER

hell

20 x 0,5 Liter
zzgl. 3,10 Pfand
(1 Liter = 1,70)

16.99



CLAUSTHALER
ALKOHOLFREI



Original
20 x 0,5 Liter
zzgl. 3,10 Pfand
(1 Liter = 1,60)

15.99



Zwischl oder
Landbier
20 x 0,5 Liter
zzgl. 4,50 Pfand
(1 Liter = 1,75)

17.49



RHÖN
SPRUDEL

SEIT 1781

versch. Sorten
12 x 0,75 Liter
zzgl. 3,30 Pfand
(1 Liter = 0,67)

6.99



SEIT 1756
RIEDENBURGER

Bio Bier-Spezialitäten

Biere

20 x 0,33l

ZUGABE:
2 Flaschen gratis
bei Kastenkauf
(zzgl. Pfand)



Seit 1620
Naabecker

ZUGABE:
2 Flaschen
bei Kastenkauf
(zzgl. Pfand)



Karamalz

20 x 0,5 Liter
zzgl. 3,10 Pfand
(1 Liter = 1,40)

13.99



Förstina
SPRUDEL

Landschörle
Apfel
12 x 0,75 Liter
zzgl. 3,30 Pfand
(1 Liter = 1,22)

10.99



FRANKEN
BRUNNEN

spritzig, sanft,
medium oder
naturelle

12 x 0,7 Liter
zzgl. 3,30 Pfand
(1 Liter = 0,71)

5.99



FRANKEN
BRUNNEN

versch. Sorten
12 x 0,75 Liter
zzgl. 3,30 Pfand
(1 Liter = 0,67)

5.99



Förstina
SPRUDEL

versch Sorten
12 x 0,5 Liter
zzgl. 3,30 Pfand
(1 Liter = 1,17)

6.99

Grußwort des FGK Hemau zum Michaelimarkt am 20. September

Liebe Gäste aus nah und fern,

endlich ist es wieder so weit: Am 20. September lädt der Michaelimarkt dazu ein, gemeinsam einen erlebnisreichen Tag in Hemau zu verbringen. Als Mitorganisator freut sich der Fachgeschäftekreis Hemau ganz besonders darauf, Sie bei einem der schönsten Veranstaltungshöhepunkte des Jahres willkommen zu heißen.



Freuen Sie sich auf einen bunten Mix aus Shopping, Unterhaltung und Genuss. Zahlreiche Aussteller, ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm mit Musik und Show sowie viele kulinarische Schmankerl auf dem Markt und bei unseren Hemauer Gastronomiebetrieben sorgen dafür, dass garantiert keine Langeweile aufkommt. Natürlich gibt es auch für unsere kleinen Besucher jede Menge zu entdecken und zu erleben.

Unsere Mitgliedsbetriebe sind an diesem Tag mit viel Herzblut dabei: Ob bei der großen Autoschau, mit eigenen Ständen auf dem Markt oder in den geöffneten Fachgeschäften – überall erwarten Sie interessante Angebote, persönliche Beratung und die ein oder andere besondere Aktion. Nutzen Sie die Gelegenheit, die Vielfalt, Qualität und den Service unserer regionalen Betriebe kennenzulernen und entdecken Sie, was Hemau alles zu bieten hat.

Ein besonderes Anliegen ist uns außerdem das Spenden-Radeln für den guten Zweck. Hier können wir gemeinsam etwas bewegen – im wahrsten Sinne des Wortes. Jeder geradelte Kilometer hilft und zeigt, was unsere Gemeinschaft erreichen kann.

Der Michaelimarkt lebt von den Menschen, die ihn mit Leben füllen. Mein herzlicher Dank gilt allen Mitwirkenden, die mit ihrem Einsatz zum Gelingen dieses besonderen Tages beitragen und natürlich allen Besucherinnen und Besuchern.

Ich wünsche Ihnen viele schöne Begegnungen, gute Gespräche, beste Unterhaltung und einen schönen Marktsonntag in Hemau.

Herzliche Grüße
Stephanie Roggenhofer
Vorsitzende des Fachgeschäftekreises Hemau



MICHAELI MARKT

20. September 2026
10 - 17 Uhr

Schreiben - Spielen - Schenken
Foto - Glücksspirale - Lotterie

- GROSSE TOMBOLA
- KINDER-HÜPFBURG
- KASPERLTHEATER
- SPIELSANDKASTEN
- KAFFEE & KUCHEN
- EIS VOM BIOHOF

FRANKHAUSER
SCHREIBEN | SPIELEN | SCHENKEN

✉ spielwaren@frankhauser.de ☎ 09491 532
📍 Am Gewerbebogen 3, 93155 Hemau 📱 [frankhauser.de](https://www.facebook.com/frankhauser.de)

20.09.2026 | 12 - 17 Uhr

MICHAELI- MARKT

ACTION POINTS

- Wasser aus dem Trinkwasserhahn
- Küchenplanung der Zukunft mit Augmented Reality
- Härtetest: Kratzfestigkeit von matten Kochfeldern
- Krosse Sache: Dampf im Backofen

NEUE AUSSTELLUNGSKÜCHEN

Inspiration, Design und Lebensgefühl
Ästhetik und Funktion in perfekter Harmonie
Klare Linien, hochwertige Materialien und durchdachte Details

Karl-Maag-Str. 15
93155 Hemau
Tel: 09491 1767
WhatsApp: 0160 4131267
info@spies-kuechen.de
www.spies-kuechen.de

spies
KÜCHE UND MEHR

Bild: LEICHT Küchen AG

Michaeli MARKT Hemau

20. SEPTEMBER 2026
10 - 17 UHR

ZAHLREICHE FIRMEN & MARKTFIERANTEN



MUSIK, SHOW &
UNTERHALTUNG



GROSSE
AUTOSCHAU



VERPFLEGUNG DURCH DIE
ÖRTLICHE GASTRONOMIE



SPENDEN BIKES:
MITRADELN FÜR EINEN
GUTEN ZWECK



HÜPFBURGEN, SUPER JUMPER
& WEITERE ATTRAKTIONEN
FÜR KINDER



LADENGESCHÄFTE
VON 12 - 17 UHR
GEÖFFNET

Kommen Sie vorbei - wir freuen uns!





Michaelimarkt bei Dörfler

Purer Elektro-Fahrspaß: Renault 4 E-Tech und Renault Twingo E-Tech

Gehen Sie am Michaelimarkt auf Tuchfühlung mit unserem neuen Renault 4-Elektro-Cabrio, und besichtigen Sie die zurückgekehrte Ikone Renault Twingo – jetzt elektrisch!

DER RENAULT 4 E-TECH ELEKTRISCH PLEIN SUD: OFFENER FAHRSPASS FÜR ALLE

- Sympathisch, vielseitig, nach oben offen: Kompakt-Stromer mit Stoffdach
- Platzangebot und Funktionalität bleiben erhalten
- Agilität, Dynamik und Komfort auf der RGEV Small Plattform

Robust, praktisch und für jedermann geeignet – so präsentiert sich der neue Renault 4 mit vollelektrischem Antrieb und bietet vielseitiges Fahrvergnügen für Alltag und Wochenende. Mit der Plein Sud-Variante genießen Sie diesen Fahrspaß kompromisslos luftig und nach oben offen! Dieses Cabrio ist mehr als nur ein weiteres Modell der Baureihe – es bringt alles mit, was der boomende Markt für kleine Elektro-SUV-Modelle verlangt. Ein Segment, in dem sich Autos von der Masse abheben müssen. Der Renault 4 E-Tech elektrisch Plein Sud zeigt: Die Zeiten des offenen Fahrens mit dem Wind im Haar sind noch nicht vorbei, selbst in dieser rationaleren, von Einfachheit und Effizienz geprägten Gegenwart.

Ladezeiten? 11 kW AC: von 10 auf 100 Prozent in 4 Stunden und 30 Minuten, 100 kW DC: von 15 auf 80 Prozent in 30 Minuten. Was er sonst noch so drauf hat, erfahren Sie im Autohaus Dörfler!

DER NEUE RENAULT TWINGO E-TECH ELEKTRISCH: ELEKTRISCHE REVOLUTION IM A-SEGMENT

- Neuer Einstieg in das vollelektrische Renault Portfolio
- Erschwinglich, sympathisch und auf die tatsächlichen Kundenanforderungen zugeschnitten
- In nur zwei Jahren entwickelt – Produktion in Slowenien

Mit dem neuen Twingo wird E-Mobilität erschwinglich und nachhaltig. Die fröhliche Ausstrahlung im Design weist ihn in jedem Detail als echten Twingo aus. Trotz kompakter Größe ist im Innenraum viel Platz dank der verschiebbaren Rücksitze. Mit allen umklappbaren Rückenlehnen ergibt sich ein genialer Kofferraum mit unglaublicher Ladekapazität. Lassen Sie sich dieses Raumwunder am Michaelimarkt ausführlich vorstellen. Wir freuen uns auf Sie!



Autohaus Dörfler
Regensburger Str. 39
93155 Hemau

Tel.: +49 (0)9491 / 1005
mail@autohaus-doerfler.de
www.autohaus-doerfler.de



Unser Michaeli-Programm

- Fahrzeugschau von 10.00-18.00 Uhr auf dem Firmenstandort in der Regensburger Str. 39 in Hemau
- Schankwagen mit Oktoberfestbier
- Live-Musik
- „Bäffi“-Auftritte um 12.30 Uhr, 14.30 Uhr und 16.00 Uhr
- Hendlwagen
- Leckere original thailändische Frühlingsrollen
- Kinderhüpfburg
- Kaffee und Kuchen (zum Wohl der Wohngruppe SOL)

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und laden alle zu einem schönen Tag im Hause Dörfler in der Regensburger Str. 39 ein.

Schluss mit dem Blindflug auf der **B8!** Warum uns moderne Scheinwerfer die Sicht rauben.

Ab 45 besonders spürbar: Schlechte Sicht bei Regen, Dämmerung und Gegenlicht? Gewinnen Sie die Kontrolle auf der Straße zurück.

Kennen Sie das? Die nasse Fahrbahn spiegelt, das stechende LED-Licht des Gegenverkehrs blendet ... Ob täglich zur Arbeit oder nur gelegentlich unterwegs — **als Ihr Stadtoptiker in Hema** bringen wir die Schweizer High-Tech-Innovation von Optiswiss direkt zu uns auf den Tangrintel.



TECHNIK-COMPASS

- **SwissVario Fusion AI (KI-Premium)**
KI-optimiertes Gleitsichtdesign, angepasst an Ihr Sehverhalten.
- **SwissVario Unique (Maßarbeit)**
Vollindividuelle Berechnung nach Ihren Augen- und Fassungsdaten.
- **RoadSafe Ergonomie**
Ruhigeres, blendarmes Sehen beim Autofahren.
- **Dual UV CLEEN Veredelung**
Entspiegelung gegen Streulicht — vorne und hinten.



Jetzt Termin sichern!

★ UNSERE EMPFEHLUNG

Das Rundum-Sorglos Kombi-Paket

- ✓ **2 Gläserpaare in jeder Variante:** Gleitsichtglas nach Wahl (siehe unten, immer inkl. Dual UV CLEEN Beschichtung) + Autofahrergräser mit RoadSafe-Technologie

KOMFORT-EINSTIEG

1.030 €

pro Kombi-Paket

Solides Gleitsichtglas für den Alltag

MEISTGEWÄHLT

MASSARBEITS-PAKET

1.200 €

pro Kombi-Paket

Für tägliche Gleitsichtträger, die ruhiger und entspannter sehen wollen

KI-PREMIUM-PAKET

1.340 €

pro Kombi-Paket

KI-Optimierung für höchste Ansprüche und empfindliche Augen

- Cockpit-Upgrade für Ihre RoadSafe-Autofahrergräser (optimiert für Head-up-Display & Tacho): nur 149 € Aufpreis

DIE ALTERNATIVE

Das All-in-One Premium-Gleitsichtglas

SwissVario Fusion AI 1.6 mit O+ CLEEN Veredelung — für maximale Brillanz und Kontrastwahrnehmung

gespart 331 € !!

~~1.330 €~~
Optiswiss-UVP

999 €

inkl. MwSt.

- Ihr Vorteil bei uns:**
- + persönliche Beratung
 - + exakte Vermessung
 - + präzise Anpassung
 - + hochwertige Markenqualität 100 % SWISS MADE

Gleitsichtgläser Index 1,6 Stärkenbereich +/- 6 dpt, cyl +4 dpt, Add +3,0

Alle Preise inkl. MwSt. · gültig bis 30.09.2026



Aktion für den Tangrintel: Anzeige ausschneiden und eine kostenlose biometrische Seh-Analyse im Wert von 79,00 € sichern! **Gültig bis 30.09.2026.**

Der Stadtoptiker

Unterer Stadtplatz 3 · 93155 Hema
www.der-stadtoptiker.de · 09491-9558880

Wir haben am Michaelimarkt geöffnet und freuen uns auf Ihren Besuch!

Schuh Schmidt

SCHUHFACHGESCHÄFT mit Reparaturannahme

Regensburger Str. 6, Tel. 09491 3156



93155 HEMAU

Markenschuhe zu günstigen Preisen



Großhandel | Service | Wartung

mehr als nur ein Handel

Zentralheizungen

- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Wärmepumpen
- Container-Lösungen

Wohnraumöfen

- Holzkaminöfen
- Pelletkaminöfen
- Kücheherde
- Ambientefeuer

Dienstleistungen

- Inbetriebnahmen
- Instandhaltung
- Notdienst
- Kaminofeninstallation

Oberreiselberg 3

93155 Hema

09491 806300

Michaelimarkt lädt am 20. September nach Hemau ein

Der Fachgeschäftekreis Hemau lädt gemeinsam mit der Stadt Hemau am Sonntag, 20. September 2026, wieder zum traditionellen Michaelimarkt ein. Von 10 bis 17 Uhr erwartet die Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreicher Tag voller Einkaufserlebnisse, Unterhaltung, bester Verpflegung und attraktiver Aktionen – verteilt über das gesamte Stadtgebiet.

Der Stadtplatz und die Innenstadt bilden das Herzstück des Marktgeschehens. Zahlreiche Marktfieranten, Aussteller und Unternehmen präsentieren dort ihre Produkte und Dienstleistungen. Auf der Bühne sorgen Musik, Showtanz und Unterhaltung für beste Stimmung.

Ein besonderes Highlight erwartet die Besucherinnen und Besucher ebenfalls auf der Bühne: Unter dem Motto „Jeder Kilometer zählt – Radeln für einen guten Zweck!“ laden zwei Spenden-Bikes zum Mitmachen ein. Ob Groß oder Klein, sportlich oder gemütlich – jeder kann in die Pedale treten und damit Gutes tun. Ziel ist es, gemeinsam möglichst viele Kilometer zu sammeln und so eine hohe Spendensumme für einen guten Zweck zu erradeln.

Auch Familien dürfen sich auf ein abwechslungsreiches Programm freuen. Mehrere Hüpfburgen, der Super Jumper und weitere Attraktionen bieten den kleinen Gästen jede Menge Spaß und Abwechslung.

Ein besonderer Publikumsmagnet ist die große Autoschau mit zahlreichen aktuellen Fahrzeugmodellen sowie kompetenter Beratung rund ums Auto und das Thema Elektromobilität.

Von 12 bis 17 Uhr öffnen außerdem viele Fachgeschäfte ihre Türen zum verkaufsoffenen Sonntag. Die Besucher dürfen sich auf persönliche Beratung, besondere Marktaktionen sowie attraktive Angebote und Schnäppchen freuen.



Gemütlich flanieren bei bestem Wetter auf dem Michaelimarkt in Hemau

Der Michaelimarkt findet längst nicht mehr nur in der Innenstadt statt. Auch in der Nürnberger Straße, Am Gewerbebogen (TEZ), in der Karl-Maag-Straße, der Kelheimer Straße, im Gewerbebing sowie in der Regensburger Straße beteiligen sich Unternehmen mit einem Tag der offenen Tür, eigenen Aktionen und besonderen Angeboten. So lohnt sich ein Besuch in ganz Hemau.

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich ebenfalls bestens gesorgt. Die Hemauer Gastronomiebetriebe sowie verschiedene Essensstände verwöhnen ihre Gäste mit leckeren Schmankerln. Am TEZ gibt es außerdem – inzwischen schon fast traditionell – wieder Kaffee und selbstgebackene Kuchen, die in diesem Jahr vom Kinderhaus Wiesenwind angeboten werden.

Stephanie Roggenhofer, 1. Vorsitzende des Fachgeschäftekreises Hemau, freut sich bereits auf den Markttag: „Der Michaelimarkt ist jedes Jahr ein besonderes Schaufenster für unsere Stadt. Ob beim Einkaufsbummel, auf dem Markt, bei der Autoschau oder beim Spendenradeln – überall gibt es etwas zu entdecken und zu erleben. Besonders freut es mich, dass sich so viele unserer Mitgliedsbetriebe engagieren und gemeinsam zeigen, wie vielfältig, lebendig und leistungsstark Hemau ist. Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher und auf einen schönen Tag voller Begegnungen.“

Der Fachgeschäftekreis Hemau und die Stadt Hemau freuen sich auf zahlreiche Gäste aus nah und fern und wünschen allen einen erlebnisreichen und schönen Michaelimarkt.

Bei der großen Autoschau gibt's auch in diesem Jahr verschiedenste Fahrzeuge zu entdecken.

RELAX 2000



3D-Spezialfederkörper für
perfekte Körperanpassung

Das original **SCHLAFFSYSTEM** für Ihren gesunden Schlaf.

98,6 % der Kunden bewerten das Relax 2000 positiv.

100 % natürlich und in Zirbe erhältlich!



**MICHAELIMARKT
BESUCHEN SIE UNSERE
AUSSTELLUNG AM
HEMAUER STADTPLATZ!**



SCHREINEREI · INNENAUSBAU

www.schreinerei-eibl.de

Schreinerei Eibl GmbH
Obere Hauptstraße 9
93155 Neukirchen / Hemau
Tel. 0 94 91 / 9 00 18
info@schreinerei-eibl.de

Natürlich schlafen. Besser leben.

MIT LEIB UND SEELE



Holzwerker?
DANN KOMM INS TEAM.

Wir sind ein Handwerksunternehmen mit
Spezialisierung auf die Herstellung von Fenstern,
Türen und Innenausbau (Küchen, Möbel).

Du hast Spaß daran, im Team und auch selbstständig
zu arbeiten? Du bist zuverlässig und brennst für
deine Arbeit? Du bist vielseitig einsetzbar?
Dann bist du bei uns genau richtig!

Wir suchen einen

SCHREINERGESELLEN — m/w/d

Wir bieten dir ein gutes Betriebsklima, verant-
wortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeiten
und gute Arbeitszeiten.

Du bist interessiert? Wir freuen uns auf dich!

Tel. 09491 90018 | info@schreinerei-eibl.de



SCHREINEREI · INNENAUSBAU

www.schreinerei-eibl.de

OFENHAUS ULMER

IHR SPEZIALIST FÜR
KAMINÖFEN & KÜCHENHERDE

UNABHÄNGIGE WÄRME FÜR IHR ZUHAUSE

**Holzöfen geben Behaglichkeit,
Sicherheit und ein Stück Unabhängigkeit.**

Ein Holzofen ist mehr als Komfort. Er kann eine wertvolle Zusatzheizung sein - gerade bei hohen Energiepreisen, technischen Störungen oder unsicherer Energieversorgung. Gleichzeitig entlastet er die Hauptheizung und schafft wohlige Wärme genau da wo sie gebraucht wird.

Warum ein Holzofen sinnvoll ist:



Wärme auch bei
Stromausfall



Sinvolle Ergänzung zu
Gas-, Öl-, Strom- oder
Pelletheizungen



Mehr Unabhängigkeit und
Versorgungssicherheit

***AUF DEN
LAGERBESTAND**



20%
NACHLASS*
auf den UVP

**Michaelimarkt
am 20.9 11-16 Uhr**



SERVICE AUS
EINER HAND



PERSÖNLICHE
BERATUNG



MONTAGE
Vom FACHMANN



Nürnberger Str. 11
93155 Hemau



09491 550



mail@ulmer-hemau.de

Keppe

fireplace

Greithwald
HERDE

WIKING ORANIER

LOHBERGER

Romotop

Hol' Dir das Beste aus beiden Welten!



Dein E-Rezept:

Bestens aufgehoben in der Arbor Apotheke in Hemau

- ✓ **gesund.de-App auf.**
- ✓ **Rezept an uns übermitteln.**
- ✓ **Medikamente bei uns abholen oder liefern lassen.**
(15km Umkreis um Hemau)



gesund.de

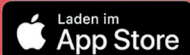
Lokal und digital!

E-Rezept mit Gesundheitskarte einlösen

ganz bequem und komplett digital in deiner
Arbor Apotheke mit der gesund.de-App!

App kostenlos
herunterladen!

Scan den QR-Code
mit dem Smartphone!



Arbor Apotheke - Inh.: Monika Vollmer • Riedenburger Str. 4, 93155 Hemau • ☎ 09491 9523 82 0 • 🌐 gesund.de/apotheke/arbor-apotheke-93155-hemau

20% Rabatt* auf einen Artikel Deiner Wahl
*Wird gewährt auf nicht rezeppflichtiges, legendes Warensortiment gegen Vorlage dieses Coupons in der Arbor Apotheke in Hemau. Nicht kombinierbar mit bereits reduzierten Waren. Gültig bis 31. Oktober 2021

Regionale Infrastruktur gesund erhalten

Fachkräfte sind knapp. Im neunten Jahr ihres Bestehens setzt die Arbor Apotheke in Hemau daher weiter konsequent auf Ausbildung von pharmazeutischem Nachwuchs im eigenen Haus!

Als lokal verankerter Gesundheitsversorger haben wir nicht nur Anteil daran, die Wirtschaftskraft im nördlichen Landkreis Regensburg zu erhalten, auszubilden, auskömmliche Arbeit anzubieten und kommunale Strukturen zu stärken, indem wir hier Steuern zahlen. Wir wollen, dass Jugend in Hemau eine Zukunft hat! Wir fördern Engagement in Vereinen, Kunst und Kultur. Wir versorgen unsere Kunden nicht nur mit Medikamenten, wir klären über Risiken und Nebenwirkungen auf, beraten zu Alternativen und stellen individuelle Rezepturen her, wo kein herkömmliches Arzneimittel zur Verfügung steht. Wir sorgen für geeignete Lagerung und Transport. Wir liefern meist noch am Tag des Bestelleingangs, falls mal etwas nicht vorrätig ist. Wir sichern – gemeinsam mit allen Apotheken vor Ort – den flächendeckenden und niedrigschwelligen Zugang zu Gesundheitsleistungen, im Notfall sogar rund um die Uhr und an Feiertagen durch ein möglichst engmaschiges Netz an abwechselnd diensthabenden Notdienstapotheken.

Im Bild (von links nach rechts) die zukünftige Auszubildende Frau Brilz, die Inhaberin der Arbor Apotheke Frau Vollmer und die – nach Abschluss ihrer Ausbildung – frischgebackene PKA Frau Wagner. Das ganze Apothekenteam freut sich über die Verstärkung und gratuliert herzlichst zur bestandenen Prüfung!

WELCHE VERSENDER AUS HOLLAND ODER TSchechien KÖNNEN DA MITHALTEN?

BITTE HELFEN SIE MIT, DASS HIER ANSÄSSIGE APOTHEKEN DIESE LEISTUNGEN AUCH IN ZUKUNFT ANBIETEN KÖNNEN. BLEIBEN SIE UNS TREU, ZUM WOHE DER GESUNDHEIT UND DER REGION!

Ihre Monika Vollmer



Bild: Clemens Vollmer

MichaeliMARKT HEMAU



AUF EINEN BLICK



Sonntag, 20. September 2026

Marktbetrieb: 10 - 17 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag: 12 - 17 Uhr



Beim diesjährigen Michaelimarkt dabei:

- Apotheke am Rathaus
- Autohaus Dörfler
- Autohaus Pollinger
- Autohaus Vasold
- Bäckerei Café Dürr
- Café Ambiente
- Das Hörhaus
- Dinauer Sanitär & Heizung
- Eiscafé Da Marco
- gabler allfinanz gmbh
- Garten, Heim & Kunst Kimmel
- Georges Pizzeria
- Kerstin Bruno "natürlich mit Ölen"
- Landgasthof Ferstl Bruckmeier
- Maag Holz
- Mode bei Brigitte
- Mode Lanzl
- Naturalis Energiesysteme
- Ofen Ulmer
- PIA's Frauen-Fitness
- Pizzeria Da Salvo
- Pizzeria Il Classico
- Schrauberloft
- Schuh Schmidt
- Schuhmoden Döllinger
- Spielwaren Frankhauser
- Spies Küche & Mehr
- Taverna Kalimera
- Trachten Pöllinger



Hier ist etwas geboten:

Marktgeschehen, Autoschau & Showbühne in der Innenstadt

Offene Betriebe, Ausstellungen & tolle Aktionen

Nürnberger Straße, Am Gewerbebogen (TEZ), Karl-Maag-Straße,
Kelheimer Straße, Gewerbering und Regensburger Straße



Kommen Sie vorbei - wir freuen uns!

Die ultimative Rock-Sensation — ist auf Tournee durch Deutschland

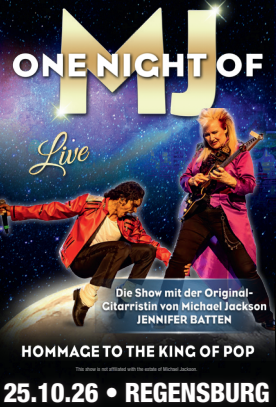
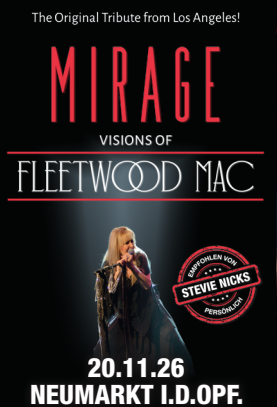
Mit dem überragenden Erfolg der Europa-Tournee 2025/26 im Rücken, geht „FOREVER QUEEN“ erneut auf große Deutschland-Tour, die sie am 22. Oktober auch nach Hemau führt!

Das hochkarätige Ensemble von Queen Alive zelebriert dabei die Welthits ihrer musikalischen Idole Brian May, Roger Taylor, John Deacon und Freddie Mercury (+ 1991) – bekannt als Queen – packend, beeindruckend und natürlich live! **FOREVER QUEEN** bringt die explosive Kraft der legendärsten Queen-Hits in einer spektakulären Inszenierung zurück auf die Bühne! In den 70er- und

80er-Jahren revolutionierte Queen die Welt der Rockmusik mit ihren pompösen Shows. Heute führt „Queen Alive“ dieses spektakuläre Erbe mit einer Perfektion fort, die ihresgleichen sucht.

Die Erfolgsshow, produziert von Reset Production, vermittelt die elektrisierende Atmosphäre einer der innovativsten, kreativsten und brillantesten Bands der Musikgeschichte – mit atemberaubend originalgetreuen Live-Performances. Das Publikum erwartet ein Rock-Konzert der Extraklasse – mit den mitreißenden Hymnen „We Will Rock You“ und „We Are the Champions“

SHOWHIGHLIGHTS IN IHRER UMGEBUNG

 FOREVER QUEEN PERFORMED BY QUEEN ALIVE 22.10.26 • HEMAU 29.10.26 NEUMARKT I.D.OPF.	 ONE NIGHT OF MJ Live Die Show mit der Original-Citarristin von Michael Jackson JENNIFER BATTEN HOMMAGE TO THE KING OF POP 25.10.26 • REGENSBURG	 The Original Tribute from Los Angeles! MIRAGE VISIONS OF FLEETWOOD MAC 20.11.26 NEUMARKT I.D.OPF.	 Nuvole Bianche THE EINAUDI EXPERIENCE Original Tribute From Italy 31.01.27 NEUMARKT I.D.OPF.	 ABBA THE CONCERT performed by ABBAMUSIC DAS PERFEKTE REMAKE DER WEMBLEY KONZERTE 1979 12.03.27 • HEMAU
--	--	--	--	---

Tickets erhältlich an allen bekannten VVK-Stellen, unter 0365 – 5481830 und www.resetproduction.de



Michaelimarkt – 20. September



%
**SCHNÄPPCHEN
MARKT**
18. | 19. | 20.
September



Instagram

**GEMÜTLICH UND SCHICK
HERBST BEI LANZL**

**NEUE MODETRENDS FÜR DIE GANZE
FAMILIE IN HEMAU ENTDECKEN**

Gemütlichkeit, warme Töne, neue Eleganz – der Herbst ist da!

Entdecken Sie bei Lanzl mode erleben in Hemau die schönsten Trends der Saison: kuschlige Styles, hochwertige Stoffe und Outfits, die Lust auf goldene Herbsttage machen.

Ob lässig, elegant oder kombinationsstark – finden Sie Ihren perfekten Herbstlook und starten Sie stilvoll in die neue Jahreszeit!

Wir freuen uns auf Sie!
DAS LANZL-MODETEAM



Stadtplatz 18
93155 Hemau

lanzl
mode erleben

GESÜNDER LEBEN & LANGSAMER ALTERN

MICHAELIMARKT:
BESUCHEN SIE UNSERE
AUSSTELLUNG AM
HEMAUER STADTPLATZ!

Die Gesundheits- und Wellnessrevolution. Sanfte Infrarotwärme und belebender Wasserdampf machen den Unterschied.

Entspannung und Erholung, Gesundheit und Wohlbefinden oder einfach nur ein Ort der Ruhe und des Abschaltens – Hydrosoft ist die passende Antwort, egal welcher Anspruch gestellt wird!

Um ein besonders gesundheitsförderndes „Home Spa“ zu kreieren, hat die Firma **OLYMP** – auf Basis ihres 60-jährigen Know-hows über gesundes Raumklima – die Hydrosoft Multi-Wellness Kabine entwickelt. „Hydrosoftes schwitzen“ bietet dabei weit mehr als eine klassische Wärmekabine.

Das Geheimnis liegt im hydrosoften Atemzug. Erst durch das ideale Verhältnis zwischen Wasserdampf zum Inhalieren und sanfter Infrarotwärme zum Entgiften entfaltet sich die

gesundheitsfördernde Wirkung. Ein besonderer Vorteil: Die Kombination aus Wärme und Dampf stärkt zusätzlich das Immunsystem, so dass Viren und Bakterien wenig Chancen zur weiteren Ausbreitung haben.

Hydrosoft Kabinen sind in verschiedenen Größen und Ausführungen erhältlich.

Mit ihrer kompakten Grundfläche finden sie nahezu überall Platz und haben im Gegensatz zu herkömmlichen Wärmekabinen und Saunen einen mehr als ökonomischen Energieverbrauch.



SCHREINEREI · INNENAUSBAU

**Obere Hauptstraße 9
93155 Neukirchen / Hemauf**

Telefon: 09491 90018
info@schreinerei-eibl.de

www.schreinerei-eibl.de



- +** Kurze Vorwärmzeit (ca. 10-15 Min.)
- +** Flexible Einbauvarianten möglich (ab 0,86 m²)
- +** 100% Made in Austria
- +** Kein Wasseranschluss nötig
- +** Normale Steckdose genügt
- +** Geringer Stromverbrauch (ab 1,6 kW)

Kündigung durch den Arbeitgeber

Was Beschäftigte wissen sollten

Der Erhalt einer Kündigung ist für viele Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer ein einschneidendes Ereignis. Neben der persönlichen Belastung stellen sich häufig viele rechtliche Fragen: Ist die Kündigung überhaupt wirksam? Welche Fristen gelten? Muss ich sofort handeln? Wer seine Rechte kennt, kann wichtige Fehler vermeiden.

KÜNDIGUNGSFRISTEN BEACHTEN

Grundsätzlich muss der Arbeitgeber die gesetzlichen, tarifvertraglichen oder im Arbeitsvertrag vereinbarten Kündigungsfristen einhalten. Die gesetzlichen Kündigungsfristen sind im Bürgerlichen Gesetzbuch (BGB) geregelt.

Für Arbeitnehmer gilt in der Regel eine Kündigungsfrist von vier Wochen zum 15. oder zum Ende eines Kalendermonats. Kündigt der Arbeitgeber, verlängern sich die gesetzlichen Fristen mit zunehmender Dauer des Arbeitsverhältnisses. Nach zwei Jahren Betriebszugehörigkeit beträgt die Kündigungsfrist beispielsweise einen Monat zum Monatsende. Mit längerer Beschäftigungsdauer verlängert sich diese schrittweise auf bis zu sieben Monate zum Monatsende bei einer Betriebszugehörigkeit von mindestens 20 Jahren.

Ob im Einzelfall tarifvertragliche oder vertragliche Sonderregelungen gelten, sollte sorgfältig geprüft werden.

WANN GREIFT DAS KÜNDIGUNGSSCHUTZGESETZ?

Nicht jede Kündigung ist automatisch wirksam. Für viele Beschäftigte gilt das Kündigungsschutzgesetz (KSchG). Es findet grundsätzlich Anwendung, wenn

- das Arbeitsverhältnis länger als sechs Monate besteht (Wartezeit) und
- der Betrieb regelmäßig mehr als zehn Arbeitnehmer beschäftigt (bei Arbeitsverhältnissen, die seit dem 1. Januar 2004 begonnen haben).

Greift das Kündigungsschutzgesetz, kann der Arbeitgeber eine ordentliche Kündigung nur aus einem gesetzlich anerkannten Grund aussprechen. Das Gesetz unterscheidet dabei insbesondere zwischen:

- personenbedingten Kündigungen, etwa wegen dauerhafter Krankheit,
- verhaltensbedingten Kündigungen, beispielsweise bei erheblichen Pflichtverletzungen, häufig erst nach einer vorherigen Abmahnung,
- betriebsbedingten Kündigungen, wenn dringende betriebliche Erfordernisse zum Wegfall des Arbeitsplatzes führen.

Der Arbeitgeber muss im Streitfall darlegen können, dass die Voraussetzungen für die jeweilige Kündigung erfüllt sind.



Bild: magnific.com

Das Wichtigste in Kürze

Eine Kündigung durch den Arbeitgeber sollte niemals ungeprüft hingenommen werden. Ob die Kündigung wirksam ist, hängt von zahlreichen rechtlichen Voraussetzungen ab. Insbesondere die Einhaltung der Kündigungsfrist und die Anwendbarkeit des Kündigungsschutzgesetzes spielen eine zentrale Rolle. Wer die dreiwöchige Klagefrist versäumt, verliert häufig die Möglichkeit, die Rechtmäßigkeit der Kündigung gerichtlich überprüfen zu lassen.

Eine frühzeitige rechtliche Beratung hilft dabei, die eigenen Ansprüche zu sichern und die Erfolgsaussichten einer Kündigungsschutzklage realistisch einzuschätzen.

Rechtsanwalt **DIETER SCHMID**

Gewerbering Ost 24 · 93155 Hemau



tel: 09491 / 90 23 01
fax: 09491 / 90 23 02
www.kanzlei-hemau.de
info@kanzlei-hemau.de

DREI WOCHEN ZEIT FÜR DIE KÜNDIGUNGSSCHUTZKLAGE

Der wichtigste Hinweis lautet: Nach Erhalt einer schriftlichen Kündigung läuft eine sehr kurze Frist. Wer sich gegen eine ordentliche Kündigung wehren möchte, muss grundsätzlich innerhalb von drei Wochen nach Zugang der Kündigung Kündigungsschutzklage beim zuständigen Arbeitsgericht erheben. Diese Frist ist von entscheidender Bedeutung. Wird sie versäumt, gilt die Kündigung in den meisten Fällen als wirksam – selbst dann, wenn sie eigentlich rechtswidrig gewesen wäre. Ausnahmen sind nur in besonderen Fällen möglich.

Deshalb sollte nach Erhalt einer Kündigung umgehend rechtlicher Rat eingeholt werden.

Bis zum 30. September 2026

EINKAUFEN ohne Stress!

**10%
RABATT**
auf alle Artikel
der Schullisten!*

*Sammelbestellungen von Lehrkräften erhalten 20% Rabatt.

Perfekt gerüstet für die Schule!

BACK TO SCHOOL!

**15%
RABATT**
auf alle Rucksäcke

Einfach vorbeibringen – ohne anmelden!

SCHULBÜCHER EINBINDEN?

Wir machen das für euch!

CoLibri
COVER SYSTEM
Made in Italy

FRANKHAUSER
SCHREIBEN | SPIELEN | SCHENKEN

frankhauser.de

**Bayerisches
Rotes
Kreuz** | Kreisverband
Regensburg

Wir sind Ihr
Ansprechpartner!

Im Rettungsdienst

Für Senior*innen

- Tagespflegen
- Ambulante Pflege
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern
- Fahrdienste
- Seniorenzentren

Für Eltern & Kinder

- Kindertagesbetreuung
- Schulbetreuung

Für Profis

- Berufsfachschulen
- Simulationszentrum

Für alle

- Kleidercontainer
- Erste-Hilfe-Kurse

Und für vieles mehr.

24-Stunden-
Service-Zentrale
0941 297600

Alle Informationen unter www.brk-regensburg.de

CHRISTINE'S HAARDESIGN

HAARE · VISAGISTIK · NÄGEL

Waldstraße 22 | 93164 Waldetzenberg
Tel.: 09498 8920 | info@christines-haardesign.de
www.christines-haardesign.de

Öffnungszeiten:

Di. – Fr.	08.00 – 19.00 Uhr
Sa.	07.00 – 12.00 Uhr

**Sie werden gesehen!
Immer wieder aufs Neue
mit einer Anzeige im
RegionalFit-Magazin.**

IHRE ANSPRECHPARTNER:
ALBERT WALDHIER, STEFANIE LANDFRIED
INFO@MEDIENHAUS-WALDHIER.DE
WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE
LAUTERSEE 3, 93155 HEMAU, TEL. 0 94 99 94 27 22

Blut im Stuhl

Warum Darmkrebsvorsorge wichtig ist

Blut im Stuhl ist ein häufiges Symptom, das oft harmlose Ursachen wie Hämorrhoiden oder kleine Einrisse im Analbereich hat. Es kann aber auch auf Darmpolypen oder Darmkrebs hinweisen. Darmkrebs ist eine der häufigsten Krebserkrankungen in Deutschland – doch er ist oft vermeidbar, wenn er rechtzeitig erkannt wird. Die wichtigste Methode zur Vorsorge und Früherkennung ist die Darmspiegelung (Koloskopie).

AB WELCHEM ALTER IST DARMKREBSVORSORGE EMPFOHLEN UND WIRD VON DEN KRANKENKASSEN ÜBERNOMMEN?

- Ab 50 Jahren haben Frauen und Männer in Deutschland Anspruch auf die gesetzliche Darmkrebsvorsorge. Die Kosten werden von allen Krankenkassen übernommen.
- Die Vorsorge umfasst zwei Darmspiegelungen im Abstand von zehn Jahren, wenn die erste Untersuchung keinen Befund ergibt. Alternativ kann alle zwei Jahre ein Stuhltest (iFOBT) durchgeführt werden.
- Bei familiärem Risiko (z. B. Darmkrebs bei Verwandten ersten Grades) sollte die Vorsorge bereits früher beginnen und je nach Befund in verkürzten Zeitabständen erfolgen.

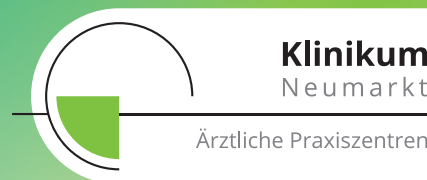
WARUM IST DIE DARMSPIEGELUNG (KOLOSKOPIE) DAS BESTE VERFAHREN?

Die Darmspiegelung ist der Goldstandard in der Darmkrebsvorsorge, weil sie

- Vorstufen erkennt und entfernt: Darmpolypen können während der Untersuchung direkt entfernt werden, bevor sie zu Krebs entarten.
- direkte Diagnose ermöglicht: Verdächtige Veränderungen können genau beurteilt und bei Bedarf Gewebeproben entnommen werden.
- hohe Sicherheit bietet: Die Koloskopie hat eine sehr hohe Treffsicherheit und gilt als effektivste Methode zur Früherkennung.

Blut im Stuhl ist ein Warnsignal, das nicht ignoriert werden sollte, sondern immer abgeklärt werden muss – besonders, wenn dies wiederholt auftritt oder von weiteren Symptomen wie Gewichtsverlust oder Bauchschmerzen begleitet wird.

Nutzen Sie die angebotenen Vorsorgeuntersuchungen ab 50 Jahren. Bei Unsicherheiten oder anhaltenden Beschwerden besprechen Sie diese am besten mit Ihrem Arzt bzw. Ihrer Ärztin.



Klinikum
Neumarkt

Ärztliche Praxiszentren

Praxis für Innere Medizin & Gastroenterologie

Wir bieten unseren Patientinnen und Patienten Diagnostik und Therapie von Erkrankungen des Magen-Darm-Traktes. Patienten im Alter ab 50 Jahren haben bei uns die Möglichkeit, eine Darmspiegelung im Rahmen der gesetzlichen Darmkrebsvorsorge machen zu lassen. Dabei können Polypen als Vorstufe von Krebs direkt und schmerzfrei entfernt werden.

**Bei uns bekommen Sie zeitnah einen Termin.
Sprechen Sie uns an, unser Praxisteam berät Sie gerne.**



Alexandra Beer

Fachärztin für Innere Medizin,
Gastroenterologie



Dr. med. Dominic
Brookman-Amissah

Facharzt für Innere Medizin,
Gastroenterologie, onkologische
Gastroenterologie (DGVS),
Ernährungsmediziner (DAEM/
DGEM)

Mehr Infos:



Praxis für Innere Medizin & Gastroenterologie 📍 Lupburger Straße 11 | 92331 Parsberg

☎ 09492 601 91 96 ✉ mvz-gastro@klinikum.neumarkt.de

Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag, 08:30 – 12:30 Uhr

🌐 📱 🌐 klinikum-neumarkt.de



Bild: pixabay

Bild: Christels/pixabay



Tangrintler Gwax

Die Königskerze

Kaum jemand geht an der Königskerze vorbei, ohne wenigstens einen Blick auf sie zu werfen. So stattlich und wahrhaft königlich ist ihre Erscheinung, zumal sie uns manchmal sogar an Größe überragt. Sie gehört wie die Knotige Braunwurz oder der Elfenspiegel zu den Braunwurzgewächsen, die man früher als Rachenblütler bezeichnete.

Beim näheren Hinsehen leuchten uns die goldgelben Blüten wie kleine Lichter entgegen. Nicht alle blühen zur gleichen Zeit, kaum ist eine erloschen, geht schon das nächste kleine Licht auf. Es gibt kein freundlicheres, wärmeres Gelb als das der Königskerzenblüten, die auch noch duften. Die fünf Staubblätter tragen orangefarbenen Blütenstaub, der in wunderschönem Kontrast zu dem warmen Gelb steht. Zwei davon sind länger, und die drei kleineren tragen dicke Bärte. Der lateinische Name der Großen

Königskerze, *Verbascum densiflorum*, bezieht sich auf diese lustigen Bärte und auf den filzigen Haarwuchs der Blätter. Er leitet sich vom ligurischen Wort „barbasum“, was „Bart“ bedeutet, ab. Der Zusatz „densiflorum“ kommt aus dem Lateinischen und heißt übersetzt „dichtblütig“, da an einem Stängel bis zu 200 Blüten zu finden sind.

Der Name Königskerze stammt von einer Legende, die besagt, dass der englische König mit seinem Sohn die römischen Katakomben besuchte. Ihr Führer schlug den König nieder, beraubte ihn und ließ ihn ohne Fackel im Labyrinth zurück. Der Sohn des Königs, der seinen Vater begleitete, hatte vor der Führung in die Katakomben Blumen gepflückt und betete nun in der Dunkelheit um Gottes Hilfe. Da erstrahlten plötzlich die Blumen in seiner Hand und leuchteten den beiden den Weg aus der Finsternis. Danach wurden die

Blumen Königskerzen genannt und gelten seither als Symbol für Mut und Hoffnung. Andere Namen der Königskerze sind auch Wollblume, Wetterkerze, Brennkraut oder Fackelkraut. Die zerstoßenen Blätter sind guter Zunder zum Feuer machen, und die Stängel wurden früher in Öl oder Pech getaucht als Fackel verwendet.

Die eiförmigen Blätter fühlen sich durch die starke Behaarung ganz weich an wie Hasenohren und sind so vor Verdunstung geschützt. Die Pflanze ist zweijährig und zeigt im ersten Jahr nur eine Blattrosette. Im zweiten Jahr wächst der bis zu 3 Meter hohe Stängel, der von Juli bis September blüht, empor. Die Königskerze mag es steinig, sandig und trocken und sehr sonnig. Als Standort wählt sie meist Wegränder, Bahndämme, Straßenböschungen, sandige Waldlichtungen, Kiesgruben oder Schuttplätze.

Königskerzentinktur

Ein Schraubglas mit weiter Öffnung mit gutem Kornbrand füllen. Täglich am Vormittag die frisch aufgeblühten Blüten in das Glas geben. So viele Tage lang bis das Glas voller Blüten ist. Das Glas täglich schütteln und 4 Wochen in der Wärme stehen lassen. Dann abfiltrieren. Die Tinktur kann tropfenweise auf Zucker gegen Husten genommen werden.

Königskerzenöl

Ein fest verschlossenes, mit Blüten gefülltes Glas in die Sonne stellen. Das abgesonderte Öl kann äußerlich tropfenweise angewendet werden oder alternativ kann auch ein Ansatz der Blüten mit einem hochwertigen Olivenöl nach dem Vorbild vom Johanniskrautöl gemacht werden.

Auch Odysseus konnte auf seiner 10jährigen Irrfahrt die Hilfe der Königskerze gebrauchen. Als Circe seine Männer in Schweine verwandelte, half der Götterbote Hermes und gab unter dem Namen „Moly“ ihm eine Königskerze mit. Sie schützte ihn vor der Zauberkraft der Circe, sodass Odysseus die Dame unbeschadet überzeugen konnte, seinen Männern wieder die ursprüngliche Gestalt zu schenken. Auch unseren Vorfahren war die Schutzwirkung der Königskerze bekannt, und so ist sie ein fester Bestandteil des Kräuterbüschels, das zu Maria Himmelfahrt gebunden wird. Sie stellt die Mitte dar, um die herum Johanniskraut, Tausendgüldenkraut, Schafgarbe, Kamille, Wermut, Baldrian, Pfefferminze und

viele andere Kräuter angeordnet werden. Die Königskerze galt als Schutzpflanze vor allem gegen Unwetter und wurde dazu geräuchert oder ein Teil des Kräuterbüschels vor heranziehenden Gewittern verbrannt.

Auch als Wetterprophetin wurde die Königskerze verwendet. Früher wurde am Stand der Blüten am Stängel abgelesen, wie früh mit einem Wintereinbruch zu rechnen war. Ist der Stängel ganz unten mit Blüten besetzt wurde mit einem frühen Winterbeginn gerechnet. Sind die ersten Blütenansätze hoch am Stängel kommt der erste Schnee erst im Januar.

Neben der Großblütigen Königskerze, *Verbascum densiflorum*, gibt es noch die Kleinblütige Königskerze, *Verbascum thapsus*, und die gemeine Königskerze, *Verbascum phlomoides*. Die drei unterscheiden sich nur in der Wuchshöhe und der Blütengröße. Ganz anders die schwarze Königskerze (*Verbascum nigrum*), die purpurfarbene Staubblätter besitzt und mehrjährig ist.

Naturheilkundlich werden von der Königskerze nur die Blüten verwendet. Sie enthalten Schleimstoffe, Flavonoide, Saponine und etwas ätherisches Öl. Die Königskerze wirkt hustenlösend, expektorierend, ent-

„**Naturheilkundlich werden von der Königskerze nur die Blüten verwendet.**

Sabine Rosner

zündungshemmend, antiviral und reizmildernd und wird vor allem bei Erkrankungen der Atemwege eingesetzt wie Bronchitis, Bronchialasthma, Heiserkeit, Stimmverlust, Halskratzen, Entzündungen in Hals- und



Die Schwarze Königskerze

Bild: bbphotodesign/pixabay

Rachenraum, Hustenreiz und Kitzelhusten. Aber auch bei Ohrenschmerzen, Ekzemen im Gehörgang, Neuralgien, Harntröpfeln, Afterjucken und Hämorrhoiden kommt sie äußerlich als Königskerzenöl zum Einsatz. In der Homöopathie ist sie eine der wichtigsten Pflanzen bei Trigeminusneuralgie, Schmerzen nach Herpes Zoster und Bettnässen vor allem bei Personen mit schwachem Nervenkostüm.

Die Königskerze ist wie der Wolkenkratzer unter den normalen Häusern. Sie drückt Aufrichtigkeit und Stolz aus und hat eine aufrichtende und Freude bringende Wirkung, die auch schon Hildegard von Bingen erkannte und sie für Menschen mit schwachem und traurigem Herzen empfahl. Die Königskerze sagt uns: „Richte dich auf zu deiner wahren Größe. Lass dein Licht leuchten und herrsche in deinem Raum mit der Weisheit der Liebe.“

Sie unterstützt dabei, Konfrontationen durchzustehen, zu sich selbst zu stehen und der eigenen Wahrheit treu zu bleiben. Sie hilft, auf das eigene Licht in uns zu schauen und gibt Licht in der Dunkelheit. Besonders Menschen, die sich durch das soziale Umfeld gedrängt fühlen, gegen ihre innere Überzeugung zu handeln, ihre eigene Wahrnehmung von Wahrheit, richtigem Verhalten oder Berufswahl hinten zu stellen, bekommen durch die Königskerze den Mut, Konfrontationen durchzustehen und zu sich selbst zu stehen. Sie scheuen nicht mehr die Auseinandersetzung, sagen klar, was ihnen ihre innere Stimme sagt und müssen den anderen nicht länger etwas husten.

Sammeln sollte man die Königskerzenblüten von Juli bis August, am besten bereits morgens und beim Trocknen sehr sorgfältig arbeiten, da die Blüten leicht schimmeln und schwarze Flecken bekommen, wenn noch Restfeuchtigkeit vorhanden ist.



Bild: kriemer/pixabay



Startschuss für Tangrintelpark

Abenteuerspielplatz ist eröffnet

Das Warten für die Kinder in Hemau und Umgebung hat ein Ende: Mit einem großen Fest wurde am 24. Juli der neue Abenteuerspielplatz zwischen Volksfestplatz und Waldfriedhof in Hemau eröffnet – und auch gleich auf Herz und Nieren getestet. Der Abenteuerspielplatz bildet den ersten Bauabschnitt und Herzstück des neuen Tangrintelparks und ist damit der Auftakt für die Entwicklung des neuen Naherholungsgebiets mitten in Hemau.

ENDLICH DARF GESPIELT WERDEN!

Die Vorfreude war in den vergangenen Wochen riesig – und auch die Ungeduld der Kinder. Denn obwohl der Spielplatz fertig aussah und alle Spielgeräte schon standen, versperrten Bauzäune den Zugang zum Gelände. Eine notwendige Maßnahme, um den Pflanzen Zeit zum Anwachsen zu geben, wie Erste Bürgermeisterin Petra Lutz in ihrer Eröffnungsrede erklärte. Daher hatten das Stadtoberhaupt und die anderen Gäste auch vollstes Verständnis dafür, dass die kleinen Eröffnungsbesucher nichts mehr auf den Bierbänken halten konnte und sie kurzerhand vor dem offiziellen Durchschneiden des Flatterbandes den Spielplatz stürmten.

INKLUSIVES SPIELPARADIES

Kein Wunder, denn direkt neben dem Volksfestplatz ist in den vergangenen Monaten ein wahres Paradies für Kinder entstanden – 3.200 Quadratmeter groß, mit 35 Spielgeräten und viel Raum für Spaß und Spiel. Von Wipp- und Schaukeltieren über Klettertunnel bis hin zu Trampolinen, einem Seilgarten und einem Wasserspielbereich: Es kann nach Herzenslust geschaukelt, gehüpft, geklettert, gehangelt, geplantscht und balanciert werden. Außerdem stehen zum Ausruhen Sitz- und Liegeflächen im Schatten unter Bäumen und Sonnensegeln zur Verfügung.

Gemeinsam mit dem Planungsbüro Landimpuls stellte Bürgermeisterin Lutz bei der Eröffnung das Konzept des neuen Spielplatzes vor. Im Mittelpunkt stand dabei die Idee eines Spiel- und Begegnungsortes für alle Generationen. Dank geeigneter Inklusionsspielgeräte, barrierearmer Wege, einer Inklusionsschaukel mit Rückenlehne und Orientierungshilfen für Menschen mit Sehbeeinträchtigungen sind auch Kinder mit Handicap nicht ausgeschlossen.

Der neue Hemauer Abenteuerspielplatz ist eröffnet. Von links: evangelischer Pfarrer Arne Langbein, Anne Wendl (Planungsbüro Landimpuls), Altbürgermeister Hans Pollinger, MdB Peter Aumer, Erste Bürgermeisterin Petra Lutz, MdB Dr. Carolin Wagner, Michael Plank (Planungsbüro Landimpuls) und Stadtpfarrer Berno Lässer.

Das Projekt wurde mit Fördermitteln des Bundes und des Freistaats Bayern unterstützt. Zur Eröffnung waren deshalb auch die Bundestagsabgeordneten Dr. Carolin Wagner (SPD) und Peter Aumer (CSU) zu Gast.

Musikalisch umrahmt wurde das Fest von der Stadtkapelle Hemau. Für die kleinen Besucher gab es außerdem ein Kinderprogramm mit Bastelstation und Kinderschminken sowie eine Bewirtung mit Essen, Süßem und Getränken, das die Kindertageseinrichtungen der Gemeinde, der OGV Hemau sowie der Gasthof zur Post aus Thonlohe organisiert hatten.

ES GEHT WEITER

Doch der Abenteuerspielplatz ist erst der Anfang, wie Bürgermeisterin Lutz den Festbesuchern verriet: „Der Tangrintelpark wird weiter wachsen. Schritt für Schritt soll hier ein Ort entstehen, an dem sich Menschen begegnen, Kinder Abenteuer erleben, Jugendliche sich treffen und alle Generationen gerne ihre Zeit verbringen.“

Die Planungen dafür laufen bereits und gehen in den nächsten Monaten in die Umsetzung. In den kommenden Bauabschnitten werden im Bereich des Siebergabens Hochwasserschutzmaßnahmen und ein naturnaher Gewässerausbau umgesetzt. Gleichzeitig entstehen neue Wege, ein Multifunktionsspielfeld, ein Trainingsbereich mit Fitnessgeräten, ein Zukunftswald und vieles mehr. Schritt für Schritt wird so zentrumsnah ein attraktiver Erholungsraum für alle Generationen entwickelt, der Bewegung, Begegnung und Naturerlebnis miteinander verbindet. Bis 2029 soll das rund 5,2 Millionen Euro umfassende Projekt fertiggestellt sein.



Der Tangrintelpark wird in den nächsten Jahren weiter wachsen.

Getestet und für gut befunden: Die neuen Spielgeräte wurden bei der Eröffnung direkt ausprobiert.





landimpuls GmbH
Gesellschaft für regionale Entwicklung



Freiräume gestalten
Impulse setzen - in Planung, Rat und Tat



Homepage

Regionen entwickeln
Impulse setzen - für neue Wege vor Ort



Instagram

Biodiversität erhalten
Impulse setzen - zum Schutz biologischer Vielfalt



HESS TIEFBAU

GmbH

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Tangrintelpark!

- ERDBAU
- KANALBAU
- PFLASTERBAU
- AUSSENANLAGEN
- ABBRUCHARBEITEN
- TANKSTELLENBAU WHG § 19

info@hess-tiefbau.eu

Kochenthal 8
93155 HEMAU
Tel. 0 94 91 / 95 23 53-0
Fax 0 94 91 / 95 23 53-53



BREIT GEFÄCHERT

UND REGIONAL FIT



Werben Sie erfolgreich im Magazin

REGIONALFit

UNSER MAGAZIN BIETET:

- Hochwertige Qualität und idealen Seitenumfang
- Konstante Erweiterung Ihres Kundenkreises
- Modernes, farbiges Design
- Auflage ca. 40.000 inkl. Newsletter
- Persönliche Kundenberater vor Ort
- Die Auflage wird direkt an Haushalte in Teilgebieten der Landkreise Regensburg, Kelheim, Neumarkt und Eichstätt verteilt
- An über 850 Verteilstellen werbewirksam ausgelegt
- Newsletter zum Blättern und Nachschauen unterwegs



Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region

IHRE ANSPRECHPARTNER FÜR IHRE ERFOLGREICHE WERBUNG:

ALBERT WALDHIER, STEFANIE LANDFRIED

INFO@MEDIENHAUS-WALDHIER.DE, WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE

LAUTERSEE 3, 93155 HEMAU, TEL. 0 94 99 94 27 22

waldhier
medienagentur – marketing

VORBERICHTE IN DIESER AUSGABE!



Bild: Tobias Rothmüller

VOLKSFEST HEMAU



GEWERBESCHAU RIEDENBURG



TILLYFEST BREITENBRUNN



MICHAELIMARKT HEMAU



**Verbreitungsgebiet
Haushaltsverteilung
und Verteilstellen**

REGIONALFit

IHRE ANSPRECHPARTNER VOR ORT:



STEFANIE LANDFRIED:

Medienberatung
Firmenmagazin RegionalFit
Tel. 0 94 99 94 27 22
vertrieb@medienhaus-waldhier.de
www.medienhaus-waldhier.de



ALBERT WALDHIER:

Projektleitung
Firmenmagazin RegionalFit
Tel. 0 94 99 94 27 22
info@medienhaus-waldhier.de
www.medienhaus-waldhier.de



Berching

Ankommen, Genießen, Gestalten

Liebe Leserinnen und Leser,

seit dem 1. Mai darf ich als Erster Bürgermeister die Verantwortung für die wunderschöne Großgemeinde Berching tragen. Das erfüllt mich mit großer Freude und Respekt. Als „Neuer“ an der Spitze freue ich mich besonders, Ihnen unser Berching, auch Bacham genannt, in einem Ortsportrait vorstellen zu dürfen.

Berching ist ein echter Schatz in der Region: Als Tor zum Naturpark Altmühltal, gelegen am Main-Donau-Kanal und am historischen Ludwig-Donau-Main-Kanal, verbindet unsere Heimat Geschichte, Natur und moderne Lebensqualität.

Mit unserer vollkommen erhaltenen mittelalterlichen Stadtmauer, den prachtvollen Ackerbürgerhäusern in der Altstadt, einer starken Unternehmerschaft und einem vielfältigen Kulturleben versprüht Berching einen ganz unverwechselbaren Charme. Ein Ort zum Ankommen, Genießen und Gestalten.



Alle Bilder im Portrait: © Stadt Berching – sofern nicht anders angegeben; Bild: Dietmar Denger

Berching ist weit mehr als eine Kulisse für Gäste: Es ist eine lebendige Heimat. Ein starker gesellschaftlicher Zusammenhalt und ein fantastisches Ehrenamt in rund 180 Vereinen prägen unser Zusammenleben. Zugleich sorgen eine leistungsfähige, mittelständische Wirtschaft, gute Bildungsangebote sowie Veranstaltungs-Highlights wie der Rossmarkt oder der Kanal im Feuerzauber für Dynamik und Lebensqualität.

Gemeinsam mit unseren Bürgerinnen und Bürgern möchte ich diese Zukunft weitergestalten. Ich stehe für eine transparente, bürgernahe Verwaltung, die zuhört, verlässlich handelt und Impulse setzt. Mein Anspruch ist klar: Ich möchte ein Bürgermeister für alle Menschen sein – für alle Generationen, für unseren historischen Kernort tief im Sulztal ebenso wie für alle 45 Ortsteile auf unseren stolzen 131 km² Fläche.

Lassen Sie sich auf den folgenden Seiten von der Vielfalt Berchings begeistern! Alle Leserinnen und Leser möchte ich neugierig auf Berching machen und hoffe, Sie bald in unserer Heimat begrüßen zu können. Ich heiße unsere Gäste von Herzen willkommen.

Dietmar Zeller
Erster Bürgermeister



Bild: M. Tschirner

Ein Blick in Berchings Geschichte

Bereits im Jahr 883 wird Berching erstmals urkundlich erwähnt. Elf ereignisreiche Jahrhunderte hat die Stadt seither erlebt.

Schon lange bevor der Ort „Pirihinga“ im 9. Jahrhundert zum ersten Mal in einer Urkunde Kaiser Karls III. auftaucht, siedelten Menschen im Berchinger Raum. Das beweisen Funde aus der Jungsteinzeit (ca. 5000 v. Chr.) sowie der späteren Urnenfelder-, Hallstatt- und Latènezeit. Im Ortsteil Pollanten wurden Reste einer spätkeltischen Siedlung und ein germanisches Gräberfeld entdeckt.

Im Mittelalter erlebt Berching eine Blütezeit. Im Jahr 912 gelangt der Ort in den Besitz der Fürstbischöfe von Eichstätt und entwickelt sich schon bald zu einem bedeutenden Ämterzentrum. 1296 wird Berching erstmals als „oppidum“, also als „befestigter Ort“ bezeichnet, nur wenige Jahre später (1314), als „civitas“ (Stadt). Schon vor 1245 wurde dem aufstrebenden Ort das Marktrecht verliehen. Die Stadtmauer mit ihren 13 Türmen, die noch heute die Altstadt umgibt, lässt Bischof Wilhelm von Reichenau (1464-1496) erneuern und ausbauen.

Wohltätige Stiftungen, die beiden großen Kirchen und zahlreiche imposante Bürgerhäuser zeugen bis heute vom Reichtum der mittelalterlichen Stadt. Insbesondere die Familien Pettenkofer und Rumpf, im Weinhandel zu Wohlstand gelangt, erweisen sich ihrer Heimatstadt im 17. und 18. Jahrhundert als großzügige Mäzene.

VOM LUDWIGSKANAL BIS ZUM MAIN-DONAU-KANAL

Als in Folge der napoleonischen Kriege das Hochstift Eichstätt säkularisiert wird, fällt Berching zunächst an das Kurfürstentum Salzburg und wird 1806 schließlich bayerisch. Die bedeutende Stellung als Verwaltungszentrum geht verloren, erst nach jahrelangen



Bild: Gabi Röhr



Bild: KÜHNLEIN Architektur

Bemühungen der Ratsherren darf wieder ein Markt abgehalten werden. Der Bau des Ludwig-Donau-Main-Kanals 1846 und der inzwischen stillgelegten Lokalbahnstrecke Neumarkt-Berching-Beilngries bringen neue wirtschaftliche Impulse in die Stadt, doch Behörden und Einrichtungen mit überörtlicher Bedeutung fehlen. Die stagnierende Entwicklung erweist sich rückblickend jedoch als Segen: Da das Geld für große Bauvorhaben fehlt, bleibt die Altstadt mit ihren historischen Häusern fast unverändert.

Seit 1972 gehört Berching zum Landkreis Neumarkt i.d.OPf. in seiner heutigen Form. Bis 1978 wurden im Rahmen der Gebietsreform insgesamt zwanzig ehemals selbständige Gemeinden nach Berching eingegliedert. Im Zuge dieser Gebietsreform stieg die Bevölkerungszahl von seinerzeit 2.600 auf heute rund 9.000 Personen. Die Stadt gehört mit 131 km² zu den flächenmäßig größten Gemeinden in Bayern und zählt neben dem Kernort 45 Ortsteile.

Die Eröffnung des Main-Donau-Kanals 1992 macht die Stadt über die Grenzen Bayerns hinaus bekannt und sorgt für Aufschwung. Heute präsentiert sich Berching als modernes wirtschaftliches und kulturelles Zentrum – das sich dennoch sein mittelalterliches Flair und seinen historischen Charme bewahren konnte. In jüngster Zeit hat sich die lebenswerte Stadt am Main-Donau-Kanal sichtbar gewandelt: Hinter und in Nachbarschaft der alten Mauern ist ein überaus modernes Stadtbild entstanden. Dazu beigetragen haben neue Parkanlagen, die Kulturhalle Christoph Willibald Gluck, die barrierearme Innenstadt sowie neue Baugebiete. Auch private Investitionen in Gastronomie und Hotellerie und die hohe Standorttreue großer Firmen prägen diese positive Entwicklung.



Das seit 1819 in dieser Form bestehende Wappen ist ein zweigeteilter Schild von Blau und Weiß. Auf dem unteren Feld ist das Brustbild eines rotgewandeten Bischofs mit roter Mitra, zu seiner Linken ein einwärts gerichteter Bischofsstab zu sehen. Das Wappen verweist auf die Zugehörigkeit zum Herrschaftsbereich der Bischöfe von Eichstätt, dem Hochstift Eichstätt, vom 10. Jahrhundert bis zur Säkularisation 1803. Im Ortsbild sind auch frühere Darstellungen zu finden, wie z.B. im Mittleren Torturm. Dort zeigt der Wappenschild zwei schräg gekreuzte silberne Bischofsstäbe auf rotem Feld. Andere Darstellungen zeigen zwei schräg gekreuzte silberne Bischofsstäbe mit dem Brustbild eines golden gekleideten Bischofs mit Mitra auf rotem Feld.

Lebensraum mit Geschichte, Qualität und Zukunftsperspektiven

Die Stadt Berching im südlichen Landkreis Neumarkt in der Oberpfalz liegt am Rande des Naturpark Altmühltal. Der Kernort tief im Sulztal, 45 Ortsteile auf stolzen 131 km² Fläche. Es ist mehr als einfacher Lebensraum. Berching ist lebendig, facettenreich, geschichtsträchtig und naturnah – so bündelt man starke Gemeinschaft und moderne Lebensform auf oberpfälzisch. Wer Berching kennen lernt, lernt es lieben.

Die dörflichen Strukturen verleihen der Großgemeinde ihren besonderen Charakter und zeugen von hoher Wohn- und Lebensqualität. Die Nähe zur Natur und gleichermaßen nur ein Katzensprung zur heimischen Unternehmerschaft, aber auch in die Metropolregionen und Ballungszentren Nürnberg, Regensburg und Ingolstadt, machen das Zusammenspiel für Fachkräfte perfekt. Der seit Jahren anhaltende Ausbau lokaler Wirtschaftsunternehmen zeichnet eine weiterhin lokale stabile Wirtschaftslage ab.

Aber auch durch die Lage im Naturpark Altmühltal und dem Aufeinandertreffen des historischen Ludwig-Donau-Main-Kanals (erbaut 1846) und dem Main-Donau-Kanal (eröffnet 1992) präsentiert sich Berching als lebenswerter Wohn- und Wirtschaftsstandort für rund 9.000 Einwohner.



Bild: Gabi Röhrig



WIR SUCHEN DICH!

SCHREINER (m/w/d)
Unbefristete Vollzeitstelle
oder

ZIMMERER (m/w/d)
Unbefristete Vollzeitstelle

Deine Aufgaben:

- ✓ Herstellung von Spielgeräten
- ✓ Montage von Spielgeräten
- ✓ Bedienung von Maschinen/Baumaschinen
- ✓ Eigenständiges Arbeiten anhand von Ausführungsplänen

Dein Profil:

- ✓ Erfolgreich abgeschlossene Lehre zum Schreiner oder Zimmerer
- ✓ Du arbeitest sowohl selbstständig als auch gerne im Team

Wir bieten Dir:

- ✓ Attraktive Bezahlung mit Sonderzahlung
- ✓ Moderner Maschinen- und Fuhrpark
- ✓ Arbeitskleidung
- ✓ Fortbildungsmöglichkeiten



Blaser Spielgeräte, Wegscheid 17, 92334 Berching
Telefon: 084 62/2 71 18, E-Mail: blaser@spielgeraete-blaser.de



Wirtschaftsraum Berching

Neben der hohen Lebensqualität kann Berching auf eine starke Wirtschaft zählen. Viele standorttreue Unternehmen sind weit über die Region hinaus und auf dem Weltmarkt bekannt.

Zu den wichtigsten Branchen zählen der Maschinen- und Anlagenbau, das Handwerk sowie das Baugewerbe. Bedeutende Arbeitgeber vor Ort sind unter anderem ein weltweit führendes Unternehmen für

Abwasser- und Umwelttechnik, ein leistungsstarker Elektrotechnikbetrieb sowie die Sozialeinrichtung Regens-Wagner. Auf insgesamt 18 Hektar erstrecken sich die Gewerbegebiete Erasbach (15 ha) und Wegscheid (3 ha). Die zentrale Lage und die optimale Erschließung bieten den Unternehmen ideale Bedingungen, sodass sie dem Standort in der Großgemeinde seit Jahrzehnten die Treue halten. Zugleich sorgt die leistungsfähige Wirtschaft für ein breites Spektrum an

zukunftssicheren Arbeits- und Ausbildungsmöglichkeiten – von Handwerk und Industrie über Dienstleistung und Tourismus bis hin zum Sozialwesen.

Fazit: Durch das Zusammenspiel von ökologischer Verantwortung, gezielter Innenstadtentwicklung und modernem Gewerbe bleibt Berching ein dynamischer Raum, in dem Arbeiten, Wohnen und Erholung harmonisch ineinandergreifen.

#BiB Nachwuchskräfteversicherung

Fachkräftesicherung erhält durch die eigene Berufsmesse in Berching, #BiB, einen besonderen Stellenwert. Lokale und regionale Ausbildungsbetriebe präsentieren einmal jährlich ihre Karriereleiter für junge Nachwuchskräfte aus der Region selbst. Ein wichtiger Bestandteil für eine zukunftsfähige Aufstellung als Wirtschafts- und Heimatort.



Leben und Arbeiten in Berching

Lebensräume fernab vom großstädtischen Alltag

Berching schafft den perfekten Spagat zwischen Entschleunigung und moderner Arbeitswelt. Die inspirierende Atmosphäre lädt dazu ein, dem großstädtischen Trubel zu entfliehen. Hochwertig sanierte Hotels, kunstvoll eingerichtete Apartments und moderne Wohnanlagen bieten dafür den passenden Rahmen. Und wer berufliche Flexibilität sucht, findet im neuen Co-Working Space ideale Bedingungen, um produktives Arbeiten und entspanntes Leben an einem Ort zu vereinen – egal ob nur für kurze Zeit oder dauerhaft.

ZU GAST IM DENKMAL: HISTORIE ALS ERLEBENSWERTER RAUM

Mittelalterliche Stadttore, die beeindruckend erhaltene Stadtmauer und denkmalgeschützte Ensembles prägen das Stadtbild. Doch „Zu Gast im Denkmal“ zu sein, bedeutet in Berching keineswegs reine Museumsatmosphäre – es ist ein täglich spürbarer, erlebenswerter Raum. In den alten Mauern entfaltet sich ein modernes Leben, das Tradition schätzt und Zukunft gestaltet. „Zu Gast im Denkmal“ bedeutet aber auch, in hochwertigen denkmalgeschützten

Gastronomie- und Hotelbetrieben seine Freizeit und Urlaub zu verbringen.

GRÜNER LEBENSRAUM: NATUR UND NATURNAHE WOHNQUALITÄT

Der grüne Lebensraum erstreckt sich fließend von den innerstädtischen Naherholungsräumen direkt an der Stadtmauer bis weit in die umliegende Natur. Zwischen dem Main-Donau-Kanal, der Sulz und den sanften Hügeln der Region trifft man auf ländliche Idylle. Sie bietet eine naturnahe Wohnqualität, wie sie vor allem Familien schätzen. Ergänzt wird dieses Umfeld durch ein starkes, engagiertes Vereinsleben, das Zugehörigkeit schafft und Nachbarschaft aktiv pflegt.

FREIZEITRAUM: ENTSCHEUNIGUNG UND SPORTMÖGLICHKEITEN

Der Naturraum bietet durch gut beschildderte Rad- und Wanderwege ein Erholungs- und Erlebnisgebiet direkt vor der Haustür und schafft Verbindungen in den gesamten



Bild: Gabi Röhrig

Leben im historischen Umfeld: Das mittelalterliche Stadtbild prägt den Ort



Ländliche Idylle im Grünen:
Berching bietet eine natur-
nahe Wohnqualität



Das Kloster Plankstetten hat sich der
Bio-Landwirtschaft und Nachhaltigkeit
verschrieben.



Badespaß im „Berle“

Naturpark Altmühltal – ideal für entspannte Ausflüge wie auch für anspruchsvolle Touren. Für ganzjährigen und wetterunabhängigen Badespaß sorgt das Berchinger Erlebnisbad Berle. Als beliebter Treffpunkt bietet das Schwimmbad insbesondere Familien eine perfekte Kombination aus Sport, Spaß und Erholung. Das Bad mit Erlebnis- und Sportbereich hält, was es verspricht. Badespaß auf der ganzen Linie bieten der Strömungskanal, die 50-Meter-Rutsche sowie das Kinderplanschbecken und das Außenbecken. Erholungssuchende können sich auf eine Nackendusche sowie verschiedene Massagedüsen freuen. Wer seine Kondition im kühlen Nass trainieren möchte, ist dagegen im 25-Meter-Schwimmbecken gut aufgehoben.

KLOSTER PLANKSTETTEN: NACH- HALTIGKEIT TRIFFT AUF TRADITION

Ein ganz besonderer Ort der Region ist das Kloster Plankstetten. Wegweisende

Bio-Landwirtschaft wird hier von der Produktion bis zum Verkauf an einem Ort gebündelt. Nachhaltige Land- und Viehwirtschaft, traditionelles Handwerk und ein ganzheitliches Bewusstsein für Mensch und Natur. Ein Ort des Innehaltens, der Inspiration und des nachhaltigen Genusses.

HOLNSTEIN: SOZIALER LEBENSRAUM UND STARKE INKLUSION

Auch die soziale Komponente wird in der Gemeinde großgeschrieben. Mit dem Standort der Regens-Wagner in Holnstein beweist Berching soziale Verantwortung. Holnstein ist ein wichtiger Integrations- und Sozialstandort der gesamten Region, an dem Inklusion, Teilhabe und menschliches Miteinander tagtäglich gelebt werden.

RAUM FÜR KULTUR: KULTURORT BERCHING

Gemeinsam mit zahlreichen engagierten Vereinen, Initiativen und Orchestern wird ein außergewöhnliches Kulturerlebnis präsentiert. Das bedeutende Erbe des 1714 in einem Berchinger Ortsteil geborenen Opernreformators Christoph Willibald Gluck wird im städtischen Museum, bei stimmungsvollen Konzerten sowie auf dem malerischen Gluck-Wanderweg auf faszinierende Weise lebendig.

Besucherinnen und Besucher erleben das ganze Jahr über hochkarätige Veranstaltungen:



Romantischer geht's nicht: Berchinger
Weihnachtsmarkt im Fachwerkensemble



Wir sind Ihr
zuverlässiger Partner.

Wallnsdorf F5 | 92334 Berching
Tel. +49 (0) 8462 859333-0 | info@landtechnik-sedlmeir.de
LANDTECHNIK-SEDLMEIR.DE



Heizung und Lüftung
Gas- und
Wasserinstallation
Sanitäre Anlagen
Bauspenglerei

Maria-Hilf-Str. 64 • 92334 Berching
Tel. 08462 1450
info@karl-lieblein.de • www.karl-lieblein.de



Die Werbegemeinschaft Berching, die ihren Anfang in den frühen 70er Jahren als Einzelhandelsverband hatte, hat sich zu einem mitgliedsstarken Verband entwickelt.

Wir setzen uns für ein aktives und attraktives Berching ein. Durch gemeinsame Aktionen und in Zusammenarbeit mit dem Stadtmarketing Berching unterstützen wir unsere Mitglieder, ihre Leistungsspektren über die Gemeindegrenzen hinaus darzustellen.

Wir bieten für jede Lebenslage den passenden Ansprechpartner. Regionales Handwerk, beste Dienstleistungen und Fachmärkte – wir stehen Ihnen mit ausgezeichnetem Service zur Seite. Der kulinarische Genuss kommt dabei nicht zur kurz. Die Werbegemeinschaft Berching ist vielfältig aufgestellt, und der genussvolle Bummel durch die Altstadt Berchings wird von tollem Ambiente begleitet.

Finden Sie das Unternehmen für Ihr Vorhaben und Ihre Zukunft – dafür steht die Werbegemeinschaft Berching. Zusammen mit dem Stadtmarketing gibt es Sonderaktionen und erlebnisreiche Veranstaltungen.

Wir sehen uns bald – in Berching!

Ihre Gertrud Ölscher
Vorsitzende der Werbegemeinschaft



Wir verstehen uns. Wir hören das Leben.
Wir tragen Hörgeräte.

Und **Wir** haben die passenden
Hörgeräte für **Sie**.

Testen Sie unverbindlich!
Wir bilden aus!

Für Mehr Infos unter:



Freystadt:
Marktplatz 10
92342 Freystadt
Telefon (091 79) 94 63 42

Berching:
Pettenkoferplatz 15
92334 Berching
Telefon (084 62) 94 24 32

info@hoerakustik-oelscher.de

Innovative Wärmetechnik und schöne Bäder



reindl

Bad Wärme Energie

Maria-Hilf-Str. 11
92334 Berching

Tel.: 08462 94070
reindl-berching.de

Regionale Dienstleister
der Gemeinde Berching.

Ihre starken Partner
aus der Region.



WERBEGEMEINSCHAFT
Berching

www.berching-besuchen-erleben.de

AGRAR-PROFI 24
agr-ar-profi24.de
Fitz

DRUCKEREI FUCHS
Druckerei Fuchs,
Pollanten

S.P.O.R.T KÖNIG
Sport + Fashion
König

Schäfer & Hillert
BAUUNTERNEHMEN
Bauunternehmen
Gerüstverleih
Schäfer & Hillert

Eisdiele - Pizzeria BELLA ROMA
Eisdiele - Pizzeria
Bella Roma

FUCHS Werbung
Werbung Fuchs,
Breitenfurt

Gartenholz - Produkte Körner

SCHNEIDER
Metzgerei Schneider

Berching
Stadtverwaltung
Raum zum Leben

gailler
Sanitätshaus &
Orthopädie

Friseur krebs
Friseur - Team
Krebs

Schoyerer
Schoyerer
Reparatur-Service

BLASER
Holztechnik Blaser,
Pollanten

Gerngroß Dr. Höfler
Rechtsanwälte
Gerngroß &
Dr. Höfler

Kultur-förderkreis
Kultur-förderkreis
Berching

Brauerei-Gasthof „Zur Krone“
Schuller
Brauerei - Gasthof

E.BRAUWER NATURSTEIN-BAU
Natursteinbau
Brauwer

Gewürzmühle
Hotel - Restaurant

MaxLife
Wellness + Fitness
Life

Heilpraktikerin
Schuster-Heckl

Blaue Traube
Hotel-Gasthof

GR-Guitars GmbH
Musical Equipment

Meteora
Griechisches
Restaurant

Sparkasse

KARL LIEBLEIN
Sanitär und
Spenglerei

Gärtnerei Heiler
Gärtnerei Heiler,
Sollngriesbach

Café Mittelbach
Bäckerei - Café
Mittelbach

Splash
Cocktailbar Splash

Dineiger
Handelsunternehmen

Auto HERLER
Ford-Vertretung

Allianz
Allianzversicherung
Neumeyer

ST. LORENZ
St. -Lorenz
Apotheke

DTmedia
DTMedia GmbH,
Werbeagentur

HINTERMEYER
Reisebüro
Hintermeyer

Ölscher
Hörakustik
Ölscher

STADT-APOTHEKE
Stadtapotheke

EIBNER REGNATH
Fenster u. Türen
Eibner u. Regnath,
Erasbach

Stampfer Mühle
Stampfermühle
Biergarten
u. Wirtshaus

POSTBERCHING
POST
Hotel-Restaurant

STEPHAN
Heizungsbau
Stephan

EICHINGER
Optik Eichinger

holz hoch 3
Holz Hoch 3,
Erasbach

Raiffeisen Lagerhaus

STEPHAN
Friseursalon
Stephan

ENGELWIRT
Apartments
Berching

Hutter
Schreib- u.
Spielwaren Hutter

reindl
Sanitär-Heizung
Reindl

VITREA REHAKLINIK
Rehaklinik,
Berching

J. Englmann
Bauunternehmen
Baustoffe

„Il Castagno“
Ristorante,
Sollngriesbach

REWE
REWE Schmailzl

Winkler
Winkler
Brauerei - Gasthof

Elektrogeschäft
Frey

KIENLEIN
Tankstelle
Kienlein

Auto Rudolf
Renault-Vertretung

qscharpf
Scharpf Bau



Bild: Dietmar Dengler

Das mittelalterliche Kleinod am Kanal

Urlaubsglück und Lebensqualität in Berching

Berching ist das Tor zum Altmühltal. Mit der zentralen Lage mitten in Bayern eignet sich die Stadt als perfekte Ausgangslage für Entdeckungsreisen in den gesamten Naturpark Altmühltal und in den Bayerischen Jura. Als Zwischenstopp auf der Durchreise oder als erlebnisreiches Ziel für einen längeren Erholungsurlaub.

Das Übernachtungsangebot ist facettenreich wie die Landschaft selbst.

- Hotels mit Klasse: Neu sanierte Zimmer auf klasse Niveau mit regionaler Küche für den sorgenfreien Urlaub.
- Urlaub auf dem Bauernhof: Besonders für Familien ein unvergessliches Erlebnis ganz nah an der Natur.
- Moderne Ferienwohnungen: Komfortable Rückzugsorte für Selbstversorger.
- Wohnen im Denkmal: Kunstvoll eingerichtete und mit viel Liebe zum Detail sanierte historische Gebäude und Unterkünfte – teilweise sogar direkt in den alten Wehrtürmen der Stadt – machen den Aufenthalt zu einem architektonischen Highlight.

Die Gasthäuser präsentieren bayerische Küche mit neuen Akzenten. Berching setzt bewusst auf entschleunigten Genuss, regionale Produkte und hohe Lebensqualität. Das Stadtbild ist ein Gesamterlebnis: Berchings komplett erhaltene Wehrmauer mit 13 Türmen und vier historischen Stadttoren umschließt das Stadtzentrum. Vier Gewässer prägen den Kernort, darunter der historische Ludwigskanal, der

2026 seinen 180. Geburtstag feiert. Die Sulz, der offene Stadtbach und der Main-Donau-Kanal sind im Ortsbild allgegenwärtig und sorgen für einen hohen Erlebnisfaktor.

EIN ECHTER GEWINN FÜR DIE BÜRGERINNEN UND BÜRGER

Die stetige touristische Entwicklung der Stadt kommt nicht nur den Urlaubern



Boden gut gemacht!



Unser **Altmühl-Jura** von Morgen

Leerstände neu nutzen, Gebäude sanieren,
kreative Wohn- und Nutzungskonzepte
umsetzen.



mit Werner Kränzlein



gefördert durch:




www.altmuehl-jura.de/zukunftsregion



Bild: Gabi Röhr

Traditionelle Treidelfahrten für Einheimische und Gäste werden vom Tourismusbüro Berching angeboten.

zugute, sondern stärkt die gesamte Gemeinde nachhaltig:

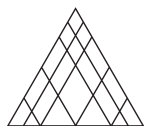
- **Erstklassige Freizeit-Infrastruktur:** Gepflegte Wander- und Radwege, saubere Parkanlagen, Kneipp-Becken und Sportstätten stehen den Anwohnern das ganze Jahr über direkt vor der Haustür zur Verfügung.
- **Bewahrung des kulturellen Erbes:** Durch nachhaltige Investitionen in den Tourismus bleiben Berchings historische Stadtmauern, Denkmäler und Plätze lebendig und wertgeschätzt.

■ **Veranstaltungsvielfalt:** Events wie Kanal im Feuerzauber oder die Kunst- und Lichtausstellung Berchinale sind kulturelle Höhepunkte, von denen das Gemeinschaftsleben in der Stadt profitiert.

DAS TREIDELN BEI BERCHING UND MÜHLHAUSEN

Lange Zeit geriet das Treideln in Vergessenheit. Bis zum Jahr 1998, als es für die Landesgartenschau in Neumarkt i.d.OPf. ein Revival erlebte. Um das Handwerk dauerhaft erlebbar zu machen, erwarb die Gemeinde Mühlhausen nach der Gartenschau den historischen

Lastkahn „Alma Viktoria“. An der Schleuse 25 fand das Schiff seinen neuen Heimathafen, sodass seither traditionelle Treidelfahrten für Einheimische und Gäste angeboten werden können. Diese Fahrten sind ein Erlebnis mit viel Tradition. Sie erhalten ein wichtiges Brauchtum auf dem Ludwig-Donau-Main-Kanal zwischen Mühlhausen und Berching. Auch in Burghann gibt es dieses Angebot. Diese Fahrten machen das Treideln zum lebendigen Zeitzeugen auf dem längsten Baudenkmal Bayerns. Das Treideln trägt seit 2024 die Auszeichnung Immaterielles Kulturerbe Bayern.



KULTURHALLE
CHRISTOPH WILLIBALD GLÜCK

Tagen, Feiern und Erleben
im Herzen der Stadt Berching

Vereinbaren Sie einen
Besichtigungstermin!
Tel. 08462/205-51
kulturhalle@berching.de

www.kulturhalle-berching.de



MEHR-MARKEN
WERKSTATT

Auto *HERLER*

Wir können mit modernsten Diagnose-Geräten warten, reparieren, nachrüsten und bieten diesen Service für **alle Fabrikate** an, z.B. Ford, VW, Opel, Peugeot, Audi, BMW, Mercedes u.a.

- **KFZ-Meisterbetrieb**
- **Reparatur-, Service- und Karosseriewerkstatt für alle Fabrikate**
- **Neu- u. Gebrauchtwagen**
- **Reifenservice u. Zubehör**
- **TÜV wöchentlich**
- **AU Benzin und Diesel**
- **Klima-Service**
- **Portal-Waschanlage**

**KLEINBUS-
vermietung
TOURNEO
CUSTOM
9-Sitzer
o. Kastenwagen**

Maria-Hilf-Straße 67 · 92334 Berching
Tel. 08462/27203 · info@herler-berching.de

Meisterbetrieb
der Kfz-Innung



Bild: Dietmar Dengler

Naturnahe Freizeit

Radeln und Wandern in Berchings Umgebung

ABWECHSLUNGSREICHE FAHRRADTOUREN

Die malerische Landschaft von Berching und seiner Umgebung lässt die Herzen von Radfahrerinnen und Radfahrern höherschlagen. Ob Familien, Genussradler, E-Biker, Mountain- oder Gravelbiker – hier findet jeder eine abwechslungsreiche Tour nach seinem Geschmack!

Beschaulich auf ebener Strecke geht es auf zwei Rädern entlang ehemaliger Treidelpfade am historischen Ludwigskanal auf dem bekannten **5-Flüsse-Radweg**. Dieser verbindet die historischen Städte Regensburg, Kelheim, Neumarkt, Nürnberg und Amberg und führt direkt durch Berching. Flüsse begleiten Aktivurlauber auch auf dem 460 Kilometer langen **Fränkischen WasserRadweg**, der ebenso in Berching Station macht.

ENTDECKUNGSZÜGE AUF WANDERWEGEN

Das Wanderherz schlägt höher – in und um Berching haben Naturbegeisterte schlichtweg die Qual der Wahl.

In der Umgebung finden sich vielfältige Natur- und Kraftorte wie faszinierende Höhlen oder beeindruckende Kalktuffterrassen, die es zu erforschen gilt.



Bild: Dietmar Dengler

Auch der beliebte **Altmühltal-Radweg** liegt direkt vor der Haustür. Viele weitere spannende Themenwege wie die **Drei-Bezirke-Radtour** oder die **JurAKTIV-Tour** warten darauf, erkundet zu werden. Geschichtsbegeisterte kommen ebenfalls voll auf ihre Kosten, liegt Berching doch direkt an der **Tour de Baroque** und unweit des **Limes-Radwegs**, welcher der historischen römischen Grenzbefestigung folgt.

Zahlreiche Rad-Fernwege führen direkt durch Berching und an der historischen Stadtmauer entlang.

Gut beschilderte Wanderwege führen auf die Jurahöhen mit unvergesslich schönen Ausblicken. Über Wald und Wiese verläuft der wundervolle **Benediktusweg**, der sich bestens zum Entschleunigen und Waldbaden eignet. Am **Hohen Brunnen** sowie bei den wildromantischen **Kalksinterterrassen** in Holnstein erleben Wanderer ein echtes Naturspektakel. Insgesamt führen sieben örtliche Rundwanderwege zu den malerischsten Flecken der Umgebung.

Direkt vor der Haustür liegt auch der **Altmühltal-Panoramaweg** – einer von Deutschlands Top Trails –, dessen Sulztal-Schleife direkt über Berching führt. Frischluft tanken lässt es sich ebenso hervorragend auf der König-Ludwig-Schleife des beliebten



Bild: Dietmar Denger



Bild: Mev'it Altuntas

Prädikatswanderwegs **Jurasteig**. Sogar der bekannte **Frankenweg** vom Rennsteig bis zur Schwäbischen Alb führt direkt durch Berching. Wer es besonders idyllisch mag, findet auf dem **Wasser- und Mühlenweg** durch die Großgemeinde die perfekte Kulisse zum Entspannen.

Die idyllische Natur in und um **Berching** zeigt sich als **Paradies für Entdecker und Naturliebhaber**. Sie bildet die perfekte Kulisse zum **Entspannen und Entschleunigen**.



Bild: Veronika Platzek

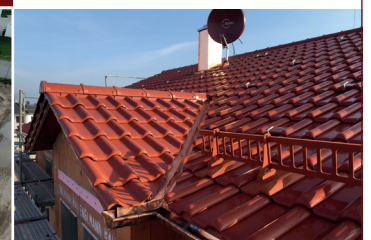
Zimmerei **LEIDL** Dachdeckerei

- Holz(haus)bau
- Aufstockung
- Anbau
- Innenausbau
- Dachsanierung
- Fassadengestaltung

Wir sind der Fachmann Ihres Vertrauens!



DachKomplett 
Ideen öffnen Räume



Josef Leidl GmbH • Regens-Wagner-Str.41 • 92334 Holnstein • Tel.: 08460 603 • www.zimmerei-leidl.de



Bild: Dietmar Dengler

Berchinger Veranstaltungen

Die muss man erlebt haben!

Nicht nur zum weit über die Grenzen der Region hinaus bekannten **Berchinger Rossmarkt** ist der malerische Ort einen Abstecker wert. Die jahrhundertealte Geschichte ist heute noch sichtbar und spürbar.

Ein besonderes Highlight ist und bleibt aber natürlich der **Berchinger Rossmarkt**, der immer am Mittwoch nach Lichtmess veranstaltet wird. War er einst ein reiner Pferde- und Fohlenmarkt, gilt er heute als das größte „Wintervolksfest“ in Bayern. Zeitiges Aufstehen ist erforderlich, denn der riesige Warenmarkt in der Altstadt öffnet bereits um 6.00 Uhr. Ab 9.00 Uhr folgt dann der Auftrieb von mehr als 100 Pferden – ein wirklich besonderes Spektakel. Zur traditionellen Kundgebung auf dem Marktplatz um 10.30 Uhr wird stets ein hochrangiges Mitglied der Bayerischen Staats- oder der Bundesregierung erwartet.

Jährlich zu Pfingsten feiert die Region in Berching das beliebte **Pfingstvolksfest**. An fünf Tagen herrscht auf dem Festplatz beste Stimmung mit zünftiger Musik, Partyhits, bayerischen Schmankerln und bunten Fahrgeschäften für Groß und Klein.

Im Winter verzaubert schließlich der Roman-tische **Weihnachtsmarkt** die Altstadt: Wenn der Duft von Glühwein und Lebkuchen durch die festlich beleuchteten Gassen zieht und die historische Kulisse im weihnachtlichen Glanz erstrahlt, wird der Besuch zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Darüber hinaus lebt der Veranstaltungskalender der Großgemeinde von der Energie der Menschen vor Ort: Über das gesamte Jahr verteilt sorgen die zahlreichen Vereine und Veranstalter in der ganzen Gemeinde mit ihren traditionellen Festen, kulturellen Highlights und mitreißenden Events für ein lebendiges Miteinander und unvergessliche Momente.

Ein typisch bayerisches Pfingstvolksfest wird auch in Berching gefeiert.



Bild: Veronika Platzek

Ernten, Entdecken, Genießen!

Bio erleben im Kloster Plankstetten

Die Benediktinerabtei Plankstetten lädt am 12. September erneut zum Ernten, Entdecken und Genießen ein. Die Premiere 2025 überzeugte die Jury der Bio-Erlebnistage Bayern: Die Veranstaltung wurde als einer der fünf schönsten Bio-Erlebnistage des Jahres ausgezeichnet. Auch in diesem Jahr macht der Erlebnistag ökologische Landwirtschaft und regionale Lebensmittel unmittelbar erlebbar.

Es gibt viel zu entdecken: Die Hofführung auf dem Klostergut Staudenhof, das gemeinsame Streuobst-Pflücken mit Apfelsaftpresen und die Kartoffelernte auf dem Klosteracker bieten spannende Einblicke in die Landwirtschaft und Gärtnerei der Abtei. Bäckermeister Fr. Bonifatius Holzmann erzählt bei einem Gespräch vom Handwerk in einer Bio-Bäckerei und der BUND Naturschutz Neumarkt gestaltet spannende Mitmach-Aktionen für Groß und Klein.

Eine kulinarische Entdeckungsreise wartet im Klosterinnenhof und im Biomarkt. Das Kloster und regionale Betriebe laden zur Verkostung ihrer Bio-Spezialitäten ein: Grillfleisch, Kürbissuppe, verschiedene Kartoffelorten und süße Knödelvariationen, Käse, Wurst und Brot sowie Kaffee, Bier und Wein verwöhnen den Gaumen. Zu Gast sind das Riedenburger Brauhaus, das Weingut Rothe, Burgis und Café Fino. Das neue Kartoffel-Feuer im Klosterinnenhof lädt zum gemeinsamen Verweilen ein.



Bild: Stefan Braun

Hofführung auf dem Klostergut

Die Teilnahme ist kostenfrei. Für Hofführung, Streuobst-Aktion und Kartoffelernte ist eine Anmeldung bis 9. September 2026 erforderlich (Teilnehmerzahl begrenzt). Weitere Informationen gibt es unter: www.kloster-plankstetten.de/veranstaltungen.

IMPRESSUM:

HERAUSGEBER & GESAMTPRODUKTION:

Medienagentur Waldhier
Lautersee 3, 93155 Hemau, Tel. 094 99 94 27 22
www.medienhaus-waldhier.de, info@medienhaus-waldhier.de

REDAKTION/MITARBEIT:

Albert Waldhier, Markus Bauer – MB (freier Journalist),
Werner Sturm, Stefanie Landfried,
Verena Lindner (Editorial, Basteln, Rezepte, Kinder)

MEDIENBERATUNG:

Stefanie Landfried

PROJEKTLEITUNG:

Albert Waldhier

LAYOUT & GRAFIK:

Die Grafikschmiede Verena Lindner
Kranichstr. 8, 93309 Kelheim, Tel. 094 41 68 39 86, Mobil 0160 95534580
www.diegrafikschmiede.de, info@diegrafikschmiede.de

LEKTORAT: Verena Lindner

AUFLAGE:

40.000 inkl. Newsletter, Verteilung an Haushalte und Verteilstellen im Verteilungsgebiet

ERSCHEINUNGSWEISE:

4 x jährlich kostenfrei

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers erlaubt. Für eingesandte Bilder und Texte erfolgt keine Haftung. Die Beiträge müssen frei von Copyright und selbst verfasst sein. Alle Angaben erfolgen nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr.

waldhier
medienagentur – marketing

**beilngries**
begeistert



4. September bis 13. September 2026
Beilngrieser Volksfest





* Neun Tage gemeinsam feiern und bayerisch genießen mit rasanten Fahrgeschäften, viel Musik und abwechslungsreichem Programm.



Infotelefon: 08461 707-0 | [@volksfestkoenigin](https://www.volksfestkoenigin.de) | www.beilngries.de/volksfest

Grußwort des Bürgermeisters zum Tilly-Fest am 12./13. September

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
liebe Gäste aus nah und fern,

es gibt Feste, die man besucht und
es gibt Feste, die man erlebt. Das
historische Tilly-Fest in Breiten-
brunn gehört zweifellos zur zwei-
ten Kategorie.

Am 12. und 13. September 2026
verwandelt sich unser Markt
erneut in eine eindrucksvolle
Kulisse vergangener Jahrhun-
derte. Für zwei Tage scheint die
Zeit stillzustehen: Historische Lager beleben die Straßen, Händ-
ler und Handwerker präsentieren längst vergessene Künste, Musik,
Gaukler und Spielleute sorgen für Unterhaltung, während Lands-
knechte, historische Darsteller und viele weitere Mitwirkende das
Leben vergangener Zeiten eindrucksvoll nachzeichnen.

Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Programm mit zahl-
reichen Höhepunkten, das Geschichte, Kultur und Brauchtum auf
einzigartige Weise miteinander verbindet. Überall im Markt gibt es
Spannendes zu entdecken, Mitmachangebote zu erleben und ein-
drucksvolle Darbietungen zu bestaunen. Gerade diese Vielfalt macht
den besonderen Reiz unseres Tilly-Festes aus und begeistert Jahr für
Jahr Besucherinnen und Besucher jeden Alters.

Entdecken Sie die Schönheit unseres historischen Marktes, genie-
ßen Sie die herzliche Gastfreundschaft und feiern Sie gemeinsam
mit uns ein Fest, das Tradition, Geschichte und Gemeinschaft auf
einzigartige Weise verbindet. Kommen Sie nach Breitenbrunn und
lassen Sie sich von der besonderen Atmosphäre unseres Histori-
schen Tilly-Festes begeistern. Tauchen Sie ein in eine längst ver-
gangene Zeit, begegnen Sie Geschichte auf lebendige Weise und
genießen Sie zwei Tage voller Kultur, Brauchtum und gelebter
Gastfreundschaft.

Ich freue mich sehr darauf, Sie am 12. und 13. September 2026
in Breitenbrunn willkommen zu heißen. Feiern Sie mit uns – wir
freuen uns auf Ihren Besuch! Herzlich willkommen zum historischen
Tilly-Fest!

Ihr Daniel Rohde
Erster Bürgermeister
Markt Breitenbrunn



Historisches Tillyfest

Samstag, 12.09.2026
15:00 Uhr Eröffnung
des Tilly-Festes
15:30 Uhr Kapellkonzert
im Rathausgarten
16:00 Uhr Marktplatzzerstörung
17:00-23:00 Uhr Musikgruppe „Satyras“ in den Lagern
17:00 Uhr Bundyri Live-Show Fechtgruppe am Marktplatz
18:00 Uhr Gefechtsdarstellung im Feldlager
18:30 Uhr Bundyri Live-Show Fechtgruppe am Marktplatz
19:00 Uhr Fakir Show der „Fahrenden Leut“ am Marktplatz
20:15 Uhr Fackelillumination durch die Gassen des Marktes
21:00 Uhr Große Feuershow durch LaLuz FireCircus

**12. / 13.
September
2026**

Sonntag, 13.09.2026
10:00 Uhr Festlicher Gottesdienst
11:00 Uhr Führung
„Auf den Spuren des Tillys“
in der Pfarrkirche
11:30 Uhr Gefechtsdarstellung im Feldlager
12:00 Uhr Bundyri Live-Show Fechtgruppe am Marktplatz
13:00 Uhr Feierlicher Einzug
von Graf Tilly und Gräfin Tilly-Montfort
mit Standkonzert am Marktplatz
14:00 Uhr Großer historischer Umzug
15:00 Uhr Feuermärsche „Die Vogelfrau“
von Lux Aeterna am Marktplatz
16:30-19:00 Uhr Stelzen-Walkacts
in den Gassen
von Breitenbrunn
17:00 Uhr Fakir Show
der „Fahrenden Leut“
am Marktplatz

Ausgezeichnet mit dem
 **Heimatpreis
Bayern 2019**

BREITENBRUNN
 www.tillyfest.de

73. Erntedankfest in Breitenbrunn

am Sonntag,

4. Okt. 2026



Unter dem Motto:

**„Förderung und Erhalt
der Demokratie in der
heutigen Zeit“**

Festfolge: 09:45 Uhr Sternprozession zur Kirche
10:00 Uhr Festgottesdienst in der Pfarrkirche
14:00 Uhr **Festzug durch den Markt;**
anschließend Kundgebung
auf dem Marktplatz

Es laden ein:

Markt und Pfarrei Breitenbrunn
Bay. Bauernverband Neumarkt
Katholische Landjugend
Katholische Landvolkbewegung

**Bayerischer
Bauernverband**
 Altmühl-Jura





Historisches Spektakel

Tilly-Fest verbindet Geschichte, Kultur und Brauchtum

Am Samstag und Sonntag, 12. und 13. September 2026, steht der heuer 1150 Jahre alt gewordene Marktflecken Breitenbrunn wieder ganz im Zeichen des historischen Tilly-festes. Ausgezeichnet mit dem Heimatpreis Bayern ist es ein unvergleichbares Fest im bayerischen Jura

Vor über dreieinhalb Jahrzehnten veranstaltete der geschichtsträchtige Markt im Naturpark Altmühltal zum ersten Mal ein Fest mit historischem Hintergrund. Was in der Anfangsphase als Gewerbeschau gedacht war, entwickelte sich bis heute zu einer spektakulären Veranstaltung, bei der sich Kultur, Geschichte und Gemeinschaft auf einzigartige Art und Weise verbinden. Heuer findet das Tillyfest zum 36. Mal statt. Hunderte von Akteuren nehmen die Gäste und Besucher mit auf eine unvergessliche Erlebnisreise in

die Zeit des 30-jährigen Krieges. Neue Künstler bereichern das Fest mit ihren Darbietungen und sorgen für unvergessliche Momente. Über Handwerker und Händler bis hin zum rauen Soldatenleben kann alles erkundet werden. Künstler und Gaukler spielen mit dem Feuer und zeigen ihre Kunststücke. Fanfaren erschallen und kündigen den feierlichen Einzug des Feldherrn Johann Tserclaes Graf von Tilly an. Dazwischen treiben Landsknechte ihr Unwesen, Wegelagerer lauern auf Beute, Beutelschneider sind auf den letzten Groschen aus, Handwerker preisen ihre Waren an, Bettler bitten um eine milde Gabe, Bauern braten eine Sau am Spieß, Mönche brauen gutes Bier und die Schweden rücken an.

Bürgermeister Daniel Rohde, der heuer erstmals zwei Tage lang in die Rolle des Schult- heiß schlüpft, freut sich darauf und ruft den

Gästen zu: „Kommen Sie nach Breitenbrunn, entdecken Sie die Schönheit unseres historischen Marktes, genießen Sie die herzliche Gastfreundschaft, lassen Sie sich von der besonderen Atmosphäre unseres historischen Tilly-Festes begeistern, tauchen Sie ein in eine längst vergangene Zeit, begegnen Sie Geschichte auf lebendige Weise und genießen Sie zwei Tage voller Kultur, Brauchtum und gelebter Gastfreundschaft.“

Beim Tillyfest verwandelt sich Breitenbrunn in ein einziges großes Lager. Zelte und Soldaten, Marktstände, Schwedische Dragoner, bayerische Kürassiere, dazwischen Bänkelsänger, Gaukler und allerlei fahrendes Volk gibt es zu bestaunen. Ob bei den Jägern, der Bürgerwehr, den fahrenden Handwerkern, im Schweden-Lager, bei den Bettlern und Bauern, beim Schlachter, den Wegelagerern,

Das Programm:

SAMSTAG, 12.09.2026:

- 15:00 Uhr Eröffnung des Tilly-Festes
- 15:30 Uhr Kasperltheater im Rathausgarten
- 16:00 Uhr Marktplatzerstürmung
- 17:00-23:00 Uhr Musikgruppe „Satyrias“ in den Lagern
- 17:00 Uhr Burdyri Live-Show Fechtgruppe am Marktplatz
- 18:00 Uhr Gefechtsdarstellung im Feldlager
- 18:30 Uhr Burdyri Live-Show Fechtgruppe am Marktplatz
- 19:00 Uhr Fakir Show der Fahrend' Leut' am Marktplatz
- 20:15 Uhr Fackelillumination durch die Gassen des Marktes
- 21:00 Uhr Große Feuershow durch LaLuz FireCircus

SONNTAG, 13.09.2026:

- 10:00 Uhr Festlicher Gottesdienst
- 11:00 Uhr Führung „Auf den Spuren des Tillys“ in der Pfarrkirche
- 11:30 Uhr Gefechtsdarstellung im Feldlager
- 12:00 Uhr Burdyri Live-Show Fechtgruppe am Marktplatz
- 13:00 Uhr Feierlicher Einzug von Graf Tilly und Gräfin Tilly-Montfort mit Standkonzert am Marktplatz
- 14:00 Uhr Großer historischer Umzug
- 15:00 Uhr Feuermärchen „Die Vogelfrau“ von Lux Aeterna am Marktplatz
- 16:30-19:00 Uhr Stelzen-Walkacts in den Gassen von Breitenbrunn
- 17:00 Uhr Fakir Show der Fahrend' Leut' am Marktplatz

Beutelschneidern und Fischern, bei den Bierbrauenden Mönchen sowie bei den Zigeunern, im Lazarett und bei den Landknechten: Überall befindet man sich mitten drin im Geschehen, kann mitmachen, dabei sein und wird von gut gelaunten Männern und Frauen in historischen Gewändern mit schmackhaften Speisen und Getränken verwöhnt.

Der historische Hintergrund des Tillyfestes ist, dass der bayerische Kurfürst Maximilian I. im Jahr 1624 seinem Kriegsherren Johann Tserclaes Graf von Tilly mit der Herrschaft Breitenbrunn und Schloss Breitenegg beliehen hat. Am 7. Juni des gleichen Jahres kam der Heilige im Harnisch, wie er auch genannt wurde, zum ersten Mal nach Breitenbrunn, um sein neues Lehen in Besitz zu nehmen. Beim Tillyfest kann man den historisch fundierten Besuch des großen Feldherren sowie die Visite seiner Nachfahrin, Maria Anna Katharina Theresia Gräfin von Tilly-Montfort, wie einst hautnah erleben.

Jeder möchte einen möglichst guten Blick auf die verschiedenen Gruppen beim Umzug bekommen.

Das von heimischen und externen Gruppen getragene, großartige Programm, startet am Samstag, 12. September um 15 Uhr. Kasperltheater, Marktplatzerstürmung entsprechend historischer Fakten, Show der Fechtgruppe Burdyri, Fakir-Show der Fahrend' Leut', Gefechtsdarstellungen im Feldlager, Fackelillumination durch die Gassen und die große Feuershow mit LaLuz Fire Circus runden das Programm ab.

Der Sonntag, 13. September startet um zehn Uhr mit einem festlichen Gottesdienst in der Pfarrkirche Mariä Aufnahme in den Himmel. Danach wird eine Führung auf den Spuren derer von Tilly angeboten. Weitere Höhepunkte am Sonntag sind Gefechtsdarstellungen im Feldlager, die Live-Show der Fechtgruppe Burdyri am Marktplatz, um 13 Uhr der feierliche Einzug von Graf Tilly und seiner Nachfahrin Gräfin Tilly-Montfort sowie eine Stunde später der farbenprächtige Umzug. Danach kann man am Marktplatz das Feuermärchen „Vogelfrau“ und Stelzen-Walkacts, beides mit Lux Aeterna, erleben. Und es gibt noch einmal die Fakir-Show der Fahrend' Leut' zu sehen. An beiden Festtagen kann man ausgiebig das Lagerleben



nah & gut
Partner der EDEKA

Drechsel

Frisch und Freundlich

Lotto • Post • Café • Kugelleis • Belegter Partyzopf
Bestellservice • Lieferservice • Snackautomaten
Heiße Theke • Eistruhen-Vermietung

Von-Tilly-Str. 9 • 92363 Breitenbrunn
drechsel@nahundgut-breitenbrunn.de
Tel. 09495 9037730 • 0151 26354216

GERÜSTBAU

DIETZ

WIR SIND GERÜSTET!

genießen. Auf die Mädchen und Buben wartet zwei Tage lang ein unterhaltsames Programm mit der beliebten Kinderrallye.

Von den Besuchern ist ein Pflasterzoll zu entrichten. Am Samstag und am Sonntag zahlen Erwachsene und Jugendliche ab 15 Jahren jeweils fünf Euro. Kinder bis einschließlich 14 Jahre sind frei. Eine Eintrittskarte für das Wochenende kostet für Erwachsene und Jugendliche ab 15 Jahren acht Euro. Kinder bis einschließlich 14 Jahre sind frei.

Parkmöglichkeiten befinden sich beim Biotop neben der Staatsstraße, auf der Wiese neben dem Sägewerk Ehrl, beim Naturbad und oben in Breitenegg. Ausschank-Ende am Samstag ist in der Nacht zum Sonntag um zwei Uhr und am Sonntag um 24 Uhr. Der komplette Marktplatz ist von Freitag acht Uhr bis Montag zwölf Uhr gesperrt. Die Umfahrung ist über den Kastlmühlweg vorgesehen. Zusätzlich ist am Samstag ab 13 Uhr bis Sonntag 20 Uhr die Dietfurter Straße gesperrt. Die Umleitung erfolgt hier über Haas. Der Festplatz an der Dietfurter Straße ist wegen des Aufbaus vom Feldlager bereits von Donnerstag 18 Uhr an gesperrt und das bis Montagmorgen um acht Uhr.

TEXT & BILDER WERNER STURM



Oben: 2025 war der letzte Auftritt von Karl Ferstl aus Siegertshofen als Graf Tilly. Heuer schlüpft Matthias Ferstl aus Eismannsdorf in diese Rolle.

Links: Trommler und Fanfarenzüge bilden das musikalische Ambiente beim großen historischen Umzug am Sonntag.

Wirtsstube | Saal | Regionale Küche | Terrasse | Übernachtungen | Veranstaltungen | Gutscheine



**25.09.2026
SCHNITZEL-ABEND**



NEU

**23.10.2026
STRUDEL-BUFFET**

deftig und süß

**20.11.2026
BRATEN-BUFFET**

Marktplatz 10 / 92363 Breitenbrunn
Tel. 09495 903286

www.gasthoflehner.de info@gasthoflehner.de

Öffnungszeiten



Speisekarte





Erntedankfest Breitenbrunn

Kommunalpolitisches Geschehen im Fokus

Unter dem Motto „Förderung und Erhalt der Demokratie in der heutigen Zeit“ feiert der Markt Breitenbrunn am Sonntag, 4. Oktober 2026, zum 73. Mal sein überregional bekanntes und beliebtes Erntedankfest.

Am ersten Sonntag im Oktober feiern christliche Gemeinden in Deutschland Erntedank. Altäre in den Kirchen werden farbenfroh mit Obst und Gemüse, Getreide und Blumen geschmückt, Erntekronen gebunden, und die Geistlichen segnen die Erntegaben im Rahmen einer heiligen Messe. Im Marktflecken Breitenbrunn zählt das Erntedankfest, neben

dem Tillyfest, dem Pfingstritt in Buch, den zahlreichen Kirchweihen sowie den vielen musikalischen und sonstigen gesellschaftlichen Ereignissen seit über sieben Jahrzehnten zu den Höhepunkten im kulturellen Jahresablauf. Die Traditionsveranstaltung beginnt um zehn Uhr mit einem Festgottesdienst in der Pfarrkirche Mariä Aufnahme in den Himmel. Pfarrer Jacek Machura wird dabei die Erntegaben segnen. Um 14 Uhr zieht sich ein farbenprächtiger Festzug mit fantasievoll gestalteten Motivwagen und tollen Fußgruppen sowie mit hochkarätigen Gästen aus allen Bereichen des öffentlichen Lebens durch die geschmückten Straßen des Ortes. Anschließend ist eine Kundgebung auf dem Marktplatz.

Das Erntedankfest vereint jedes Mal aufs Neue und auf beeindruckende Weise Kultur und Glaube in sich. Der rund 3600 Seelen zählende Marktflecken im Altmühltal präsentiert den Besuchern und Gästen seine intakte Dorfgemeinschaft. Veranaltet wird das Fest wie seit Jahrzehnten von der Marktgemeinde

und von der Pfarrei Breitenbrunn, vom Bayerischen Bauernverband Neumarkt, der katholischen Landjugend sowie von der katholischen Landvolkbewegung. Es widmet sich in abwechselnder Reihenfolge immer drei verschiedenen Schwerpunktthemen: der Kirche und dem Glauben, der weltlichen Gemeinde und der Kommunalpolitik sowie der Landwirtschaft. Im vergangenen Jahr lautete das kirchliche Motto „Der Zukunft Glauben schenken“. Heuer rückt mit dem Thema „Förderung und Erhalt der Demokratie in der heutigen Zeit“, das kommunalpolitische Geschehen im Fokus.

Im großen Festzug, in dem sich die Tradition und die lebenswerte Heimat im ländlichen Raum vertreten durch alle Ortsteile widerspiegelt, werden mehr als 20 Gruppen durch die Straßen des Marktes ziehen. Musikantinnen und Musikanten aus verschiedenen Blaskapellen geben die Marschrichtung vor. Man darf sich auf die Teilnahme der Mädchen und Buben der Kindertagesstätten St. Marien und St. Nepomuk Breitenbrunn sowie der Volksschule freuen. Mit dabei in einer Kutsche sowie in einer Fußgruppe sind viele Ehrengäste: Politiker, politische Vertreter des



Nur die Tapfersten liefen beim verregneten Umzug 2025 ohne Schirm mit.

Landkreises Neumarkt, Bürgermeister Daniel Rohde, Markträte, Landfrauen und die Repräsentanten vom Bayerischen Bauernverband. Die Katholische Landvolkbewegung wird ihr Banner durch den Ort tragen, die jungen Frauen und Männer der Katholischen Landjugendbewegung eine festlich geschmückte Erntekrone. Der Verein für Gartenbau und Landespflege Breitenbrunn ist mit einer Fußgruppe dabei. Die Tanzpaare der Volkstanzgruppe d'Heutaler begleiten den Festzug. Bei einem vorbereitenden Treffen haben die Veranstalter nicht nur das Thema „Förderung und Erhalt der Demokratie in der heutigen Zeit“ für die Veranstaltung festgelegt. Sie haben den Wagenbauern auch Vorschläge unterbreitet, wie sie dieses auf ihren Motivwagen ins Bild umsetzen und den Menschen präsentieren können. Themen der Kommunalpolitik sind etwa „Demokratie säen und pflegen“, „Demokratie als Fundament und Dach“, „Das Ehrenamt – Der Motor unserer Demokratie“, „Im selben Boot, gemeinsam durch stürmische Zeiten“, „Respekt und Wertschätzung“, „Gegen Fakes und Hetze“ oder mit Blick auf Wahlen „Stimmen abgeben, Zukunft ernten“. Als Themen der Landwirtschaft wurden genannt „Das schützende Dach der Ernte“, „Gute Saat, gute Ernte“, „Vielfalt in unserer Ernte“ sowie „Wasser ist Dialog, Bewässerung und Dürre“.



Bürgermeister Daniel Rohde freut sich zusammen mit den Mitveranstaltern darauf, viele Gäste zum Erntedankfest im Marktflecken begrüßen zu können: „Erntedank bedeutet für uns, dankbar für das zu sein, was uns geschenkt und was gemeinsam erarbeitet wird. Gleichzeitig erinnert es uns daran, dass auch unsere Demokratie Pflege, Engagement und Zusammenhalt braucht. Mit kreativen

Motivwagen und Fußgruppen möchten wir dieses wichtige Thema aufgreifen und zeigen, dass Demokratie vom Mitmachen lebt, vom gegenseitigen Respekt und vom Miteinander. Ich lade alle Bürgerinnen und Bürger sowie die Gäste aus nah und fern herzlich dazu ein, gemeinsam uns einen schönen und besonderen Erntedanktag zu feiern.

TEXT & BILDER: WERNER STURM



Schmid Landtechnik
 Leiterzhofen 1 · 92363 Breitenbrunn
 Tel. 0 94 95/15 04 · www.schmid-landtechnik.com
info@schmid-landtechnik.com



CLAAS

- Reparatur ALLER Fabrikate
- Geschulte Mechaniker für komplettes CLAAS-Produktsortiment
- Weiterhin geschulte Mechaniker, mit langjähriger Erfahrung für John Deere-Maschinen
- Großes Ersatzteillager für John Deere- und CLAAS-Maschinen
- Forst und Gartengeräte
- Vertriebspartner namhafter Hersteller
- Verkauf von Neu- & Gebrauchtmaschinen

Notdienst-Tel. 0171/ 7341717

WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!

**Werkstattsachbearbeiter /
 Lagerist
 Land- und Baumaschinen-
 mechatroniker**

Werden Sie Teil unseres Familienbetriebs! Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.



Tag des offenen Hofes

Die Oase für Reiter und Pferd – der Brock-Hof – öffnet ihre Pforten

Am Sonntag, den 20. September 2026, lädt die Familie Götz herzlich zum Tag des offenen Hofes auf den Brock-Hof der „Oase für Ross und Reiter“ ein und öffnet die Türen für alle Pferdefreunde, Familien, Interessierte und Neugierige. Besucherinnen und Besucher erwartet ein abwechslungsreicher Tag mit spannenden Einblicken, vielen Attraktionen und einem bunten Programm für Groß und Klein.

Der Brock-Hof steht für eine moderne, artgerechte und nachhaltige Pferdehaltung. Die Besucher können sich ein Bild von den großzügig gestalteten Aktivstallanlagen, den komfortablen Paddockboxen sowie den weitläufigen Ausläufen machen. Hier genießen die Pferde ganztägig Bewegung, frische Luft und sozialen Kontakt – beste Voraussetzungen für ein gesundes und ausgeglichenes Pferdeleben.

Ein besonderes Augenmerk legt die Familie Götz auf die Qualität der Fütterung. Der Brock-Hof ist ein zertifizierter Ökobetrieb und produziert einen Großteil des Pferdefutters aus eigenem biologischem Anbau. Hochwertiges Heu und Futter aus kontrolliert ökologischem Anbau bilden die Grundlage für eine gesunde und natürliche Ernährung der Pferde.

Dabei sind auf dem Brock-Hof alle Reitweisen herzlich willkommen. Ganz gleich, ob Freizeit- oder Turnierreiter, Western-, Dressur-, Spring- oder Wanderreiter – hier finden Pferd und Mensch ideale Bedingungen. Vom Youngster bis zum verdienten Rentnerpferd bietet der Hof individuelle Haltungsformen, die auf die unterschiedlichen Bedürfnisse jedes einzelnen Pferdes abgestimmt sind.

Neben den modernen Stallanlagen zeichnet sich der Brock-Hof durch seine außergewöhnlich schöne Lage in den Ausläufern des Altmühltals aus. Ein weit verzweigtes und abwechslungsreiches Ausreitgelände lädt zu ausgedehnten Ausritten in der Natur ein und macht den Hof zu einem besonderen Zuhause für Pferde und ihre Besitzer. Ebenso wichtig ist der Familie Götz das harmonische Miteinander: Eine offene, hilfsbereite Stallgemeinschaft sorgt dafür, dass sich sowohl neue als auch langjährige Einsteller rundum wohlfühlen.

Natürlich kommt auch das Rahmenprogramm nicht zu kurz. Freuen Sie sich auf eine Landmaschinenausstellung, zahlreiche Verkaufsstände mit Produkten rund ums Pferd

und aus der Region sowie ein abwechslungsreiches Showprogramm, das Einblicke in verschiedene Bereiche des Pferdesports bietet. Für die kleinen Gäste wartet ein liebevoll gestaltetes Kinderprogramm mit vielen Spiel- und Mitmachaktionen.

Auch für das leibliche Wohl ist selbstverständlich bestens gesorgt. Mit regionalen Speisen, Kaffee und Kuchen sowie erfrischenden Getränken lädt der Brock-Hof zum Verweilen und Genießen ein.

Der Tag des offenen Hofes bietet die ideale Gelegenheit, den Brock-Hof kennenzulernen, mit der Familie Götz und der Stallgemeinschaft ins Gespräch zu kommen und einen Blick hinter die Kulissen eines modernen, nachhaltigen Pferdebetriebs zu werfen.

Die Familie Götz freut sich darauf, am Sonntag, den 20. September 2026, zahlreiche Besucherinnen und Besucher auf dem Brock-Hof begrüßen zu dürfen. Der Eintritt ist frei. Kommen Sie vorbei und erleben Sie einen Tag voller Pferde, Natur, Gemeinschaft und spannender Eindrücke!

TAG DES OFFENEN HOFES

**Sonntag, 20.09.2026
13 Uhr - 17 Uhr**

Schauprogramm

**Programm für Groß und Klein
Landmaschinenausstellung**

Verkaufsstände

Für das leibliche Wohl ist gesorgt



**Brock Hof
Buch 17
92363 Breitenbrunn
OT Buch**





Wirtshaussterben – Nein, danke!

Neuer Biergarten in der ehemaligen Brauerei Ferstl in Willenhofen öffnet

Bayerische Biergartenkultur aufleben lassen – das ist der Grundgedanke bei der Planung und Umsetzung des Biergartens in Willenhofen, idyllisch gelegen an der B8 zwischen Regensburg und Nürnberg.

„Die meisten hielten mich für verrückt, als ich das Anwesen vor über 15 Jahren erworben habe, aber ich habe das Potential einfach gesehen“ – Michael Greller verwirklicht sich hier einen Traum, der hart erarbeitet ist. Jahrelange Arbeit hat es zu dem besonderen Ort werden lassen, der es heute ist. Über 300 Jahre Geschichte in einem Gebäude, das ist heutzutage selten geworden.

Die ehemalige Brauerei Ferstl erstrahlt fast rundum erneuert in neuem Glanz, und ab Mitte September ist der dazugehörige Biergarten für alle Gäste aus nah und fern offen.

Neben einer E-Bike-Ladestation gibt es eine Trinkstelle für Hunde und genug Spiel-

möglichkeiten für Kinder. Idyllisch gelegen und gut beschattet dank der eigens angepflanzten Platanen kann man hier sein kühles Bier und die angebotenen, selbstgemachten Brotzeiten genießen. Die Öffnungszeiten richten sich ganz schlicht nach dem Wetter.

Ein besonderes Highlight des Anwesens ist das im Original erhaltene Wirtshaus, das nunmehr zum Event-Gasthof umgewidmet wurde. Dieser kann – je nach Wunsch und Bedarf – gebucht werden. Platz ist für bis zu ca. 50 Personen.

In Zeiten des Wirtshaussterbens möchte Michael Greller seine jahrzehntelange Erfahrung in der Gastronomie nutzen und den

Menschen in der Region und darüber hinaus wieder einen gemütlichen Ort für gute Gespräche und ein bisschen Entschleunigung bieten.

Das besondere Ambiente der ehemaligen Brauerei ist so nur noch selten zu finden und gibt dem Ganzen noch mal einen besonderen Touch. Jung und Alt aus nah und fern sollen hier zusammenfinden und Geselligkeit leben.

**Greller Catering · Tel. 0176 96042989
Bundesstr. 13 · 92331 Parsberg-Willenhofen
info@greller-catering.de**

Das ehemalige Wirtshaus wird
ein buchbarer Event-Gasthof
für bis zu 50 Personen.





Bild: Erich Spahn/James Hardie Europe

Komplettlösung im Bad

Was Baufamilien beachten sollten

Ob Minibad oder Wellnes-Oase – bei der Badsanierung gilt es, einiges zu beachten. Gründliche Planung ist wichtig, denn sie spart Kosten und Zeit: Wie ist die neue Platzaufteilung, welche Bad-Elemente werden gewünscht, wie steht es um Wärmedämmung oder Schallschutz und ist eine komfortable Fußbodenheizung gewünscht?

Wer heute eine Badsanierung plant, sollte an Barrierefreiheit denken – eine bodengleiche Dusche und rutschfeste Fliesen sind unverzichtbar. In Altbauten mit unebenen Fußböden ist es ratsam, über eine Ausgleichschüttung und großflächig lastenverteilende Platten die Unebenheiten des Bodens zuvor auszugleichen. Grundsätzlich ist es gut möglich, alle Feuchträume in Leichtbauweise mit Gipsfaser-Platten auszubauen. Sie sind bereits werkseitig wasserabweisend imprägniert. Doch an allen Stellen, die direkt mit Wasser in Berührung kommen, empfiehlt

sich der Einsatz von zementgebundenen, glasfaserbewehrten Leichtbeton-Bauplatten wie fermacell Powerpanel H2O.

Fachhandwerker setzen dabei gern auf System-Lösungen, wie z. B. eine Kombination mit dem fermacell Powerpanel TE Bodenplatten. Diese Estrich-Elemente aus Leichtbeton sind in Sandwichstruktur aufgebaut und mit einer beidseitigen Armierung aus Glasfasergewebe versehen. Exakt darauf abgestimmt ist das Gefälle-Set 2.0 für den dezenten Linienablauf oder das Dusch- und Ablaufelement für mittige Abflüsse – beide zeigen mit einer Neigung von circa zwei Prozent dem Duschwasser kompromisslos, wohin es fließen muss. Auf diesen funktions-sicheren Unterbau werden dann großflächige Fliesen oder Naturstein für einen dauerhaft dichten, barrierefreien und edlen Badezimmerboden verlegt.

QUELLE: TXN

Moderne Bäder überzeugen mit ihrem klaren und durchdachten Konzept: Bodengleiche Duschen sehen dabei nicht nur elegant aus, sondern bieten darüber hinaus ein sicheres Duschvergnügen. Für den Bodenaufbau werden meist Komplett-Systeme mit vorgefertigten Abläufen in Trockenbauweise verwendet. Dadurch entstehen schnell ein belastbarer und dauerhaft funktionssicherer Untergrund für die Wellness-Oase, auf dem dann Fliesen in jedem Format verlegt werden können.

WELCHER SATZ WIRD HIER GESUCHT?

Ersetze Teile der gesuchten Begriffe durch die angegebenen Buchstaben oder streiche die Buchstaben an der angegebenen Stelle durch. Aus allen übrigen Buchstaben ergibt sich ein Satz.

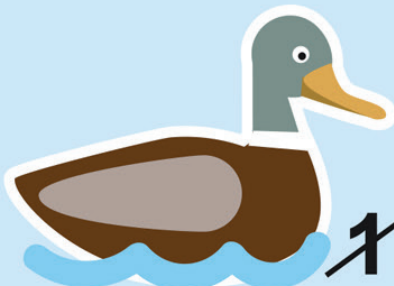
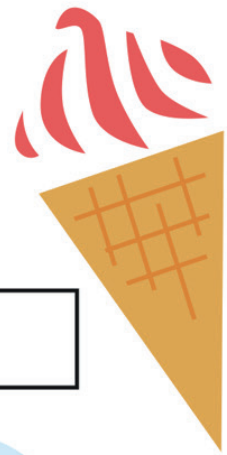


1=T

3=L

4=L

~~1~~ ~~2~~

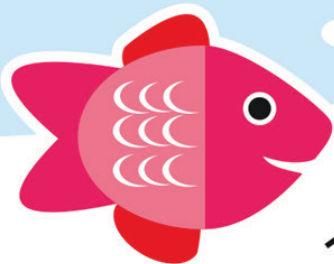


~~1~~ ~~3~~

~~1~~

2=U

3=E



~~1~~ ~~2~~

~~1~~ ~~4~~

2=U



~~3~~ ~~4~~ ~~5~~

~~2~~ ~~3~~

4=R





Bild: Katja Schumann

Neumarkter Schmankerlwochen

Ein Rausch der Farben und Aromen

Das Herbstlaub leuchtet golden, an den Obstbäumen reifen rote Äpfel und gelbe Birnen, auf den Feldern sorgen orange Kürbisse für Farbtupfer: Im Herbst zeigt sich die Natur von ihrer buntesten Seite. Acht Restaurants und Gasthäuser in Neumarkt i.d.OPf. und Umgebung zaubern diese farbenfrohe Vielfalt vom 1. bis 31. Oktober 2026 auch auf den Teller: Unter dem Motto „Genussmomente im Farbenrausch des Herbsts“ laden sie zu den 36. Neumarkter Schmankerlwochen ein.

Jeder teilnehmende Schmankerlbetrieb hat eine eigene „Schmankerlkarte“ für die Aktionswochen vorbereitet und interpretiert das Thema auf seine Art. Im Fokus stehen dabei frische, regionale und saisonale Zutaten – etwa das Juradistl Lamm oder Juradistl Apfelsaft aus der Ernte der heimischen Streuobstwiesen.

Direkt im GenussOrt Neumarkt servieren das „Berghotel Sammüller“, die Restaurants „La Fortunella“ und „Venezia“ sowie – zum ersten Mal – das griechische Restaurant „Costa“ herbstliche Gaumenfreuden. Ebenso kreativ zeigen sich die Teilnehmenden aus der Umgebung der Stadt: der Hotel-Gasthof „Am Schloss“ in Pilsach, das „Franziskus“ in Freystadt, der „Goldene Hirsch“ in Berg und die „Post“ in Berching.

Die Speisekarten, die alle in der kostenlos erhältlichen Schmankerlwochen-Broschüre zu finden sind, zeigen sich ebenso unterschiedlich wie die Lokale. Das herbstliche Menü beginnt beispielsweise mit einem abgestimmten Aperitif, etwa einem „Apple Cinnamon Spritz“. Danach warten teils überraschende Kombinationen: Carpaccio vom Spaghettikürbis mit Ziegenkäse und Rucola oder ein Salat mit Aprikosen und

Kürbiskernen sind ein Fest für die Augen. Wild und Pilze haben einen verführerischen Auftritt mit frischer Pasta, Haselnüsse treffen auf Jakobsmuscheln und Bunte Bete auf cremigen Burrata. Wer Appetit auf bayerische Genüsse hat, freut sich auf Pfifferlings-Braten vom Juradistl Weiderind oder Roastbeef in der Zwetschgenkruste. Zum süßen Finale werden etwa frisch gebackene Apfelmüchle oder Panna Cotta mit Birnenkompott aufgetischt.

Das Sahnehäubchen der Veranstaltung ist der Schmankerlpass: Wer während der Schmankerlwochen dreimal bei einem der acht Gastronomen speist und verschiedene Stempel sammelt, kann an einer Verlosung teilnehmen. Es winken attraktive Preise – vom Wochenende in der Therme Erding über Fußball- und Konzertkarten bis hin zu Einkaufsgutscheinen (www.schmankerlwochen.de).

Wandern zum Genuss: 10 Jahre „Neumarkter Bier-Vielfalt“

Wer ein Stück gewandert ist, dem schmeckt das Bier gleich noch besser. In der Stadt Neumarkt i.d.OPf. mit ihren drei Braustätten und der einzigartigen Landschaft der Zeugenberge vor den Toren bot es sich deshalb an, Natur- und Biergenuss zu verbinden: Seit 10 Jahren lädt die **Wanderung „Neumarkter Bier-Vielfalt“** als **15 Kilometer lange Rundtour** genau dazu ein. Mit der Wallfahrtskirche Mariahilf, der Burgruine Wolfstein und dem Ludwig-Donau-Main-Kanal liegen einige kulturelle Höhepunkte am Weg. Außerdem begeistern weite Ausblicke und viele Einkehrmöglichkeiten. Wer mit der Stempelkarte aus dem kostenlosen Wegeflyer mindestens vier Stempel sammelt, bekommt ein pfiffiges Andenken an die Tour (www.tourismus-neumarkt.de/bier).



Bild: Thomas Bichler

Urlaub mit Mehrwert mit der Citycard Neumarkt-Beilngries

Mit der CityCard Neumarkt-Beilngries entdecken Gäste viele Attraktionen in der Stadt und im Landkreis Neumarkt, Beilngries und im Altmühltal. Freie Eintritte und Gutscheine versüßen den Besuch spannender Museen. Wer Lust auf Sport und Bewegung hat, dem stehen viele Freizeitangebote gratis oder mit Rabatt zur Verfügung. Insgesamt können fast 40 Freizeiteinrichtungen, Museen und Sehenswürdigkeiten in den beiden nur rund 30 Kilometer voneinander entfernten Städten besucht werden.

AUSFLÜGE UND FREIZEITPASS (FAST) ZUM NULLTARIF

Einen Tag im Freibad genießen, Adler und Falken im Flug erleben, auf dem Golfplatz den Schläger schwingen oder im Museum Oldtimer der Luxusklasse bewundern – und das gratis: Solche Erlebnisse ermöglicht die CityCard Neumarkt-Beilngries. Die beliebte Gästekarte, die inzwischen von den Städtepartnern Neumarkt i.d.OPf. und Beilngries gemeinsam angeboten wird, ist soeben noch attraktiver geworden. Zehn neue Angebote aus Beilngries und seiner Umgebung sind dazugekommen, darunter das komplett sanierte Beilngrieser Freibad mit Attraktionen für die ganze Familie. Neu dabei sind auch die Abenteuer-golf-Anlage sowie der Bootsverleih am nahe gelegenen Kratzmühlsee und weitere Partner im Altmühltal, etwa der Falkenhof auf der Rosenberg in Riedenburg.

Immer eine Empfehlung sind die attraktiven Ganzjahres-Angebote, die mit der CityCard nutzbar sind, darunter alle Museen, das Cineplex und das Schlossbad Neumarkt sowie die vielfältigen Shopping-Möglichkeiten der Jurastadt. Weitere Informationen unter www.tourismus-neumarkt.de/citycard.

Bild: TVO



Zeugenbergrunde bei Neumarkt i.d.OPf.

REGIONALFit Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region

VORSCHAU

WINTERAUSGABE



LANDKREIS NEUMARKT IM PORTRAIT

- Inserieren Sie lokal in unserem Magazin – Sie erhöhen Ihre Bekanntheit
- Über 25 Jahre RegionalFit – Nutzen Sie den Wiedererkennungswert durch regelmäßige Erscheinungstermine
- Platzen Sie Ihre Dienstleistungen, gewinnen Sie Neukunden, promoten Sie Ihre nächste Veranstaltung
- Schalten Sie jetzt Ihre Anzeige im Magazin – hochwertig gedruckt und in Ihrem regionalen Umfeld

IHRE ANSPRECHPARTNER: ALBERT WALDHIER, STEFANIE LANDFRIED
INFO@MEDIENHAUS-WALDHIER.DE, WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE
LAUTERSEE 3, 93155 HEMAU, TEL. 0 94 99 94 27 22

waldhier
 medienagentur – marketing

WAS ICH NOCH MEHR LIEBE
ALS gutes Essen, IST DIE
Familie. MIT DER ICH ES TEILE.



Rezept & Bilder Zucchini: Verena Lindner, Bild Basilikum: magnific.com

Gebratene Zucchini mit Tomaten-Sugo

Ein gutes Rezept meiner Mutter kam jüngst wieder zum Einsatz, als ich zwei große gelbe Zucchini geschenkt bekommen habe: Die gebratenen Zucchini sind ein wunderbares Sommeressen und eignen sich gut als Beilage zu gegrilltem Fleisch. Etwas Zeit kostet das Anbraten der einzelnen Scheiben, der Rest ist schnell erledigt.

DAS BRAUCHEN SIE:

Zucchini gelb oder grün, Tomaten, Öl, Balsamico-Essig, frisches Basilikum, Salz, groben Pfeffer, Zucker, evtl. getrocknete Zwiebeln

UND SO GEHT'S:

- Zucchini waschen, die Enden abschneiden, in 3-4 mm dicke Scheiben schneiden.
- Alle Scheiben mit etwas Öl flach und nicht zu heiß in der Pfanne anbraten, bis



die Schale weich ist. (Bei grünen Zucchini muss man darauf nicht achten.)

- Währenddessen den Sugo herstellen. Dafür die gewaschenen Tomaten fein würfeln, frisches Basilikum fein hacken. Eine Vinaigrette aus Balsamico-Essig, kaum Öl, Salz, grobem Pfeffer, evtl. getrockneten Zwiebeln und etwas

Zucker mixen und mit Tomaten und Basilikum mischen.

- Die gebratenen Zuchinscheiben warm lagenweise in einen großen Teller schichten, jede Lage mit etwas Sugo bedecken. Lassen Sie das fertige Gericht zwei bis drei Stunden durchziehen – und dann mmmmmhhhh!

Hochzeitsfloristik

Natürlich.
Persönlich.
Individuell.

Von der ersten Idee
bis zum Großen Tag.



Mehr Inspiration finden Sie bei
uns auf Instagram & Facebook.

**Gärtnerei
Obermeier**

Rotkreuzstraße 5 92331 Parsberg
Gärtnerei: 09492 906324
Floristik: 09492 902440

HOTEL - GASTHOF



ZUR KRONE PRUNN

TEL 09442-1507

Hotel-Gasthof „Zur Krone Prunn“

Prunner Hauptstraße 13

93339 Riedenburg

Tel. 09442 1507

gasthof-krone-prunn@t-online.de

www.hotel-zur-krone-prunn.de

Fax 09442 3158

Unsere regionale und frische Küche
im Hotel-Gasthof „Zur Krone“ wird Sie verzaubern.

Unsere Öffnungszeiten:

Freitag, Samstag, Sonntag, Montag, Dienstag geöffnet.
Warme Küche von 11.30 bis 13.30 und 17.00 bis 20.00 Uhr
Kaffee und Kuchen 13.30 bis 17.00 Uhr

Mittwoch und Donnerstag Ruhetag.



Genießen
Erholen
Natur erleben



TROPFSTEINHÖHLE SCHULERLOCH
FÜHRUNGEN • KONZERTE • MEDITATIONEN



ENTDECKEN • ERLEBEN • ENTSPANNEN

Gewerbemarkt Riedenburg/Haidhof

Ein Sonntag voller Highlights für die ganze Familie

Am Sonntag, 13. September 2026, wird das Gewerbegebiet Haidhof bei Riedenburg von 10 bis 17 Uhr zur großen Erlebnis- und Ausstellungsmeile. Auf beiden Straßen des Gewerbegebiets präsentieren sich mehr als 80 Aussteller. Besucher dürfen sich auf regionale Unternehmen, beeindruckende Technik, spannende Vorführungen, zahlreiche Kinderattraktionen und beste musikalische Unterhaltung freuen.

BETRIEBE ÖFFNEN IHRE TÜREN

Ein besonderer Schwerpunkt des Gewerbemarkts liegt auf den Unternehmen aus Haidhof und der gesamten Region. Zahlreiche Betriebe öffnen ihre Türen, stellen ihre Arbeitsbereiche vor und ermöglichen den Besuchern einen Blick hinter die Kulissen. Handwerksbetriebe, Dienstleister und ansässige Firmen präsentieren ihre Produkte, Leistungen und Ausbildungsangebote. So entsteht eine hervorragende Gelegenheit, die wirtschaftliche Vielfalt und Leistungsfähigkeit der Region aus nächster Nähe kennenzulernen.

LAND-, FORST- UND BAUTECHNIK ZUM ANFASSEN

Freunde großer Maschinen kommen beim Gewerbemarkt voll auf ihre Kosten. Unternehmen aus den Bereichen Land- und Forsttechnik, Bau, Zimmerei und Baumaschinenverleih zeigen moderne Fahrzeuge, Arbeitsgeräte und technische Lösungen. Viele Maschinen können aus unmittelbarer Nähe bestaunt werden.



Technikbegeisterte und Freunde großer Maschinen und Einsatzfahrzeuge kommen am Schausonntag am 3. September voll auf ihre Kosten.

Ein ganz besonderes Erlebnis wartet auf die jüngsten Besucher: Beim **Baggerfahren für Kinder** dürfen kleine Nachwuchs-Baumeister selbst aktiv werden und unter fachkundiger Anleitung erste Erfahrungen mit einer Baumaschine sammeln.

SPEKTAKULÄRE VORFÜHRUNGEN DER EINSATZKRÄFTE

Auch **Feuerwehr, Technisches Hilfswerk und Bayerisches Rotes Kreuz** sind mit dabei. Bei spannenden Vorführungen zeigen die Einsatzkräfte, wie Rettungs-, Hilfeleistungs- und technische Einsätze ablaufen. Fahrzeuge, Geräte und Ausrüstung können besichtigt werden. Gleichzeitig erfahren die Besucher mehr über die wichtige Arbeit der haup- und ehrenamtlichen Helfer.

GROSSE HÜPFBURGWELT FÜR KINDER

Ein Höhepunkt des Tages ist die riesige Hüpfburgwelt mit mehr als 15 verschiedenen Hüpfburgen. Unterschiedliche Themenwelten, Rutschen und Spielmöglichkeiten

sorgen für Abwechslung und jede Menge Bewegung. Hier können Kinder nach Herzenslust springen, klettern, rutschen und gemeinsam Spaß haben.

GENUSS UND BLASMUSIK DER SPITZENKLASSE

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Die Gäste erwartet eine vielfältige Auswahl an Speisen und Getränken. Darüber hinaus laden Kaffee und Kuchen zu einer gemütlichen Pause und zum geselligen Beisammensein ein.

Für die passende Stimmung sorgt den ganzen Tag über Blasmusik der Spitzenklasse. Eine erstklassige Kapelle begleitet den Gewerbemarkt mit schwungvoller Musik und macht den Besuch auch musikalisch zu einem besonderen Erlebnis.

Ob offene Betriebe, regionale Aussteller, große Maschinen, Einsatzvorführungen, Baggerfahren, Hüpfburgwelt oder Live-Musik: Der Gewerbemarkt Haidhof bietet ein abwechslungsreiches Programm für alle Generationen.

Modernste Einsatzgeräte von Feuerwehr, THW und BRK werden bei der Gewerbe-schau vorgeführt.

GEWERBESCHAU

 **13.9. von 10⁰⁰ – 17⁰⁰**

- **Ein Sonntag voller Highlights**
- **Betriebe öffnen ihre Türen**
- **Regionale Betriebe stellen sich vor**
- **Hüpfburgwelt / über 15 verschiedene Hüpfburgen**
- **Essen, Trinken, Kaffee, Kuchen**
- **Baggerfahren für Kinder**
- **Vorführungen von Feuerwehr, THW und BRK**
- **Land- und Forsttechnik**
- **Blasmusik der Spitzenklasse**



80 Aussteller

**Attraktionen für
die ganze Familie**

Grußwort zur Gewerbeschau in Riedenburg am 13. September

Liebe Leserinnen und Leser,

am 13. September wird unser Gewerbegebiet in unserem Ortsteil Haidhof zu einem großen Schaufenster der Leistungsfähigkeit unserer Stadt und der gesamten Region. Ich freue mich sehr, Sie erstmals zur Gewerbeschau Riedenburg/Haidhof 2026 begrüßen zu dürfen.



Rund 80 Aussteller zeigen an diesem Tag, wie vielfältig, innovativ und leistungsstark unsere heimische Wirtschaft ist. Besonders freut mich, dass zahlreiche Betriebe ihre Türen öffnen und damit einen Blick hinter die Kulissen ermöglichen. Denn hinter jedem Unternehmen stehen Menschen, Ideen, Mut und täglicher Einsatz – und genau das macht unseren Wirtschaftsstandort aus.

Doch die Gewerbeschau ist weit mehr als eine Ausstellung: Land-, Forst- und Bautechnik, Vorführungen von Feuerwehr, THW und BRK, Baggerfahren, eine große Hüpfburgwelt sowie Musik und kulinarische Angebote machen den Tag zu einem Erlebnis für die ganze Familie.

Mein herzlicher Dank gilt allen Unternehmen, Ausstellern, Vereinen, Einsatzorganisationen und Helfern, die zum Gelingen beitragen. Vor allem bedanke ich mich aber bei Jörg Schmid, dem Initiator und Organisator der Gewerbeschau.

Ich wünsche allen Besucherinnen und Besuchern interessante Begegnungen, gute Gespräche, viele neue Eindrücke und vor allem einen schönen Sonntag bei uns in Riedenburg.

Ihr
Maximilian Sedlmeier
Erster Bürgermeister der Stadt Riedenburg



Bäder fürs beste Alter
Staubfrei, aus einer Hand zum Fixtermin

Öko-Heizungssanierung
zum Festpreis mit Termingarantie

DIE BADPROFIS

DIE HEIZUNGSSANIERER

Klein GmbH
Nußhausen 4
93339 Riedenburg
09442/91990
www.bad-klein.de



Klein GmbH
Nußhausen 4
93339 Riedenburg
09442/91990
www.bad-klein.de



**Zur Gewerbeschau stellen wir aus
an unserem neuen, zweiten Standort in
Riedenburg / Haidhof, Zur Güterlande 1**

Umfangreiche Infos zu:

**Heizungssanierung, Biomasseheizungen,
Wärmepumpen**

PV-Anlagen, Speichersysteme, Wallbox

**Umrüstung und Weiterbetrieb
bestehender PV-Anlagen**

aktuelle Förderungen



DEIN HÜPFBURGEN- & EVENTVERLEIH

» VERLEIH VON HÜPFBURGEN

» VERLEIH VON SOCCER-DARTS

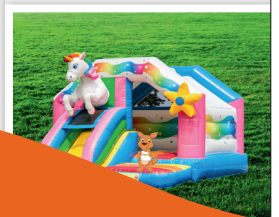
» VERLEIH VON FOTOSPIEGEL

STEFAN UND THOMAS RAPPL GbR

Brandhofstraße 26a

93351 Painten

info@jump4fun-eventverleih.de



09499 / 94 25 220

www.jump4fun-eventverleih.de



Impressionen der Gewerbeschau



Bilder: Jörg Schmid, Albert Waldhier

Ihr vertrauenswürdiger Partner für
das gesamte VALTRA-Sortiment!

TRAURIG
Landtechnik

Dein Experte für Land-, Forst- und
Hopfentechnik, Garten- sowie Kommunal-
technik & Hydrauliksysteme im Herzen
der Hallertau

Kaufsch für große Chancen

Mehr Infos findet
ihr auf Instagram:

13.09.2026
Gewerbeschau Riedenburg

Man san dabei!

Fabrikstraße 17 • 84048 Mainburg/Wambach
(08751) 84 52-0 • info@traurig-landtechnik.de

www.traurig-landtechnik.de

MEHR ALS **5.000**
FAHRZEUGANGEBOTE

CUPRA SEAT Service

Nutzfahrzeuge Service

Audi Service

Bierschneider

Am Gewerbepark 10 • 93339 Riedenburg • www.bierschneider.de

RIEDENBURG
SCHWAMMI

Riedenburg
Natur Kultur Erlebnis

Schwammi – Der neue Wegbegleiter für kleine Entdecker
Wo versteckt sich der beste Spielplatz in Riedenburg?
Welche Freizeitaktivitäten gibt's hier? Und welche Ecken sind richtig spannend?
Schwammi weiß es und zeigt es dir!

Der kleine Fliegenpilz nimmt dich mit auf Entdeckungstour durch Riedenburg.
Hol dir den **kostenlosen Kinderstadtplan** in der Tourist-Information und erkunde
Spielplätze, Freizeitaktivitäten und besondere Orte mit Schwammis besten Tipps.

Lust auf ein richtiges Abenteuer?
Dann schnapp dir die **Entdeckerreise** – eine Rallye voller Rätsel, die dich kreuz und
quer durch Riedenburg führt. Alle Rätsel gelöst? Bring deinen Bogen zurück zur
Tourist-Information und hol dir deine Überraschung ab!

Pack deine Neugier ein – Schwammi wartet auf dich!

www.riedenburg.de



Vielleicht fahren Sie jeden Tag daran vorbei?

Den Hafen Kelheim/Saal und die Lände Riedenburg sehen die meisten nur im Vorbeifahren. Von der B16, vom Donauradweg, aus dem Zug. Ein paar Kräne, Schiffe am Kai, Autos, lange Hallen. Was dahinter steckt, bekommt kaum jemand mit.

Dabei läuft hier ein gutes Stück der ostbayerischen Wirtschaft zusammen. 1,6 Millionen Tonnen bewegen die Häfen jedes Jahr: Baustoffe, Getreide, Fahrzeuge, technische Gase. Rund 600 Menschen finden hier Arbeit. Betriebe schlagen über uns um, was sonst Hunderte Lkw zusätzlich auf die Straßen der Region bringen würde.

Genau das ist sein Wert für alle, die hier leben. Jede Tonne auf dem Wasser oder der Schiene spart Stau, Lärm und Abgase. Die Häfen halten Verkehr von den Dörfern fern und Wertschöpfung in der Region.

Und er bleibt nicht stehen. Über den Autostellflächen entsteht bald **Strom** aus Photovoltaik. Mit der OTH Regensburg baut der Hafen Kelheim/Saal ein **Wasserstoffcluster** auf. Unsere Abläufe werden auf moderne, eigene **Software** umgestellt.

Seit Jahrzehnten ein verlässlicher Standort für die Region.
Ein echter:

Ort der *Zukunft*



-> hafen-kelheim.de



Bild: KI generiert/Randstad

Weiterbildung zahlt sich aus

Lernen gehört in jeder beruflichen Phase dazu

Eine Mitarbeiterin Anfang 20 sitzt in der ersten Woche ihrer Ausbildung am Schreibtisch und freut sich, dass die Buchhaltungssoftware halb autonom arbeitet. Ein Vertriebsleiter in seinen Vierzigern bekommt von einem neuen Tochterunternehmen Berichte auf Spanisch übermittelt und greift zu einem Übersetzungswerkzeug, das er vor einem Jahr noch belächelt hat. Eine Floristin um die 60 arbeitet seit kurzem mit einem digitalen Auftragsystem, das der jüngere Kollege ihr erklärt hat. Drei Berufsphasen, drei Alltage, ein gemeinsamer Nenner: Lernen gehört heute in jeder Phase dazu.

Neue Anforderungen tauchen mittlerweile quer durch alle Branchen auf. Laut OECD hat inzwischen jede dritte ausgeschriebene Stelle in den Mitgliedsländern einen klaren Bezug zu künstlicher Intelligenz. Es ist dabei nicht unbedingt Spezialwissen gefragt. Vielmehr geht es um grundlegende digitale Souveränität. Wer im Berufsleben Anschluss halten möchte, kommt daher um regelmäßiges Lernen kaum herum – unabhängig davon, ob die Ausbildung zwei oder 30 Jahre zurückliegt. Die gute Botschaft ist, dass jede Lebensphase ihre eigenen Stärken mitbringt. Insofern gibt es auch für jeden den idealen Zugang zum neuen Wissen. „Mitarbeitende, die einmal ins Lernen kommen, merken schnell, dass es leichter wird. Das beobachten wir branchenübergreifend und über alle Erwerbsphasen hinweg. Viele unterschätzen, wie viel sich schon in einer Stunde pro Woche bewegen lässt. Entscheidend ist nicht die Menge,

sondern, dass man konsequent dranbleibt“, erklärt Bettina Desch von Randstad.

ZUSÄTZLICHES LERNEN AM ANFANG DES BERUFSLEBENS

Am Anfang des Berufslebens gibt es einen Vorteil, der sich insbesondere nutzen lässt: Lernen ist zu diesem Zeitpunkt sowieso ein wichtiger Teil des Alltags. Die Auszubildende wird in zehn Jahren wahrscheinlich nicht mehr mit derselben Software arbeiten, aber sie wird sich die Fähigkeit erschlossen haben, neue Werkzeuge schnell zu begreifen und anzuwenden. Konkret hilft hier, frühzeitig über die Pflichtinhalte hinauszuschauen: ein Zertifikat in Datenanalyse, ein Modul in englischer Fachsprache, ein freiwilliger Online-Kurs zum Umgang mit KI-Werkzeugen können ein Profil aufbauen, das im weiteren Berufsleben Türen öffnet.

FESTE LERNFENSTER IN DER MITTE DES BERUFSLEBENS

In der Mitte des Berufslebens sieht es anders aus. Hier ist der Tag mit Aufgaben vollgestopft, oft kommen Familie, Verantwortung im Job und manchmal auch körperliche oder geistige Erschöpfung zusammen. Mitarbeitende in Führungspositionen haben leider nur wenig Zeit. Ein festes Lernfenster von einer Stunde pro Woche lässt sich aber meist einrichten und kann mit der Geschäftsführung als Arbeitszeit vereinbart werden. Genauso wirksam: Bildungsurlaub. In den meisten Bundesländern stehen Beschäftigten

fünf Tage pro Jahr für anerkannte Weiterbildungen zu, auch quer zur eigenen Fachrichtung. Mitarbeitende, die diese Angebote konsequent nutzen, sammeln über fünf Jahre 25 Tage Weiterbildung an, ohne den Jahresurlaub anzutasten.

MICROLEARNING-FORMATE IN DEN SPÄTEN BERUFSJAHREN

In den späten Berufs Jahren wird Weiterbildung oft am stärksten unterschätzt, von den Beschäftigten selbst wie von ihren Arbeitgebern. Dabei können jüngere Kollegen und Kolleginnen können den älteren die wichtigsten digitalen Funktionen zur Erleichterung des Arbeitsalltags meist hervorragend erklären. Microlearning-Formate im Tandem, 15 bis 30 Minuten lang, passen dazu besser als Tagesseminare. Die Erfahrung zeigt: Mitarbeiterinnen oder Mitarbeiter, die mit fünf oder zehn Jahren Restberufsleben ein neues Werkzeug lernen, verbinden es mit ihrem über Jahrzehnte gewachsenen Fachwissen zu Lösungen, auf die Jüngere schlicht nicht kommen. Davon profitiert dann wiederum der Nachwuchs.

Drei Phasen, drei Wege, und ein gemeinsames Ergebnis: Menschen, die dazulernen, bleiben im eigenen Beruf souverän. Es lohnt sich, am Montagmorgen den Kalender aufzuschlagen und in Absprache mit dem Vorgesetzten oder der Geschäftsführung eine Stunde Lernzeit für die kommende Woche einzutragen.

QUELLE: TXN

AUSBILDUNG

IN DER REGION



ENTDECKE DIE MÖGLICHKEITEN TOPAKTUELL IN DER REGIONALFIT

OPTIONEN FÜR SCHÜLER

- Finde Lehrstellen vor deiner Haustür
- Gestalte deine Zukunft in deiner Heimat
- Regionale Unternehmen sind deinem Umfeld meist bekannt – vereinfache deine Recherche

OPTIONEN FÜR UNTERNEHMEN

- Schalten Sie ein Ausbildungsangebot in der RegionalFit
- Gewinnen Sie zukünftige Fachkräfte aus der Region
- Generieren Sie mit einer Anzeige zusätzliche Firmenwerbung

REGIONALFIT Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region

IHRE ANSPRECHPARTNER: ALBERT WALDHIER, STEFANIE LANDFRIED, INFO@MEDIENHAUS-WALDHIER.DE, TEL. 094 99 94 27 22



Herder - Schule Pielenhofen

**Realschule und Fachoberschule-
Dein Weg zum Abitur:**
Staatlich anerkannte Realschule
lebensnah ♦ kindgerecht ♦ werteorientiert

Fachoberschule (FOS)

keine Probezeit ♦ kleine Klassen ♦ individuelles Coaching ♦ interessante Projekte
Aufnahme mit Mittlerer Reife ohne Notenschnitt
Mit Wohngemeinschaften für FOS-SchülerInnen **Neu: ab SJ 27/28 mit AR Agrar-Bio-Umwelt**

Info-Termine nach Absprache (09409-859676) oder auf der Website:
www.herder-schule.org

HERDER FOS
GESTALTUNG
& SOZIALWESEN

**Jetzt
anmelden!**

TOP-Unternehmen in der Region

Reng Industriesysteme GmbH vom Landkreis Kelheim 2026 ausgezeichnet

Die RENG Industriesysteme GmbH zählt zu den TOP-Unternehmen des Landkreises Kelheim 2026. Mit der Auszeichnung werden Unternehmen geehrt, die sich in besonderer Weise durch wirtschaftliche Kompetenz, Innovationskraft, soziale Verantwortung, nachhaltiges und ökologisches Handeln sowie ihre regionale Verbundenheit und Heimatnähe auszeichnen. Die Auswahl erfolgte durch eine unabhängige, hochkarätig besetzte Jury.

Die feierliche Preisverleihung fand am Mittwochabend, dem 8. Juli 2026, im Rahmen des Wirtschaftsempfangs des Landkreises Kelheim im Landratsamt Kelheim statt. Mehr als 180 geladene Gäste aus Wirtschaft, Politik und Gesellschaft nahmen an der Veranstaltung teil.

Neben RENG Industriesysteme GmbH wurden auch Optik Jäkel GmbH aus Kelheim, Gammel Engineering GmbH aus Abensberg, Jura Holzbau GmbH aus Riedenburg sowie Newcomer Wachmeister Sicherheit GmbH aus Kelheim als TOP-Unternehmen des Landkreises Kelheim 2026 ausgezeichnet.

Geschäftsführer und Inhaber Ludwig Reng nahm den Preis entgegen. „Diese Auszeichnung erfüllt uns mit großem Stolz. Sie bestätigt unseren Weg und ist zugleich Anerkennung für die kontinuierliche Arbeit und das Engagement unseres gesamten Teams“, betonte Geschäftsführer Ludwig Reng. Besonders hervorheben möchte Ludwig Reng die Leistung aller Mitarbeitenden: „Dieser Preis gehört nicht einzelnen Personen, sondern der gesamten Mannschaft. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter leisten Tag für Tag hervorragende Arbeit – mit Fachkompetenz, Verantwortungsbewusstsein, Teamgeist und großem Engagement. Dafür danke ich jedem Einzelnen von Herzen. Ohne diesen Einsatz wäre eine solche Auszeichnung nicht möglich.“

RENG Industriesysteme GmbH steht seit vielen Jahren für maßgeschneiderte Lösungen im industriellen Anlagen- und Systembau. Das Unternehmen verbindet technische Kompetenz mit Innovationskraft und setzt auf langfristige Partnerschaften, höchste Qualitätsstandards sowie eine enge Verbundenheit mit der Region. Die Auszeichnung als TOP-Unternehmen des Landkreises Kelheim 2026 versteht RENG als Bestätigung des bisher Erreichten und zugleich als Ansporn, den erfolgreichen Weg gemeinsam mit den Mitarbeitenden, Kunden und Partnern fortzusetzen.



Dr. Thomas Pröckl (Bezirksgruppenvorsitzender Niederbayern der vbw), Günter Schweiger (2. Bürgermeister Neustadt a.d. Donau), Ludwig Reng (Inhaber), Melanie Grabmann, Erich Lentner (Technischer Leiter), Laudatorin Claudia Widenauer-Fischer (Agentur für Arbeit), Christian Nerb (Landrat), Sandra Schneider (Wirtschaftsreferentin)



**AUSBILDUNG
MIT ZUKUNFT!
AUF ZU RENG!**

Wir bilden in Neustadt a. d. Donau und Regensburg aus:

- Elektroniker für Automatisierungs- & Systemtechnik
- Elektroniker für Energie- & Gebäudetechnik
- Technischer Systemplaner für elektronische Systeme
- Industriekaufleute
- Kaufleute für Büromanagement

Benefits:

 Zuverlässigkeitsprämie	 Betriebliche Altersvorsorge	 Zuschuss Fitnessstudio	 Mitarbeiter-rabatte
 Attraktive Vergütung	 RENG Radl Programm	 Schulungen & Weiterbildungen	 Team- & Sportevents

Mehr Infos zur Ausbildung unter www.RengGruppe.de



RENG Gruppe | Gewerbepark 33 | 93333 Neustadt a. d. Donau
Tel.: 09445 75220-0 | Bewerbung@RengGruppe.de | www.RengGruppe.de



Berufsorientierung hautnah!

Zum dritten Mal findet im Landkreis Neumarkt der Tag der Ausbildung statt. 2024 und 2025 nutzen bereits jeweils über 100 Schüler der Region unseren „Tag der Ausbildung“, um hinter die Kulissen der Betriebe der Region zu schnuppern.

Am bevorstehenden Buß- und Bettag, Mittwoch, 18. November 2026, bietet der Aktionstag wieder Schülern die Möglichkeit, Berufsorientierung hautnah zu erleben.

Der „Tag der Ausbildung“ in Neumarkt ist ein Kooperationsprojekt der IHK-Geschäftsstelle Neumarkt, des Kreisjugendrings Neumarkt, der Wirtschaftsförderung, der Agentur für Arbeit, des Jobcenters, der Kreishandwerkerschaft sowie der regionalen Firmen Hammerbacher GmbH und Pfeleiderer GmbH.

Auf mehreren Busrouten in der Region können sich die Jugendlichen zu Ausbildungsberufen in Ihren Betrieben informieren und einen Einblick in die Welt der dualen Berufsausbildung bekommen. Im Zeitraum von 8.00 Uhr bis ca. 14.00 Uhr bringen Shuttlebusse die Schülerinnen und Schüler zu den teilnehmenden Ausbildungsbetrieben. Dies ermöglicht das Kennenlernen ganz unterschiedlicher Ausbildungsberufe und Betriebe an nur einem Tag. Während sich Unternehmen im Landkreis auf diese Weise dem zukünftigen Nachwuchs als ansprechender Ausbildungsbetrieb präsentieren können, leistet der Aktionstag für Jugendliche einen wertvollen Beitrag zur beruflichen Orientierung.

TEXT: SIMONE MUNKELT





Tag der Ausbildung

18. November 2026 | bis ca. 14:00 Uhr

Sei dabei und schnuppere exklusiv hinter die Kulissen!

Die Firmenrouten und eine Anmeldung sind ab August 2026 unter

www.ihk.de/regensburg/tag-der-ausbildung sowie über den Anmelde-QR-Code abrufbar





V.i.S.d.P.: Silke Auer | IHK-Geschäftsstelle Neumarkt | Ringstr. 7 | 92318 Neumarkt



Gestalte mit uns die Zukunft der Energie!

Bewirb Dich jetzt unter www.be-the.energy

Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG



@freitaggruppe
@freitaggruppekarriere



Ein Unternehmen der
Freitag Gruppe
Energie ist unsere Stärke





JOB-BÖRSE

IN DER REGIONALFIT

DER KANAL FÜR IHRE MITARBEITER-AKQUISE

- Schalten Sie ein Job-Angebot in der RegionalFit
- Machen Sie potenzielle Mitarbeiter auf Ihr Unternehmen aufmerksam
- Gewinnen Sie Mitarbeiter aus der Region
- Generieren Sie mit einer Anzeige zusätzliche Firmenwerbung



waldhier
medienagentur – marketing

IHRE JOBANZEIGE DER PRINTAUSGABE ZUSÄTZLICH GRATIS DIGITAL AUF UNSEREM KANAL!

Zusätzlich zur Printausgabe bieten wir eine Newsletter-Ausgabe zum Blättern und Nachschauen für unterwegs an, in der wir Ihre Anzeige auch digital präsentieren.

Entdecken Sie die vielfältigen Werbemöglichkeiten im RegionalFit-Magazin – so erreichen Sie Ihre Zielgruppe effektiv und nachhaltig!

Sichern Sie sich die kostenlose Online-Ausgabe!

ABONNIEREN SIE JETZT KOSTENFREI! Erhalten Sie exklusiven Zugriff auf erstklassige Inhalte unter www.medienhaus-waldhier.de.



REGIONALFIT Das Firmen-Magazin mit Fachinformationen und Berichten aus Ihrer Region

MEDIENAGENTUR WALDHIER, WWW.MEDIENHAUS-WALDHIER.DE, INFO@MEDIENHAUS-WALDHIER.DE, TEL. 0 94 99 94 27 22

■ POLLINGER	S. 7
■ SEMMLER	S. 12
■ EIBL	S. 26
■ BLASER	S. 39
■ ÖLSCHER	S. 42
■ SCHMID	S. 55

**INFORMIEREN SIE SICH ÜBER
ATTRAKTIVE STELLENANGEBOTE AUF
DIESEN SEITEN UND IN DEN
ONLINE-AUSGABEN UNSERES MAGAZINS!**
www.regional-fit.de



”

Auf eingefahrenen
Gleisen kommt man an
kein neues Ziel.

Paul Mommertz

“



Bilder: ADAC

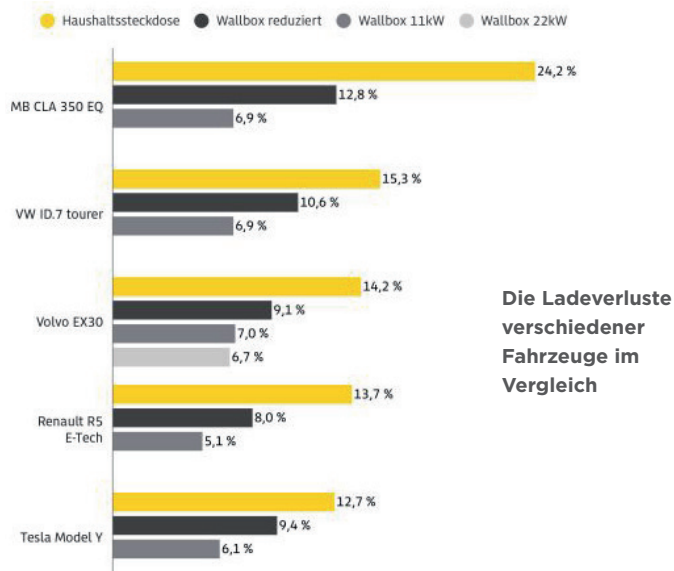
Strom, der verpufft

ADAC untersucht Ladeverluste von E-Autos

Wenn ein E-Auto geladen wird, kann nicht die gesamte elektrische Energie in der Batterie gespeichert werden. Das ist technisch nicht möglich, denn während des Ladevorgangs sind einige Bordsysteme im Fahrzeug aktiv, die Strom benötigen. Außerdem entstehen Verluste bei der Umwandlung von Wechselstrom in Gleichstrom. Wie hoch dieser zusätzliche Energiebedarf genau ausfällt, hat der ADAC in einer Studie mit fünf aktuellen E-Autos untersucht.

Die Fahrzeuge wurden dafür an einer Haushaltssteckdose und einer Wallbox aufgeladen. An der Wallbox erfolgten die Ladevorgänge jeweils mit maximaler Leistung und mit reduzierter Ladeleistung, wodurch das Laden mit überschüssigem Strom aus einer PV-Anlage simuliert wurde. Das Ergebnis ist eindeutig: Das Laden an der Haushaltssteckdose mit 2,3 kW ist bei allen Autos mit den höchsten Verlusten verbunden.

Am ineffizientesten zeigte sich der Mercedes-Benz CLA EQ, bei dem fast ein Viertel des verbrauchten Stroms nicht im Akku landete. Bei allen anderen Fahrzeugen lagen die Verluste bei rund 15 Prozent. Effizienter ist das Laden mit überschüssigem Strom aus einer PV-Anlage, selbst wenn die Ladeleistung aufgrund geringen Ertrags auf 4,2 kW reduziert wird. Die Verluste bei allen Autos in der Studie lagen dabei unter 13 Prozent.



Am effizientesten ist es jedoch, das Fahrzeug an einer Wallbox mit der höchstmöglichen Ladeleistung aufzuladen. Je nach Fahrzeug sind das 11 kW oder auch 22 kW: Alle Ladeverluste lagen in diesem Szenario unter sieben Prozent. Am effizientesten war der Renault R5, der sowohl beim PV-Überschussladen als auch an der Wallbox die geringsten Verluste aufwies.

Aus Sicht des ADAC bekräftigen diese Ergebnisse die bestehende Empfehlung: Die Haushaltssteckdose ist nicht nur aus Sicherheitsgründen, sondern auch im Sinne der Effizienz zum regelmäßigen Laden eines E-Autos ungeeignet und sollte als Notlösung betrachtet werden. Wer sich detailliert mit den Ladeverlusten eines Fahrzeugs auseinandersetzen will, dem empfiehlt der ADAC einen Blick in die Datenbank von Green NCAP. Das Verbraucherschutzprogramm bewertet die Umweltauswirkungen aktueller Fahrzeuge. Bei E-Autos spielt das Thema Energieeffizienz eine große Rolle, wobei auch die Ladeverluste an der heimischen Wallbox ermittelt werden und in das Ergebnis einfließen. Green NCAP bewertet rund 60 Fahrzeuge im Jahr. Mehr dazu auf [adac.de](https://www.adac.de)

QUELLE: ADAC/MARTIN HANGEN



Jessica Grabinger – KFZ Techniker Meisterin

Mobiler KFZ Elektrik Service – bei Ihnen vor Ort

Mobil: 0160 4459007

E-Mail: grabinger-motorcompany@t-online.de

Wintercheck für Rasenflächen

Die kühleren Herbstmonate sind für Gartenbesitzer eine gute Zeit, um ihrem Grastepich eine kräftigende Rasen-Kur zu gönnen. Denn durch die heißen Sommerwochen zeigt die Grasnarbe an manchen Stellen unschöne Problem-Zonen: Der Rasen ist verfärbt, hat kahle Stellen oder ist von Moosen und Unkräutern durchsetzt. Ursachen sind meist Nährstoffmangel und eine stark verdichtete Bodenstruktur.

Wer seine Grünflächen jetzt nicht unterstützt, mutet den Grashalmen in Winter allerschlimmstes an. Sabine Klingelhöfer von Neudorff, dem Experten für naturgemäßes Gärtnern: „Im Winter machen trockene Frostperioden oder langanhaltende Staunässe den Halmen

das Leben noch schwerer. Deswegen ist es wichtig, das Erdreich der Rasenfläche aufzupäppeln: Wenn hier alles stimmt, können die

Grashalme gut überwintern, um im nächsten Frühjahr dicht und grün ins neue Gartenjahr zu starten.“

Wichtig ist, bis zum ersten Frost regelmäßig zu mähen und sowohl Laub als auch Fallobst vom Rasen zu entfernen. Kahle Stellen lassen sich gut mit einer Reparatur-Mischung (z.B. LückenLos) schließen. Sie enthält nicht nur schnell keimenden Rasensamen, sondern auch gleich die passenden Nährstoffe für schnelles Wachstum.

Dann wird die Grünfläche mit einem organischen Dünger unterstützt. Im Herbst sollte viel Kalium enthalten sein, das die Halme vor Frost schützt. Ergänzend empfiehlt es sich, einen humusreichen Bodenverbesserer auszubringen.

Hilfe bietet ein interaktiver Rasen-Check unter www.neudorff.de. Hier finden sich auch viele weitere Pflegetipps für naturnahes Gärtnern.

QUELLE: TXN



Bild: limonzeit/123rf/Neudorff

Wer im Garten regelmäßig das Herbstlaub von der Rasenfläche entfernt und Fallobst aufammelt, beugt Staunässe und Pilzbefall im Boden vor. Eine spezielle Herbstdüngung mit hohem Kalium-Anteil hilft den Gräsern dabei, gesund und fit durch den Winter zu kommen.

TERRASSENPLATTEN

BETON & KERAMIK

NEU: PFLASTERSTEINE

RESTPOSTEN & SCHNÄPPCHEN

www.kufer-platten.de

Sulzbürger Str. 36 • 92318 Neumarkt
 09181/8036



Mit Verantwortung und Teamgeist in die Zukunft

Die Anforderungen im Handwerk entwickeln sich ständig weiter – umso wichtiger ist es, heute schon an morgen zu denken. Deshalb investieren wir nicht nur in moderne Heizungs-, Sanitär- und Lüftungstechnik, sondern vor allem in die Mitarbeiter, die unser Unternehmen ausmachen.

AUSBILDEN FÜR DIE ZUKUNFT

Als Ausbildungsbetrieb freuen wir uns besonders, in diesem Jahr gleich drei neue Auszubildende in unserem Team begrüßen zu dürfen. Für uns ist die Ausbildung weit mehr als die Vermittlung von Fachwissen – sie bedeutet, jungen Menschen eine sichere berufliche Perspektive zu bieten und sie auf ihrem Weg ins Handwerk zu begleiten. Von Anfang an werden unsere Auszubildenden aktiv in den Arbeitsalltag eingebunden, sammeln praktische Erfahrungen auf Baustellen, im Kundendienst und im Umgang mit moderner Technik. Dabei leiten erfahrene Kolleginnen und Kollegen sie mit Rat und Tat an.

Die Förderung des eigenen Nachwuchses ist für uns eine Investition in die Zukunft. Wir möchten unser Wissen weitergeben, Verantwortung übernehmen und dazu beitragen, dass qualifizierte Fachkräfte auch morgen unser Handwerk mit Leidenschaft und Kompetenz weiterführen.

TEAMARBEIT IM QUALITÄTSMANAGEMENT

Was uns dabei besonders wichtig ist, ist ein gutes Miteinander. Ob auf der Baustelle, im

Kundendienst, im Notdienst oder im Büro – Teamgeist, gegenseitige Unterstützung und ein respektvoller Umgang sind die Basis unserer täglichen Zusammenarbeit.

Mit Engagement, Erfahrung und einem starken Team möchten wir auch in Zukunft ein zuverlässiger Ansprechpartner für unsere Kunden bleiben. Denn gute Arbeit entsteht dort, wo Menschen gemeinsam an einem Ziel arbeiten.

Die Zukunft fest im Griff!

SCHUHMANN
HEIZUNG • LÜFTUNG • SANITÄR

Ziegelfeld 10 · 93351 Painten · Tel. 09499 942960
info@schuhmann-heizung.de · www.schuhmann-heizung.de

**BESUCHEN SIE UNS IN DER GEWERBESCHAU IN RIEDENBURG/HAIDHOF IM GEWERBEGEBIET
AM 13.09.2026 VON 10 UHR – 17 UHR. WIR FREUEN UNS AUF SIE.**

Welchen Grundriss wählen?

Das passende Wohnkonzept für die eigenen Bedürfnisse finden

Das Zuhause muss heute viel leisten: Wohnen, Kochen, Arbeiten, Spielen und Entspannen finden oft unter einem Dach statt. Laut der Studie „Funktionswandel des Wohnens“ des Bundesinstituts für Bau-, Stadt- und Raumforschung wünscht sich etwa ein Drittel der Befragten ein zusätzliches Zimmer. Gleichzeitig würden zwei Drittel eine Wohnung mit einem großen zentralen Aufenthaltsraum gegenüber kleineren Zimmern bevorzugen - und das unabhängig davon, wie viele Personen aktuell im Haushalt leben.

Auch wenn die Vorlieben unterschiedlich sind: Wichtig ist vor allem ein Grundriss, der zum Alltag passt. Offene Grundrisse wirken großzügig und fördern das Miteinander. Wer kocht, bleibt mit Familie oder Gästen im Gespräch. Auch Tageslicht kann sich besser



Bilder: TXN/Dornieden Gruppe

Offenes Wohnkonzept in einem Vista Reihenhaus



Offene Grundrisse schaffen Weite.

verteilen. Allerdings breiten sich Gerüche und Geräusche leichter aus. Zudem fehlt manchmal ein Rückzugsort, wenn mehrere Personen gleichzeitig zu Hause sind.

Geschlossene Küchen und klar getrennte Räume bieten dagegen mehr Ruhe, Ordnung und Privatsphäre. Das ist besonders praktisch, wenn im Haushalt gearbeitet, gelernt oder gespielt wird. Auch die jeweilige Lebensphase spielt eine wichtige Rolle: Ein zusätzliches Zimmer kann als Homeoffice, Kinderzimmer, Gästezimmer oder Hobbyraum genutzt werden. Auf der anderen Seite wirken kleine Räume mitunter enger und das Familienleben verteilt sich stärker.

„Bei unseren Reihenhäusern lassen wir bewusst Gestaltungsmöglichkeiten: Käuferinnen und Käufer können zwischen vier oder fünf Zimmern sowie zwischen offener und geschlossener Küche wählen“, sagt Martin Dornieden, geschäftsführender Gesellschafter der Dornieden Gruppe. „Die Erfahrung zeigt, dass die Präferenzen hier ganz unterschiedlich sind und sich im Laufe des Lebens verändern können.“

Weitere Informationen zu Wohnprojekten online unter www.dornieden-gruppe.com.

QUELLE: TXN



Deufel Bau GmbH

- Gerüstbau • Neubau • Sanierung • Putzarbeiten • Pflasterarbeiten
- Baugeräte- und Schalungsverleih

Rappelshofen 10 a · 93346 Ihrlerstein · Tel. 0 94 47 - 4 36 · Mobil 01 51 - 18 47 82 08
e-mail: deufel-bau@t-online.de

Mehr Luft, mehr Licht, mehr Wärme

Wie nachhaltige Entscheidungen die Wohnqualität steigern

Ein Zuhause, das im Winter angenehm warm bleibt, ohne zu überhitzen. In dem frische Luft zirkuliert, ohne dass Fenster ständig offenstehen müssen. Wo Sonnenlicht bis tief in den Raum fällt und kein Heizkörper gluckert oder pfeift. Wer sein Haus nachhaltig modernisiert, spürt den Unterschied nicht nur in der Energiebilanz – sondern im Alltag.



Bild: Adobe Stock, rh2010

Nachhaltig wohnen heißt: mehr Komfort, weniger Energieverbrauch – und ein Zuhause, das auf die Zukunft vorbereitet ist.

Denn nachhaltige Wohnentscheidungen schaffen mehr als technische Effizienz: Sie sorgen für ein ausgeglichenes Raumklima, reduzieren störende Geräusche, steigern die Behaglichkeit – und tragen dazu bei, dass Wohnen sich langfristig gut anfühlt.

Oft beginnt dieser Wandel mit einzelnen Maßnahmen: neue Fenster, bessere Dämmung, der Umstieg auf eine moderne, emissionsarme Heiztechnik. Gerade Letzteres rückt aktuell in den Fokus – denn rund 70 Prozent der Heizungen in Deutschland gelten als veraltet. Das belastet nicht nur das Klima, sondern auch die Wohnqualität und den Geldbeutel. Ein moderner Heizungstausch schafft hier spürbare Entlastung – sowohl energetisch als auch atmosphärisch.

Damit aus Einzelmaßnahmen ein stimmiges Gesamtkonzept wird, braucht es allerdings Orientierung. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale unterstützt Eigentümer dabei, passende Schritte zu planen – mit einem Blick auf individuelle Bedürfnisse, bauliche Gegebenheiten und Fördermöglichkeiten. Besonders gefragt: der produktneutrale Beratungsansatz. Ob Wärmepumpe, Solarthermie oder hybride Systeme – empfohlen wird, was zum Haus passt, nicht was sich verkauft.

Im Rahmen der bundesweiten Kampagne „Heizung raus – Zukunft rein!“ bietet die Energieberatung eine umfassende Unterstützung rund um den Heizungstausch – telefonisch, online, in Beratungsstellen oder direkt zu Hause. Möglich wird das durch eine Förderung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie. Vor-Ort-Termine sind für einkommensschwache Haushalte kostenfrei.

Nachhaltig zu wohnen, bedeutet nicht, sich einzuschränken. Im Gegenteil: Es bedeutet, das eigene Zuhause so zu gestalten, dass es leiser arbeitet und sich dauerhaft gut anfühlt. Und genau das ist oft näher als gedacht.

QUELLE: TXN

M. HOFINGER
Elektrotechnik & Wärmetechnik
unsere Leistungen
Elektroinstallation Alt- und Neubau
Elektrogeräte und Reparaturen
Elektrische Fußbodenheizungen
Marmorheizungen
Wohnraumlüftungen dezentral

M. Hofinger
Rappelshofen 9
93346 Ihrlerstein

Tel: 09447-1231
Fax: 09447-991510
m.hofinger@elektro-hofinger.de
www.elektro-hofinger.de

JOSEF SCHNEIDER
Keilsdorfer Straße 21
93339 Riedenburg - OT Baiersdorf

+49 (0) 9442 / 92 17 410 Mobil: 0160 94416355
mail@schneider-bauing.de
www.schneider-bauing.de

- Innenputz - Außenputz
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Fließestrich
- Wärmedämmverbundsystem
- Stuckarbeiten

Stuckateurmeister
Sebastian Bauer
Marktplatz 12a · 93351 Painten

Email: info@sb-putz-painten.de Tel.: 0160-973 10 501
www.sb-putz-painten.de Fax: 094 99-942 51 75

Finanzen: Wissen statt Bauchgefühl

Zugegeben: Um die Geldanlage in Aktien und Fonds zu verstehen, braucht es ein gewisses Grundwissen. Aber genau daran fehlt es vielen Menschen. Laut einer aktuellen YouGov-Umfrage im Auftrag der Postbank kann knapp jeder Dritte (32 Prozent) das Verlustrisiko von Wertpapieren mit Blick auf die eigenen Finanzen nicht einschätzen.

Diese Unsicherheit bremst viele Verbraucherinnen und Verbraucher bei der Geldanlage aus. „Finanzwissen ist eine wichtige Voraussetzung, um eigenständige und fundierte Anlageentscheidungen treffen zu können“, erklärt Michael Koschatzki von der Postbank. Welche Geldanlage infrage kommt, hängt von vielen individuellen Faktoren ab – etwa vom finanziellen Spielraum, den persönlichen Anlagezielen, dem Zeithorizont

und der eigenen Risikobereitschaft. Deshalb sei es wichtig, sich nicht allein auf Empfehlungen aus dem persönlichen Umfeld oder aus sozialen Netzwerken zu verlassen.

Im Internet finden Verbraucherinnen und Verbraucher heute eine Vielzahl an Informationsangeboten rund um Geldanlage und Vermögensaufbau. Orientierung bieten beispielsweise Verbraucherzentralen, die Stiftung Warentest oder die Informationsangebote von Banken und Verbänden. Eine persönliche Beratung durch die Hausbank kann helfen, Chancen und Risiken verschiedener Anlageformen besser einzuordnen.

Zunehmend nutzen Menschen künstliche Intelligenz (KI), um sich über Finanzthemen zu informieren. KI-gestützte Anwendungen

können dabei unterstützen, Begriffe zu erklären und einen ersten Überblick über Finanzthemen zu geben. „Künstliche Intelligenz kann eine hilfreiche Ergänzung bei der Recherche sein“, sagt Michael Koschatzki. „Allerdings ersetzt sie weder eigenes Grundlagenwissen noch eine kritische Prüfung der Informationen.“ Denn auch KI-Systeme können fehlerhafte, veraltete oder unvollständige Antworten liefern.

Grundsätzlich gilt: Verbraucherinnen und Verbraucher sollten nur Geldanlagen nutzen, deren Funktionsweise sie nachvollziehen können. Wer sich Wissen aneignet und finanzielle Entscheidungen bewusst trifft, schafft eine wichtige Grundlage für den langfristigen Vermögensaufbau.

QUELLE: TXN

Ihr zuverlässiger Partner
von der Planung bis zur Ausführung





E. Pollinger

HEIZUNG · BÄDER · SANITÄR

SOLARTECHNIK · KUNDENDIENST

Sollerweg 3 93339 Jachenhausen

Telefon: 09442 / 905106

Service: 0171 / 9960702

E-Mail: E.P@Pollinger-Heizung.de

Schon heute für morgen investieren

Altersgerecht umbauen mit modernen Fenstern

Wenn Zugluft auf einmal unangenehmer stört als früher oder einzelne Räume im Winter spürbar auskühlen, beschäftigen sich viele Hausbesitzer mit der Frage, wie sie ihr Zuhause langfristig komfortabel, sicher und lebenswert gestalten können. Beim altersgerechten Umbau einer Immobilie denken viele zunächst an bodengleiche Duschen, Treppenlifte oder breitere Türen. Fenster geraten dabei oft in den Hintergrund, obwohl sie entscheidend beeinflussen, wie das Raumklima empfunden wird, wie viel Lärm ins Haus dringt, wie hoch die Energiekosten ausfallen, wie komfortabel die Bedienung ist und wie hell die Wohnräume sind.

MEHR KOMFORT UND GERINGERE ENERGIEKOSTEN

Alte Fenster verlieren mit den Jahren häufig ihre Dichtheit. Zugluft, Temperaturunterschiede und kalte Bereiche in Fensternähe sind die Folge. Moderne

Kunststofffensterprofile mit Mehrkammer-technologie und hochwertigen Dichtungen reduzieren Wärmeverluste deutlich. Die Temperaturen bleiben gleichmäßiger und der Wohnkomfort steigt spürbar.

Davon profitiert auch der Geldbeutel. Nach dem Berufsleben gewinnen planbare Ausgaben und ein sparsamer Energieverbrauch an Bedeutung. Moderne Kunststofffenster mit Dreifachverglasung und hochwertigen, pflegeleichten Kunststoffprofilen senken den Heizenergiebedarf und helfen dabei, die laufenden Energiekosten dauerhaft zu reduzieren. Für Maßnahmen zur Barrierereduzierung und energetischen Modernisierung stehen zudem Fördermöglichkeiten zur Verfügung. Da viele Programme vor Beginn der Arbeiten beantragt werden müssen, sollte die Beratung durch einen Fachbetrieb oder einen Energieberater frühzeitig erfolgen.

Kunststofffensterprofile in Verbindung mit passenden Schallschutzverglasungen reduzieren störende Außengeräusche deutlich und schaffen besonders in Schlafräumen eine angenehmere Wohnatmosphäre.

Gleichzeitig verändert sich bei Senioren das Sehvermögen. Das Auge benötigt mehr Licht, um Kontraste und Details sicher wahrzunehmen. Große Fensterflächen erleichtern die Orientierung im Alltag und lassen Räume zudem freundlicher wirken. Damit großzügige Verglasungen dauerhaft sicher funktionieren, kommt es auf stabile Kunststofffensterprofile an. Langlebige und pflegeleichte PVC-Profile in Klasse-A-Wandstärken tragen auch schwere Dreifachverglasungen zuverlässig. Ein Beispiel dafür sind die Profile Veka Softline 82. Sie wurden für hohe Anforderungen an Energieeffizienz und Stabilität entwickelt und ermöglichen große Glasflächen, die viel Tageslicht ins Haus bringen. Dadurch lassen sich hohe Glasanteile und eine optimale Lichtausbeute miteinander verbinden. „Modernisierer, die ihr Zuhause für das Alter planen, sollten Tageslicht bewusst als Komfortfaktor betrachten. Große Glasflächen bringen Helligkeit; erleichtern es, sich zurechtzufinden und erhöhen gleichzeitig den Wohnkomfort“, empfiehlt Jürgen Herbe vom Fensterprofil-spezialisten Veka.

DEN CHARAKTER DES HAUSES BEWAHREN

Ein altersgerechter Umbau bedeutet nicht, dass das liebevoll gewonnene Heim seinen Charakter verliert. Von unterschiedlichen Fensterformen bis hin zu Farben, Oberflächenstrukturen und Holzoptiken bieten moderne Kunststofffenster vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten. Besonders gefragt sind matte, fein strukturierte Oberflächen, die modern wirken, ohne aufdringlich zu erscheinen. Die Veka-Feinstruktur-Farbpalette beispielsweise umfasst zeitlose Farbtöne wie Anthrazitgrau, Basaltgrau, Schiefergrau, Quarzgrau, Silbergrau oder Schwarz. Ihre Vorteile entfalten moderne Fenster am besten, wenn Auswahl, Planung und Einbau gemeinsam mit einem qualifizierten Fachbetrieb erfolgen. So lassen sich häufig mehrere Ziele gleichzeitig erreichen: mehr Komfort, geringerer Energieverbrauch, bessere Sicherheit und langfristiger Werterhalt.



Bild: TXN

Im Alter wächst bei vielen Menschen der Wunsch nach Ruhe und einem angenehmeren Raumklima. Hochwertige Kunststofffensterprofile mit passenden Schallschutzverglasungen reduzieren Außengeräusche und schaffen eine behagliche Wohnatmosphäre.

EIN PLUS AN RUHE UND TAGESLICHT IM ALLTAG

Mit zunehmendem Alter wächst bei vielen Menschen der Wunsch nach Ruhe. Verkehrslärm, Gespräche auf der Straße oder Geräusche aus der Nachbarschaft können das Wohlbefinden beeinträchtigen. Hochwertige

QUELLE: TXN



Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 6 Wohneinheiten in 93053 Regensburg, Puchnerstr. 2

klimafreundliches
Wohngebäude

Hochwertige
Ausstattung

barrierefrei

Nur noch
EINE
Wohnung
frei



In der Puchnerstraße 2 in Regensburg entsteht ein hochwertiges Mehrfamilienhaus mit sechs Wohneinheiten im klimafreundlichen KfW-40-Standard – eine Investition, die Nachhaltigkeit, Energieeffizienz und langfristige Wertbeständigkeit vereint.

Ausgestattet mit Luft-Wärmepumpe, Photovoltaikanlage und kontrollierter Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung erfüllt das Gebäude alle Ansprüche an modernes, zukunftsorientiertes Wohnen. Die niedrigen Betriebskosten sichern eine starke Mietnachfrage und sorgen für attraktive Renditeperspektiven.

Die Wohnungen sind perfekt auf den regionalen Mietmarkt abgestimmt: kompakt, barrierefrei und hochwertig ausgestattet – mit Fußbodenheizung, dreifach verglasten Fenstern sowie Terrasse oder Balkon.

Die ruhige Lage im Süden Regensburgs, kombiniert mit der hervorragenden Anbindung an Innenstadt, Universität und Arbeitgeber, macht dieses Projekt zu einer nachhaltigen und renditestarken Kapitalanlage.



Wir kaufen Grundstücke

Sie sind Eigentümer eines Grundstücks und auf der Suche nach einem Käufer? Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Niebler Bau GmbH

Bundesstr. 16b
92331 Parsberg-Willenhofen

Telefon: 09492-600636
E-Mail: nieblerbau.gmbh@t-online.de
Website: www.niebler-bau.de

Aus wenig mehr machen im Kinderzimmer

In den Städten ist Wohnraum zum teuren Gut geworden. Familien fehlt es an Freiraum für das Wohnen mit Kindern. Vor allem in den Zimmern, in denen der Nachwuchs schläft, spielt und lernt, kommt es mehr denn je auf kreative Planung an.

Für Kinderzimmer empfehlen Experten eine Größe von etwa 14 bis 18 Quadratmetern. Das ist nicht viel Platz, wenn man bedenkt, wofür der Nachwuchs den Raum alles nutzen will. Ritterburgen oder Eisenbahnen werden aufgebaut. Die ganz Kleinen beschäftigen sich mit Puppen, die Größeren mit Bastelarbeiten. Überall liegt Spielzeug herum. Platzreserven drohen spätestens auszugehen, wenn im Grundschulalter der Schreibtisch einzieht.

EIN RAUM, VIELE ANFORDERUNGEN

Für die Planung eines gut eingerichteten Kinderzimmers sollten Eltern im Auge haben, dass sich die Bedürfnisse ihrer Kinder im Laufe der Zeit ändern. Sie sollten daher Elemente und Funktionen

möglichst variabel gestalten. Das Ideal: Ein Raum, der mitwächst! Klare Zonen für Spielen, Lernen und Entspannen anzulegen, hilft Kindern zudem, sich zu orientieren und fördert den Ordnungssinn.

TRENNEN, VERBINDEN, ERWEITERN

Mit Raumteilern und Schiebetüren kann man selbst kleinen Räumen Struktur geben und eine flexible Nutzung im Tagesverlauf gewährleisten. Nachmittags bewegen sich Geschwister oder Freunde auf möglichst viel Fläche. Abends werden Bereiche abgetrennt, um eine ruhige Umgebung für die Schlafenszeit herzustellen. Eingebaute Schränke, ein Hochbett oder Podeste erweitern den Stauraum für Spielsachen und andere Dinge, ohne dass der Raum überladen wirkt.

DIE ZWEITE EBENE

„Es kann eine gute Idee sein, in das Zimmer eine zweite Ebene einzuziehen, zum Beispiel als Schlafplatz oder für den Schreibtisch“, sagt Krzysztof Pompa von der BHW Bausparkasse. „Vor dem Einbau sollte eine

Fachfirma sicherstellen, dass alle relevanten Bau- und Sicherheitsvorschriften eingehalten werden.“ Im Zweifelsfall holt man sich Rat von einem Statiker. Wer umbaut, sollte auf stabile Materialien, ausreichende Raumhöhe – idealerweise mindestens 2,40 Meter – und auf gute Licht- und Luftverhältnisse achten. Viele Einbauten lassen sich auch in Eigenregie umsetzen.

QUELLE: BHW



Kinder wünschen sich genug Platz zum Spielen, Lernen und Entspannen

Bild: SchwörerHaus / J. Lippert

Ihre neue Einrichtung...



... von uns perfekt geplant!

KÜCHEN • MARKENMÖBEL • UND MEHR

- Beratung
- Planung
- Montage
- Service

ALTMÜHL
Möbelhaus GmbH
93339 Riedenburg-Haidhof
Telefon 09442 / 586
www.altmuehl-moebelhaus.de

*Kreativ, individuell
und passgenau –
Maßarbeit
aus Meisterhand*

Eigene Möbelschreinerei • Fenster • Haus- und Zimmertüren

SCHRÜFER^{GM}BH

FUSSBODENTECHNIK



- Teppichböden
- Vinylböden
- Teppiche nach Wunschmaß mit oder ohne Einfassung
- PVC- und CV-Beläge
- Parkettböden und Landhausdielen
- Schleifen von Parkettböden inklusive Ölen und Versiegeln
- Korkböden
- Industrieböden verlegen, sowie fräsen und kugelstrahlen
- Sika-Epoxidharzböden
- Garagenbeschichtungen
- Einstreubeläge aus farbigem Quarz
- Natursteinteppiche in sämtlichen Farben
- Einbau von Fließestrichen inklusive Dämmung
- Laminatböden

Besuchen Sie unsere Ausstellung, wir beraten Sie gerne.

Schrüfer GmbH
Fußbodentechnik Meisterbetrieb
Ockerweg 2
93164 Laaber/Hinterzhof
an der A3, Ausfahrt „Laaber“

Telefon: 0 94 98 / 87 28
Telefax: 0 94 98 / 27 65
info@schruefer-fussbodentechnik.de
www.schruefer-fussbodentechnik.de

Drei Rauten für den Posthalter

*Auszeichnung für gelebte Qualität,
Regionalität und Gastfreundschaft*

Nach der Neueröffnung im Jahr 2025 darf sich der Posthalter in Hohenbach über eine besondere Anerkennung freuen: Der Familienbetrieb hat auf Anhieb die Auszeichnung mit drei Rauten im Rahmen des bayerischen Qualitätssiegels „Ausgezeichnete Genussküche“ erzielt. Zwei unabhängige Prüfer nahmen Küche, Service, Hygiene und Ambiente genau unter die Lupe – mit einem Ergebnis, das die Gastgeberfamilie stolz macht.

Wer den Posthalter besucht, spürt schnell, worum es hier geht: ehrliche Gastlichkeit, hochwertige regionale Zutaten und eine Küche, die Tradition und Moderne miteinander verbindet. Nach der umfassenden Renovierung und Wiedereröffnung im vergangenen Jahr hat sich das Wirtshaus mit Hotelbetrieb als moderne Adresse für Genießer, Ausflügler und Übernachtungsgäste etabliert. Grundlage dafür sind nicht nur handwerklich zubereitete Speisen, sondern auch die enge Zusammenarbeit mit regionalen Erzeugern und Lieferanten.

Genuss Bayern

**Ausgezeichnete
GenussKüche**



Entsprechend groß ist die Freude über die höchstmögliche Auszeichnung. Bereits in der Vergangenheit wurde der Posthalter im Rahmen der früheren Initiative „Ausgezeichnete Bayerische Küche“ mit einer Raute ausgezeichnet.

Dass sie nun direkt drei Rauten erreicht haben, sehen Robert Tischler und sein Team als Bestätigung ihres Weges.

„Die Auszeichnung ist für uns eine schöne Anerkennung unserer täglichen Arbeit. Sie gehört dem gesamten Team und allen regionalen Partnern, die mit uns an einem Strang ziehen“, freut sich Gastgeber und Küchenchef Robert Tischler.

Die „Ausgezeichnete Genussküche“ steht für geprüfte Qualität, regionale Herkunft und authentischen Genuss. Für die Gäste bedeutet das vor allem eines: Sie können sich darauf verlassen, im Posthalter mit viel Leidenschaft, handwerklichem Können und besten Zutaten bewirtet zu werden.

Zum Posthalter
Essen. Trinken. Feiern. Schlafen.
Hochstraße 15 · 93155 Hohenbach · 09491/654
info@posthalter-schama.de · www.posthalter-schama.de



Mit viel Liebe zum Detail und handwerklichem Können entstehen im Posthalter besondere Genussmomente.



Wo Geselligkeit und gute Gespräche zu Hause sind: Der Posthalter ist ein Treffpunkt für Jung und Alt.



Viele Zutaten stammen direkt von Erzeugern aus der Region – frisch, hochwertig und nachvollziehbar.



Ankommen, abschalten, wohlfühlen: Die modern eingerichteten Gästezimmer laden zum Entspannen ein.



Wo Familie Gastgeber ist: Drei Generationen der Familie Tischler packen beim Posthalter mit an.